



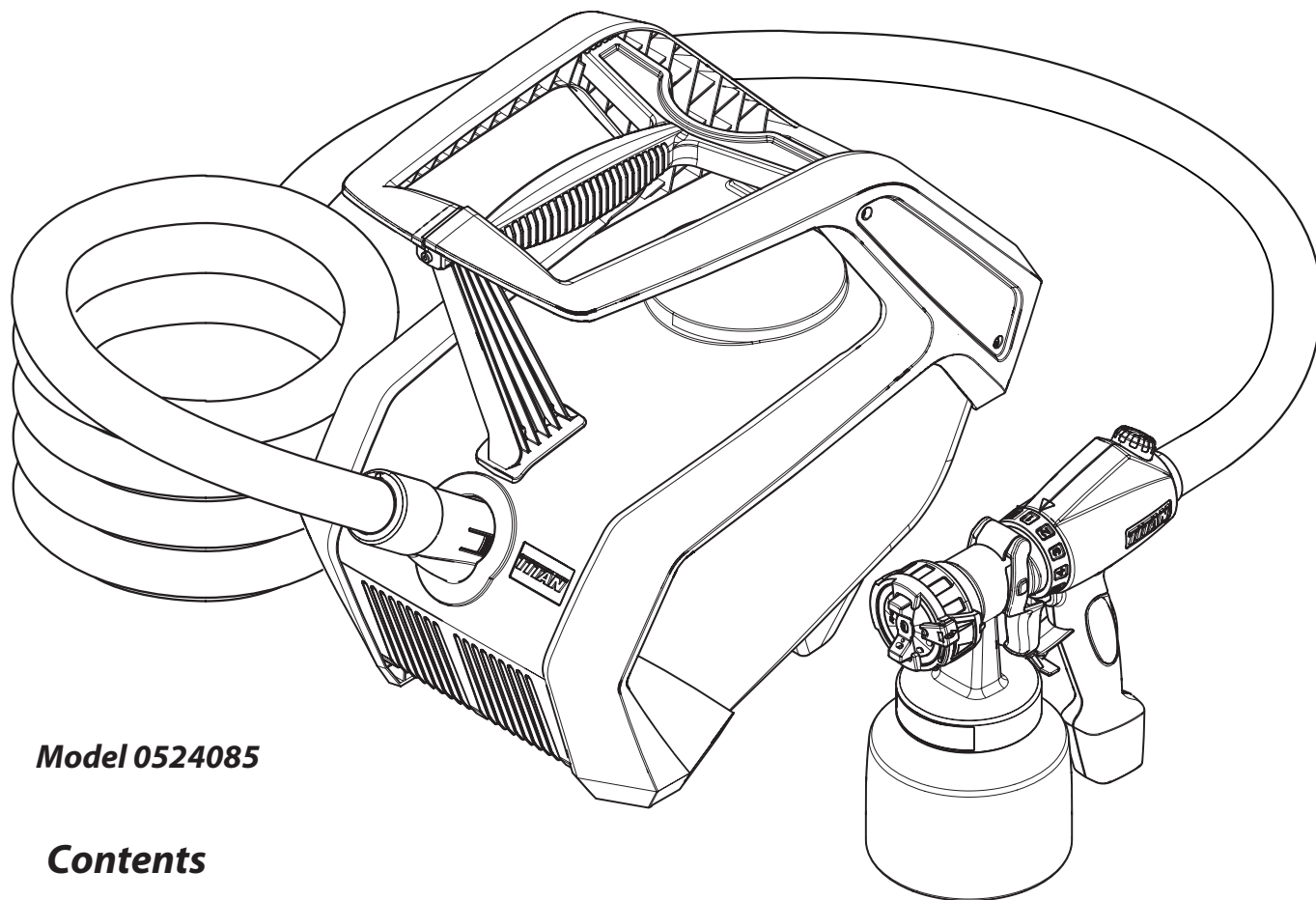
Advanced Performance. Total Reliability.



Owner's Manual

Read this manual for complete instructions

FLEXSPRAY



Model 0524085

Contents

- 2 Important Safety Information
- 3 Introduction to Paint Spraying
- 4 Parts and Components
- 5 Quick Change System
- 6 Masking Guide
- 7 Setup
- 8 Setting the Spray Gun Controls
- 9 Spraying
- 10 Cleanup
- 12 Reassembly
- 13 Maintenance
- 14 Troubleshooting
- 43 Parts List
- 44 Warranty

Questions?

Call Titan Technical Service at:

1-800-526-5362

Register your product online at:

www.titantool.com

Important Safety Information



Read all safety information before operating the equipment. Save these instructions



Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

To reduce the risks of fire or explosion, electrical shock and the injury to persons, read and understand all instructions included in this manual. Be familiar with the controls and proper usage of the equipment.

Grounding Instructions

This product must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

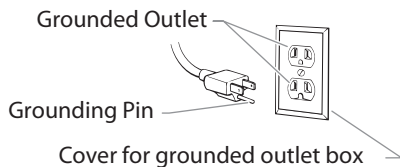


WARNING - Improper installation of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the green grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having a green outer surface with or without yellow stripes is the grounding wire and must be connected to the grounding pin.

Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if you are in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided. If the plug will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

This product is for use on a nominal 120 volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug illustrated below. Make sure that the product is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this product.



WARNING - To reduce the risk of fire or explosion:

1. Do not spray flammable or combustible materials near an open flame, pilot lights or sources of ignition such as hot objects, cigarettes, motors, electrical equipment and electrical appliances. Avoid creating sparks from connecting and disconnecting power cords.
2. Exhaust and fresh air introduction must be provided to keep the air within the spray area free from accumulation of flammable vapors.
3. Turbine contains sparking parts. Turbine must be placed in a well ventilated area at maximum distance from the spray area.
4. Use extreme caution when using materials with a flashpoint below 100° F (38°C). A fluid's flashpoint is the temperature at which vapors from the fluid could ignite if exposed to a flame or spark.
5. Verify that all containers and collection systems are grounded to prevent static discharge.
6. Connect to a grounded outlet and use grounded extension cords (electric models only). Do not use a 3 to 2 adapter.
7. Do not use a paint or solvent containing halogenated hydrocarbons. Such as chlorine, bleach mildewcide, methylene

chloride and trichloroethane. They are not compatible with aluminum. Contact the coating supplier about compatibility of material with aluminum.

8. Keep spray area well ventilated. Keep a good supply of fresh air moving through the area to keep the air within the spray area free from accumulation of flammable vapors. Keep turbine assembly in well ventilated area. Do not the spray turbine assembly.
9. Do not smoke in the spray area.
10. Do not operate light switches, engines, or similar spark producing products in the spray area.
11. Keep area clean and free of paint or solvent containers, rags, and other flammable materials.
12. Know the contents of the paint and solvents being sprayed. Read all Material Safety Data Sheets (MSDS) and container labels provided with the paints and solvents. Follow the paint and solvent manufacture's safety instructions.
13. Fire extinguisher equipment shall be present and working.



WARNING - To reduce the risk of injury:

1. Always wear appropriate gloves, eye protection, clothing and a respirator or mask when painting. Hazardous vapors – Paints, solvents, insecticides, and other materials can be harmful if inhaled or come in contact with body. Vapors can cause severe nausea, fainting or poisoning.
2. Do not operate or spray near children. Keep children away from equipment at all times.
3. Do not overreach or stand on an unstable support. Keep effective footing and balance at all times.
4. Stay alert and watch what you are doing.
5. Do not operate the unit when fatigued or under the influence of drugs or alcohol.
6. Never aim spray gun at any part of the body.
7. Follow all appropriate local, state, and national codes governing ventilation, fire prevention, and operation.
8. The United States Government Safety Standards have been adopted under the Occupational Safety and Health Act (OSHA). These standards, particularly part 1910 of the General Standards and part 1926 of the Construction Standards should be consulted.
9. Use only manufacturer authorized replacement parts. User assumes all risks and liabilities when using parts that do not meet the minimum specifications and safety devices of the manufacturer.
10. Power cord must be connected to a grounded circuit.
11. Use only recommended Titan FlexSpray components.
12. Do not spray outdoors on windy days.
13. The turbine housing and hose may become hot and cause skin burn. Use the carrying handle whenever transporting unit.



WARNING - To reduce the risk of electric shock:

1. Power cord must be connected to a grounded circuit.
2. Never submerge electrical parts, including the spray gun with air hose.
3. Never expose the equipment to rain. Store indoors.
4. Keep electrical cord plug and spray gun trigger free from paint and other liquids. Never hold the cord at plug connections to support the cord. Failure to observe may result in an electrical shock.

Important Electrical Information

Use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the product. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. A 14 gauge or 12 gauge cord is recommended. If an extension cord is to be used outdoors, it must be marked with the suffix W-A after the cord type designation. For example, a designation of SJTW-A would indicate that the cord would be appropriate for outdoor use.

Introduction to Paint Spraying

Start Notice:

Review this page to familiarize yourself with some general information regarding FLEXSPRAY paint spraying, including which spray materials are suitable for use, and how to prepare the spray material.

Introduction

Function description

The paint spraying system consists of a motor-operated turbine, which provides the spray gun with atomization air through an air hose.

In the spray gun, part of the air from the turbine is used to pressurize the container. This pressure causes the coating material to be fed through the suction tube to the fluid nozzle where it is then atomized as it exits the fluid nozzle.

All settings necessary for operation (e.g. material volume, air volume) can be conveniently adjusted directly on the gun, including start/stop of the turbine by activating the trigger.

A main unit power switch is included on the base unit.

Coating material

Coating Materials Suitable for Use

Water-based and solvent based coatings.

Coating Materials Not Suitable for Use

Materials that contain highly abrasive components, caustic solutions and acidic coating substances. Use extreme caution when using materials with a flashpoint below 100° F (38°C).

Preparing the coating material

Note: Observe the manufacturer's instructions for the use of the coating material on the material container or on the technical data sheet.

Coating material purity

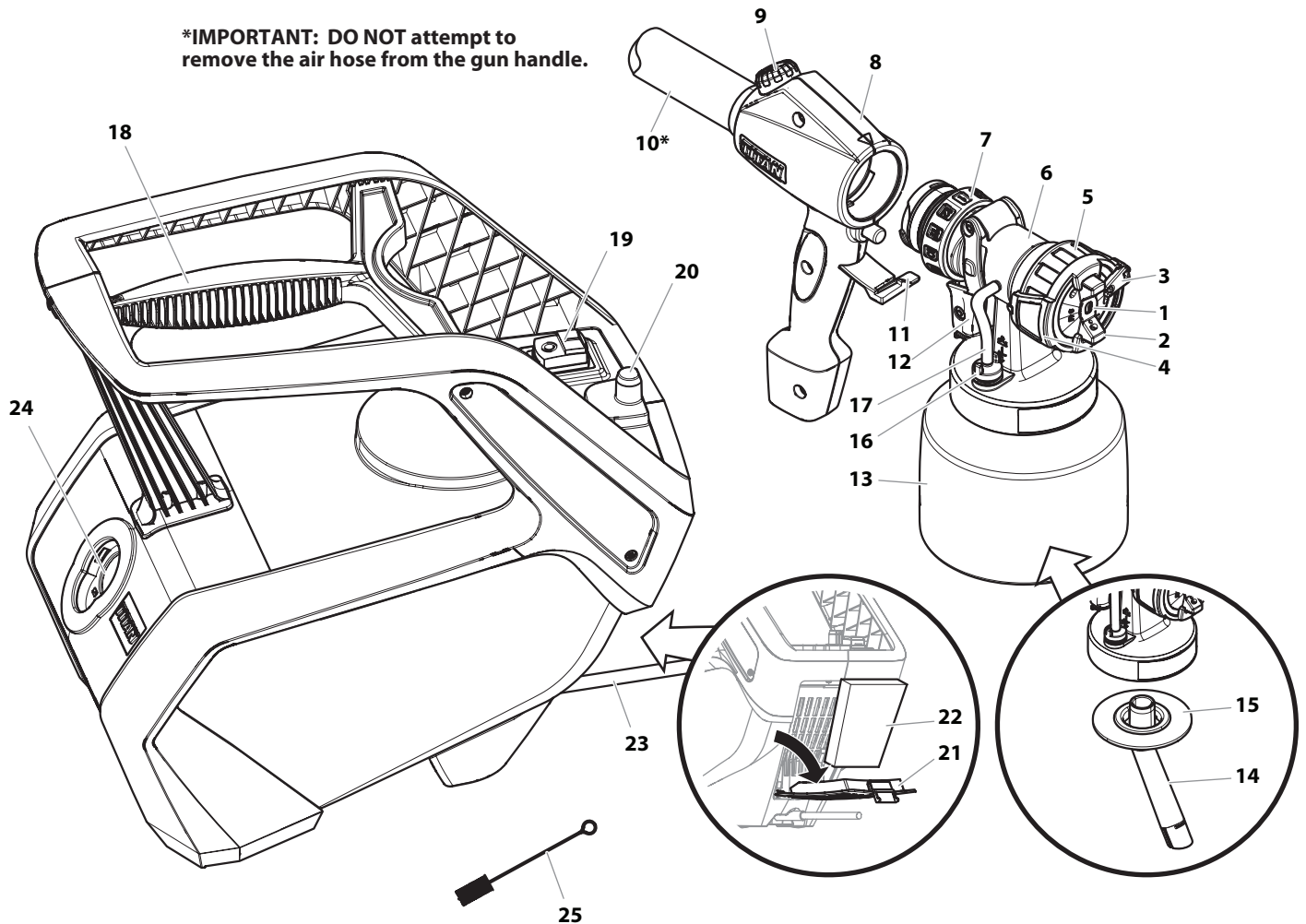
An absolute pre-condition for the trouble-free operation of the FLEXSPRAY system is that the coating material is uncontaminated. If you have doubts as to the purity of the coating material, we recommend that you first filter your coating material with a paint strainer.

Parts and Components

Start Notice:

Review the information on this page to familiarize yourself with the parts and components of your unit.

***IMPORTANT: DO NOT attempt to remove the air hose from the gun handle.**



#	Description
1	Nozzle
2	Air cap
3	Adjustment lever (pattern width)
4	Adjustment ring (pattern direction)
5	Connecting nut
6	Front end assembly
7	Adjustable material flow control
8	Gun handle
9	Variable speed air control knob

#	Description
10	Air hose (25 feet)
11	Quick Change release lever
12	2-Stage trigger (activates turbine and then fluid needle in order to spray material)
13	Material container, 1 Quart
14	Suction tube
15	Container seal
16	Check valve
17	Air tube

#	Description
18	Carry handle
19	ON/OFF switch (I = ON, 0 = OFF)
20	Spray gun holder mount
21	Air filter cover
22	Air filter
23	Power cable
24	Air hose port / electrical connection
25	Cleaning brush
26	Petroleum jelly, 2cc (not shown)

Quick Change System

Start Notice:

With the Quick Change System, the front part of the gun (front end assembly) can be replaced quickly and easily.

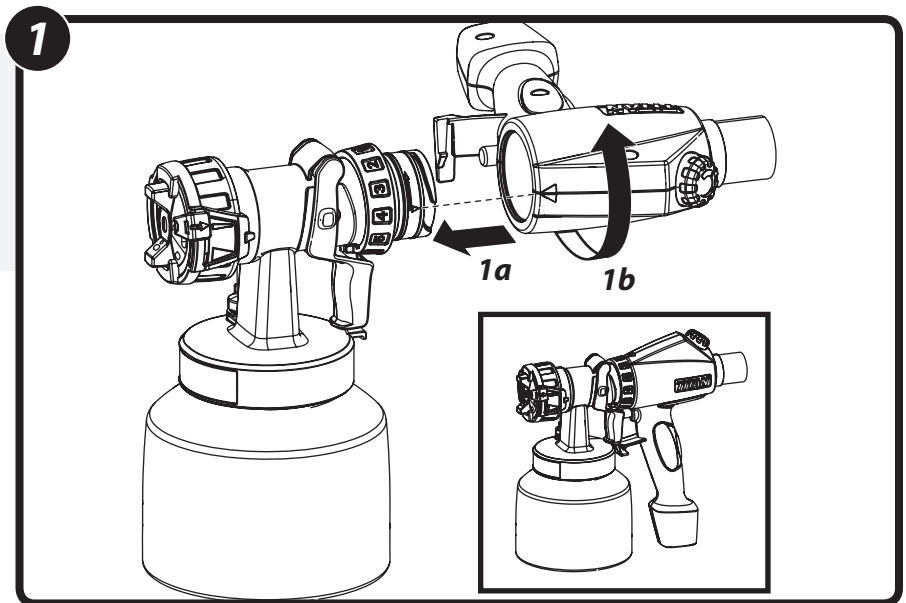
This enables a rapid material change for different coatings and larger jobs, and ensures that the right tool is available for every material and application.

The following front end assemblies are available:

Front End Assembly	Description
FlexFinish (white) Part No. 0529009 (included with this unit)	Spray attachment with slot nozzle and 1 Qt. stainless steel container. Processes all standard paints, stains, lacquers and multi-color coatings.
FineFinish (red) Part No. 0529008 (sold separately)	Spray attachment with round nozzle and 1 Qt stainless steel container. Ideal for low-viscosity paints, stains and lacquers.

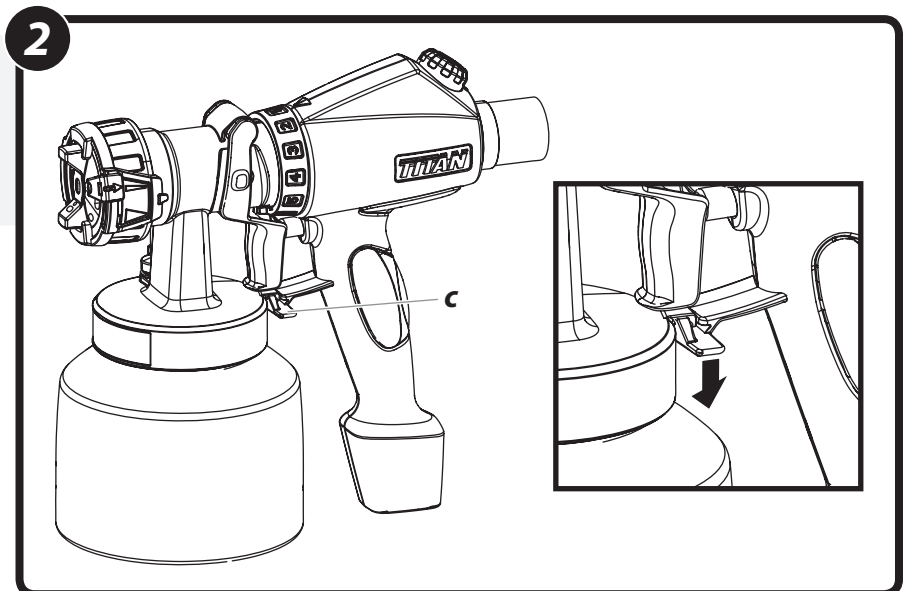
1) To assemble the spray gun:

- For assembly, insert the front end assembly into the gun handle so that the two arrows align with each other.
- Turn the gun handle 90° in the arrow direction until it clicks into place.



2) To disassemble the spray gun:

Push the Quick Change lever below the trigger (c), twist and separate the front end assembly from the handle.



Masking Guide

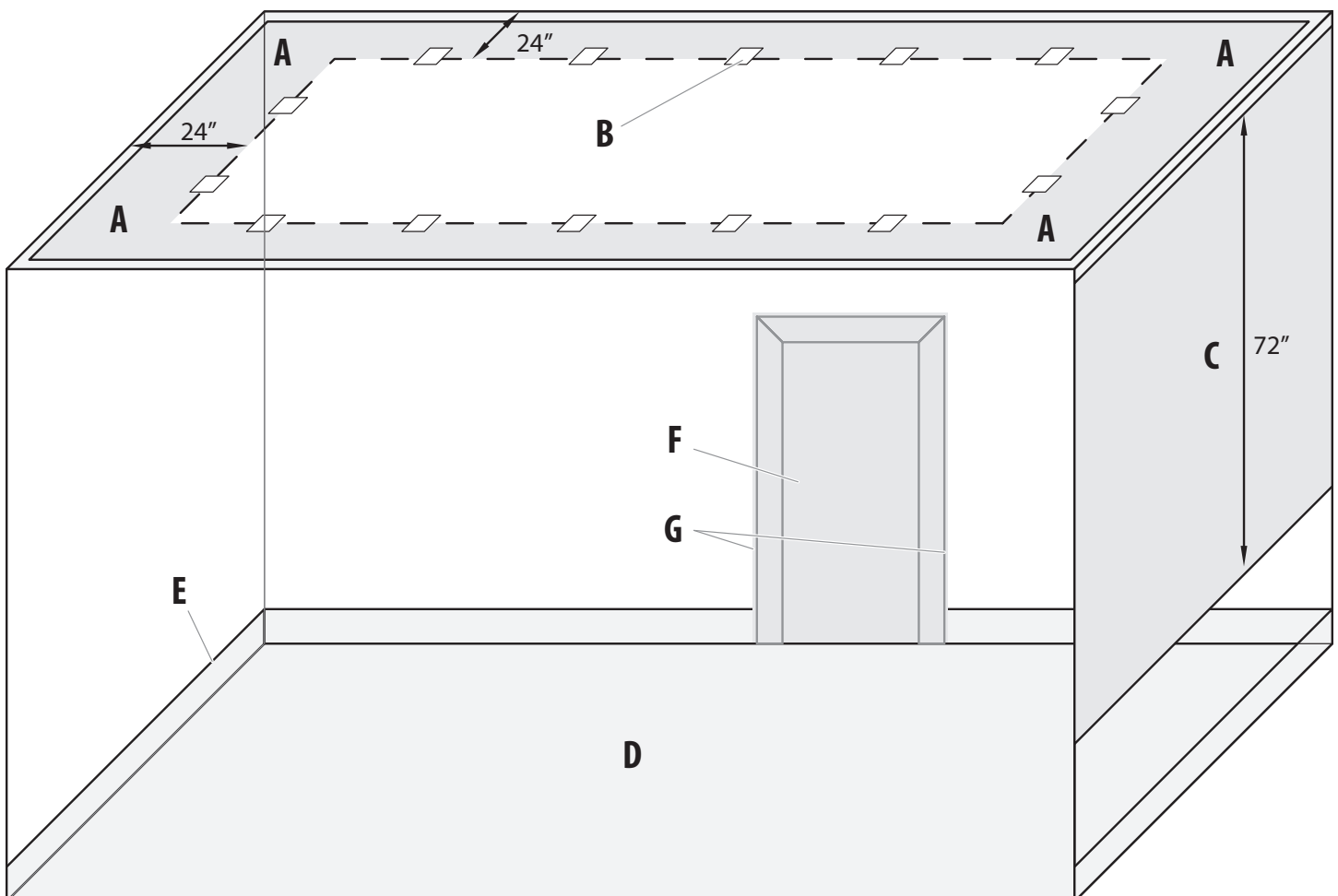
Start Notice:

If spraying inside a room, follow the guidelines on this page in order to properly mask anything that should not be sprayed with paint.

You will need:

- Masking tape
- Plastic covering for walls
- Heavy drop cloth for floors

- If spraying walls, make sure to cover the ceiling no less than 24" from where the wall and ceiling meet.
- Use a small piece of masking tape placed every few feet to secure the covering to the ceiling.
- If spraying a ceiling, make sure to cover the walls no less than 72" (6 ft) from where the wall and ceiling meet.
- Use drop covering to cover the floor and baseboards.
- Use masking tape to secure drop covering to baseboards.
- Cover any doors or windows with plastic covering.
- Use masking tape to secure the covering to both sides of the door or window.



Setup

Start Notice:

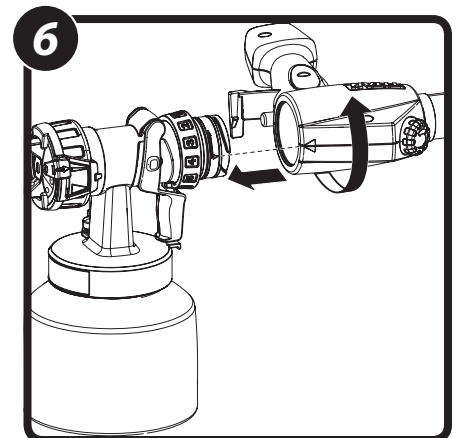
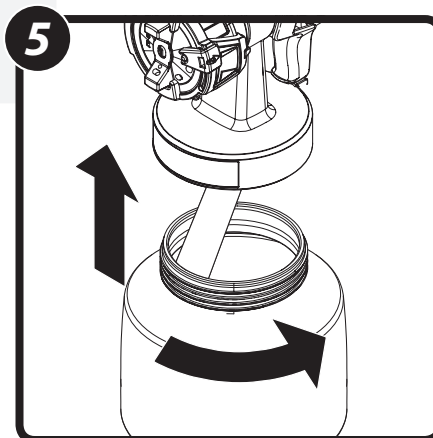
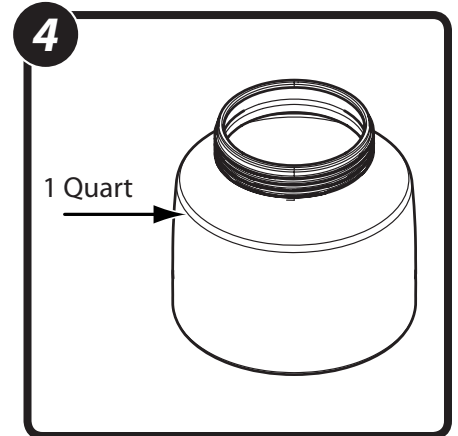
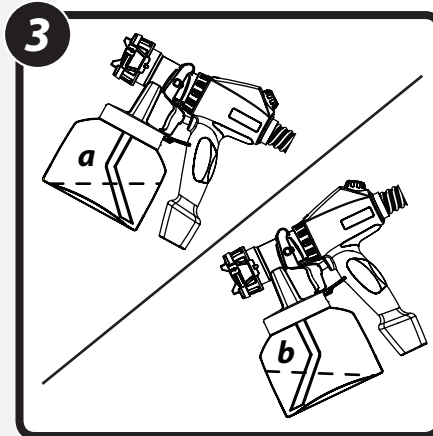
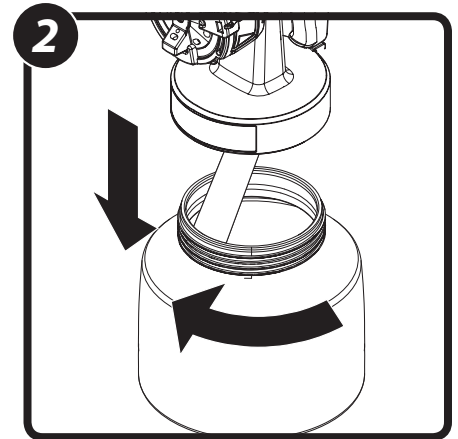
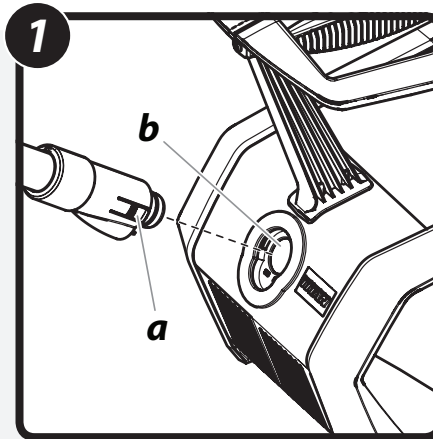
An English-language Quick Start guide label is located on the turbine. French and Spanish versions of this label are included with the unit. Either one of these labels can be adhered directly over the English label if English is not your preferred language.

IMPORTANT: Before connecting to the power source, make sure that the power cord voltage corresponds to the operating voltage on the rating label. The unit must be connected with a properly grounded socket.

To set up:

1. Squeeze the side clips (a) together and insert the air hose onto the turbine (b).
 2. Unscrew the material container from the front end assembly.
 3. Align the suction tube:
 - a. If you are going to be spraying in an upward direction, the angled end of the suction tube should be pointing toward the rear of the gun.
 - b. If you are going to be spraying in a downward direction, the angled end of the suction tube should be pointing toward the front of the gun.
 4. Pour in the prepared coating material (maximum 1 quart).
 5. Carefully screw the material container back onto the front end assembly.
 6. Connect front end and gun handle.
Plug in the power cord.
Turn the power switch on the top of the turbine to ON.
- Turn the power switch on the top of the turbine to ON.

The sprayer is now ready for operation.



Setting the Spray Gun Controls

Start Notice:

Spray performance will depend upon a number of factors: material thickness, spray pattern selected, material volume, and air volume. With any type of spray system, desired spray results will be achieved through some trial and error while adjusting some or all of these variables.

Review these pages to learn about the spray controls and how they can be used to achieve the desired spray results.



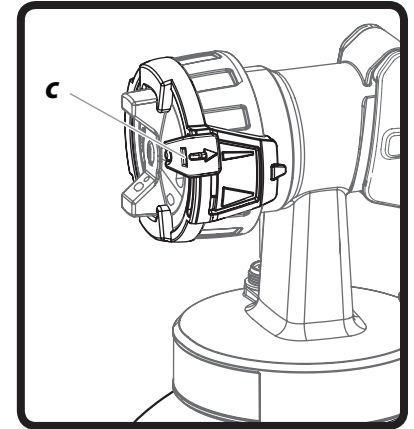
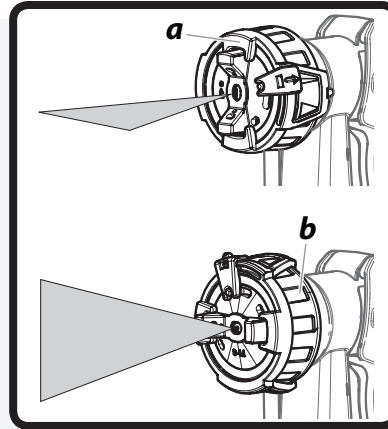
NEVER trigger the gun while adjusting the adjustment ring. **NEVER** point the spray gun at any part of the body.

To set the Spray Pattern: (width/direction)

The alignment of the spray pattern can be determined by turning the adjustment ring (a).

IMPORTANT: Always make sure the connecting nut (b) is fully tightened before spraying.

It is also possible to switch between a wide (▷) and a narrow (▷) spray fan pattern with the adjustment lever (c).



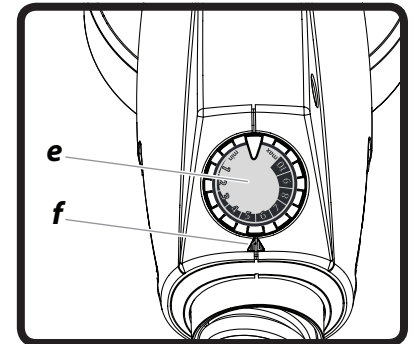
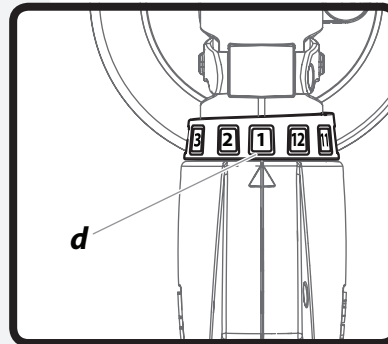
To set the Material Flow:

The material flow can be adjusted incrementally from 1 (minimum) to 12 (maximum) by turning the adjustable material flow control (d). Consult Quick Start Guide below for a starting point.

To set the Air Flow:

Turn the variable speed air control (e) clockwise to increase the air flow or counter-clockwise to reduce the air flow (note arrow (f) on body of gun for setting). Consult Quick Start Guide below for a starting point.

Note: Observe the manufacturer's instructions for the use of the coating material on the material container or on the technical data sheet.



FLEXSPRAY Quick Start Guide

Coating	Fan Pattern Width	FlexFinish front end		FineFinish front end	
		Material	Air	Material	Air
Stain	1-5 inches	3	4-7	7	8-10 (High)
	5+ inches	6	(Medium)	10	
Lacquers	1-5 inches	3	4-7 (Medium)	7	4-7 (Medium)
	5+ inches	7		10	
Urethanes	1-5 inches	2	4-7 (Medium)	6	4-7 (Medium)
	5+ inches	5		9	
Enamels	1-5 inches	4	8-10 (High)	9	8-10 (High)
	5+ inches	8		11	
Acrylic Alkyds	1-5 inches	5	8-10 (High)	9	8-10 (High)
	5+ inches	9		11	
Acrylic Latex	1-5 inches	4	8-10 (High)	8	8-10 (High)
	5+ inches	9		11	
Multi-Color	1-5 inches	7	4-7 (Medium)	NA	NA
	5+ inches	10			

- 1) Start with a fan pattern for painting trim work (1-5" width) and larger surfaces like doors and walls (>5" width).
- 2) Adjust Material & Air Flow settings as shown in chart based on coating, fan pattern width, and Front End.
- 3) Fine tune the Material and Air Flow settings to achieve the best results for your application.
- 4) Use narrow pattern for detailed work, touch up.
- 5) Recommended settings for Material and Air Flow may change if the coating is thinned.

Spraying

Start Notice:

The room you are spraying must be properly masked in order to prevent overspray from coating woodwork, floors or furnishings. Make sure you have properly masked the room per the instructions on page 6.

Before You Begin Spraying

Practice

It is advisable to practice on a piece of scrap wood or cardboard before beginning on your intended workpiece. Refer to the settings on the FLEXSPRAY Quick Start Guide, previous page as reference for a starting point.

Surface Preparation

All objects to be sprayed should be thoroughly cleaned before spraying material on them. Areas not to be sprayed may, in certain cases, need to be masked or covered.

Spray Area Preparation

The spray area must be clean and free of dust in order to avoid blowing dust onto your freshly sprayed surface.

How to Spray Properly



It is important to keep your arm moving whenever the gun is being triggered. If you pause or linger in one spot too long, too much material will be sprayed to the surface.



Partially pulling the trigger will start the turbine, but no material will spray until the trigger is pulled fully. It is recommended that the trigger first be pulled partially in order to start the turbine before a spray pass is made.

- Position the spray gun perpendicular to and six (6) or more inches from the spray surface, depending upon the spray pattern size desired.

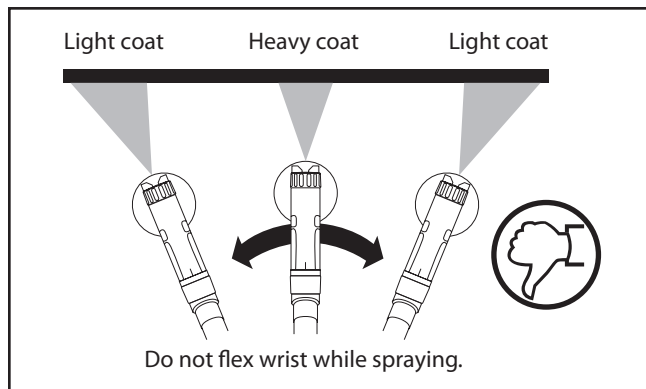
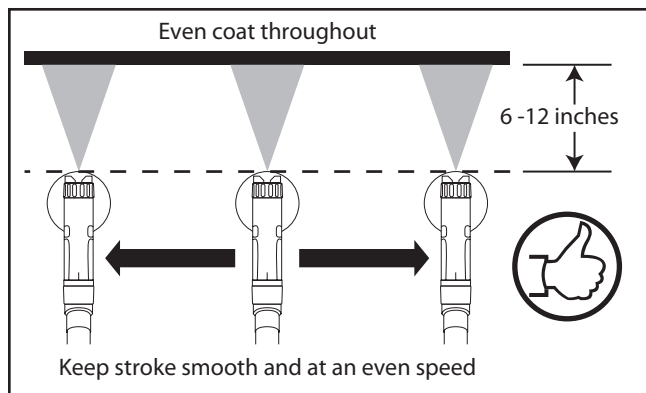
Note: If spraying trim or some other surface that requires a very narrow spray pattern, you may need to get closer than 6 inches from the spray surface.

- Spray parallel to the surface with smooth passes at a consistent speed as illustrated, right. Doing this will help avoid irregularities in the finish (i. e. runs and sags).
- Always apply a thin coat of material on the first pass and allow to dry before applying a second, slightly heavier coat.
- When spraying larger surfaces, overlap each spray pass by at least 50%. This will ensure full coverage.
- When spraying, always trigger the spray gun after spray pass has begun and release trigger before stopping the pass. Always keep the gun pointed squarely at the spray surface.

Note: Between passes, the trigger should be released only far enough for material to stop spraying, but not enough to cause the turbine to shut down.

- When you quit spraying for any length of time, turn the turbine OFF and place the spray gun into the spray gun holder on the turbine.

IMPORTANT: When using quick-drying or two-component coating materials, make sure to clean the sprayer with a suitable cleaning agent before the material dries or cures inside the spray gun. Check the manufacturer's technical data sheet for drying times.



Cleanup

Start Before you begin:

When cleaning, use the appropriate cleaning solution (warm, soapy water for latex materials; mineral spirits for oil-based materials)

IMPORTANT: Never clean nozzle or air holes in the spray gun with sharp metal objects. Do not use solvents or lubricants containing silicone.



Special cleanup instructions for use with flammable solvents (must have a flashpoint above 100°F (38°C):

- Always flush spray gun outside.
- Area must be free of flammable vapors.
- Cleaning area must be well-ventilated.
- Do not submerge turbine, gun handle or hose!

To clean:

1. Turn the turbine off (0).

Divide the spray gun. Push the Quick-Change lever below the trigger (a), twist and separate the front end from the handle.



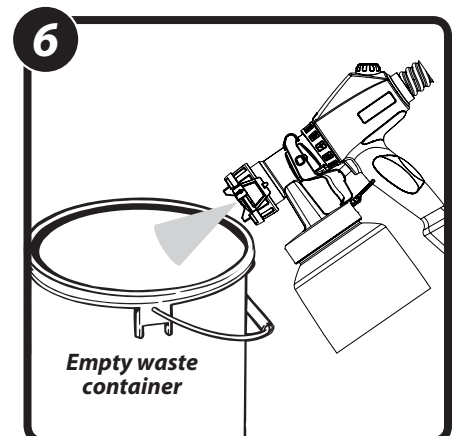
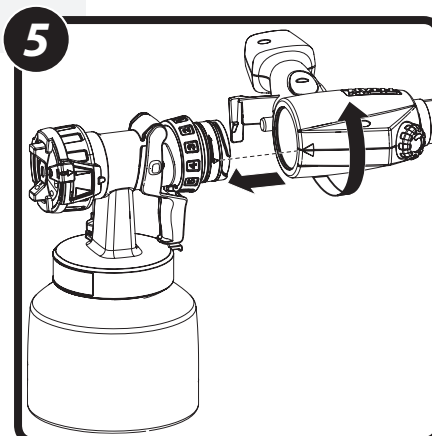
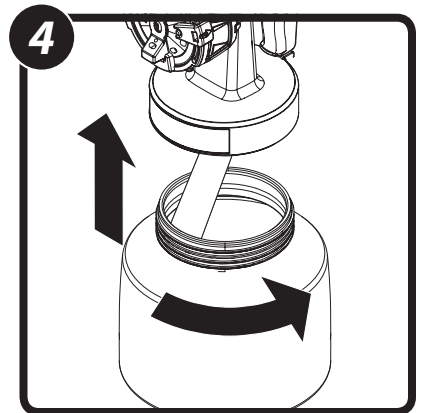
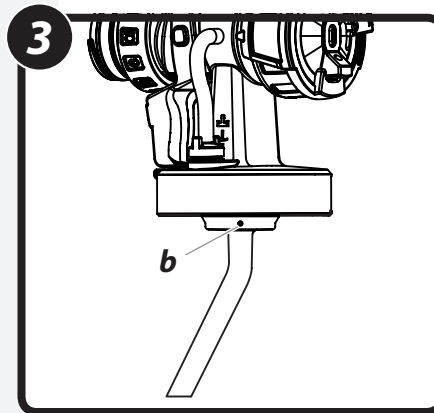
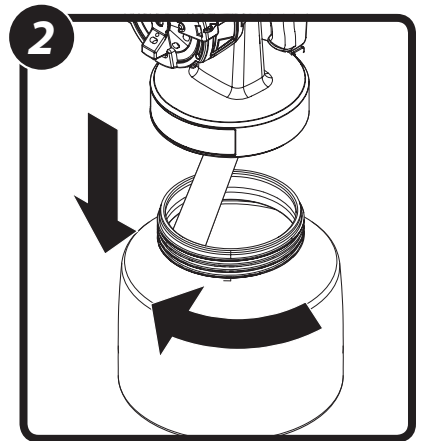
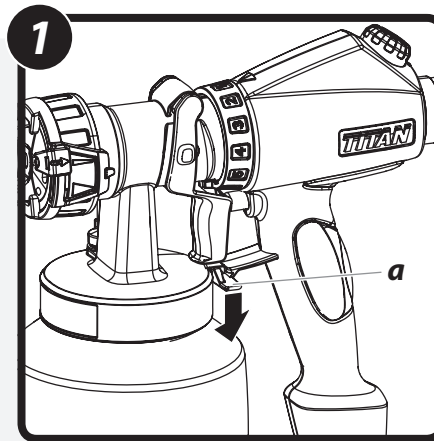
Electrical contacts in gun handle and hose. Never hold the gun handle and hose under water or immerse it into liquids.

2. Unscrew the container and remove. Empty any remaining material back into the material container. Pre-clean the container and suction tube using a brush and appropriate cleaning solution.
3. Clean the air vent (b) on the suction tube.
4. Pour a small amount of the appropriate cleaning solution into the container. Attach the container to the gun.
5. Connect front end assembly and gun handle.
6. Turn the turbine ON. Spray the cleaning solution into a safe area.

Note: If you are spraying into a waste container as shown, have the spray pattern width set to narrow to better direct cleaning solution into the waste container.

Repeat the above procedure until the solvent or water emerging from the nozzle is clear.

Continued on next page



Cleanup (continued)

7. Turn the turbine off (0).

Divide the spray gun. Push the Quick-Change lever below the trigger (a), twist and separate the front end from the handle.

8. Remove the 1 Qt. container and empty it.

9. Remove suction tube with container seal.

10. Clean suction tube (c) and suction nozzle opening in front end assembly (d) with cleaning brush.

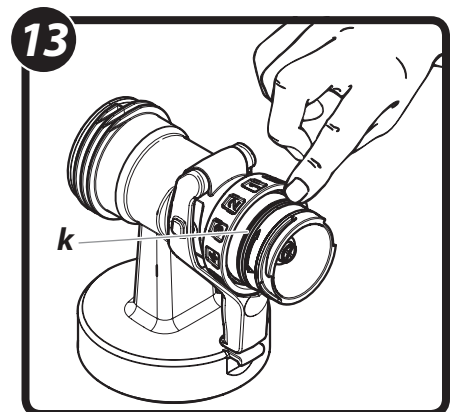
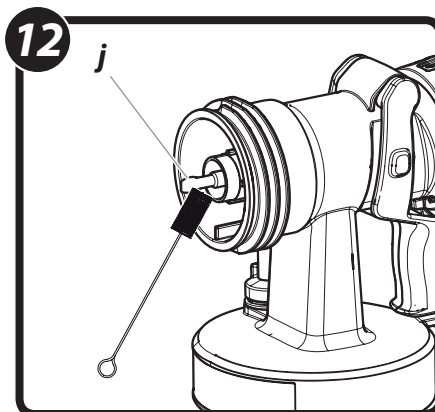
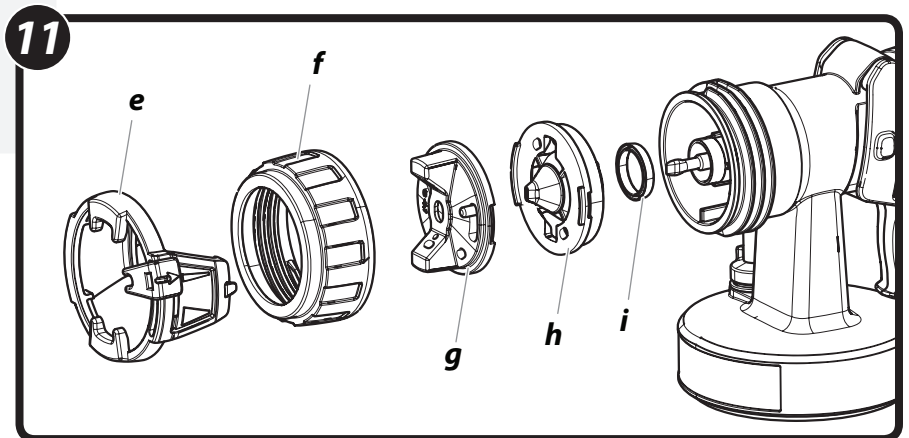
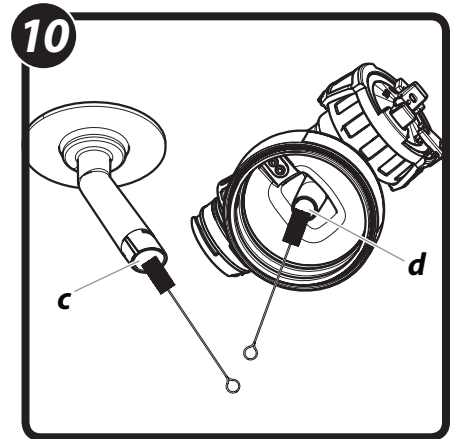
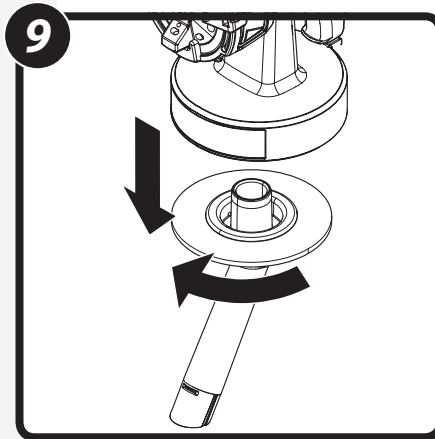
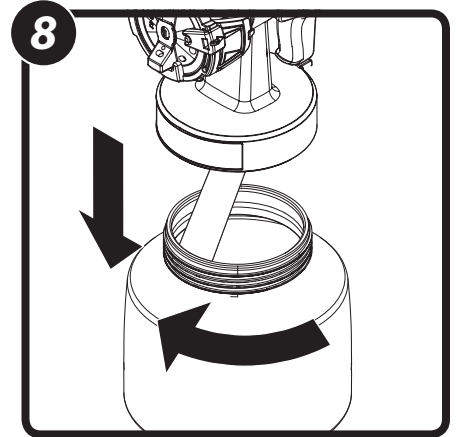
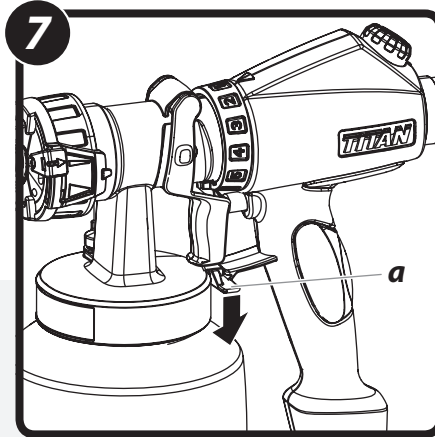
11. Remove the adjustment ring (e) carefully from the connecting nut (f). Unscrew connecting nut (f), remove air cap (g), nozzle (h) and nozzle seal (i).
Thoroughly clean all parts.

12. Gently clean the end of the needle (j) and the needle opening with the cleaning brush.

Wipe the outside of the front end assembly and material container with a damp cloth (be sure cloth is damp with appropriate cleaning solution).

13. Lubricate the O-ring (k) on the rear of the front end assembly with a thin layer of the included petroleum jelly.

Move on to "Reassembly", next page.



Reassembly

Start

IMPORTANT:

Follow the steps described below for reassembly. Improper reassembly can result in damage to the spray gun assembly.

To reassemble:

1. Install the nozzle seal with the groove (a) (slot) facing toward the nozzle (away from the front end assembly).
Insert the nozzle. Make sure to align the groove (b) and notch (c) and align the nozzle opening with the needle.
2. Put the air cap (d) on the nozzle (e) and secure with the connecting nut (f).
3. Snap the adjustment ring (g) into the connecting nut, enabling the adjustment lever (h) on the peg (i) to be positioned in the air cap.

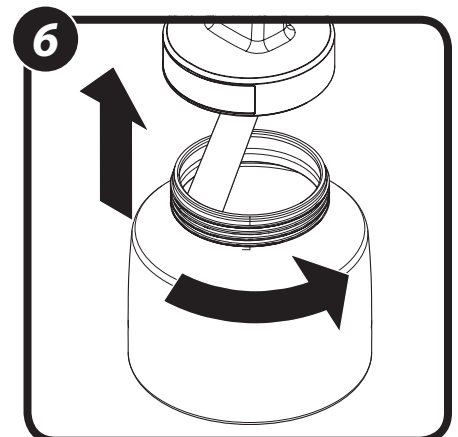
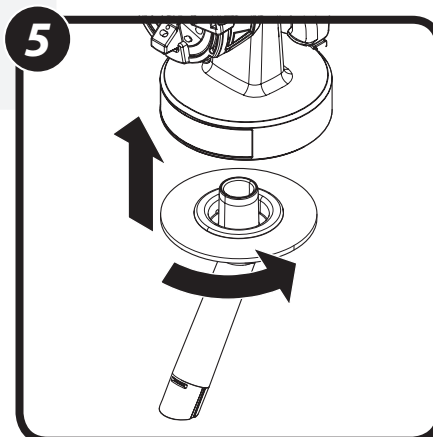
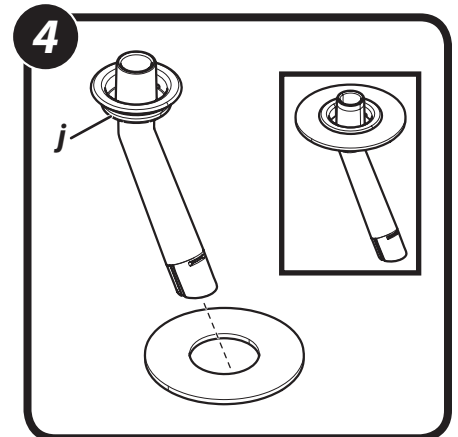
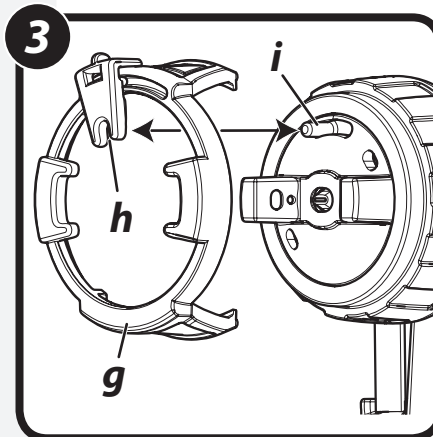
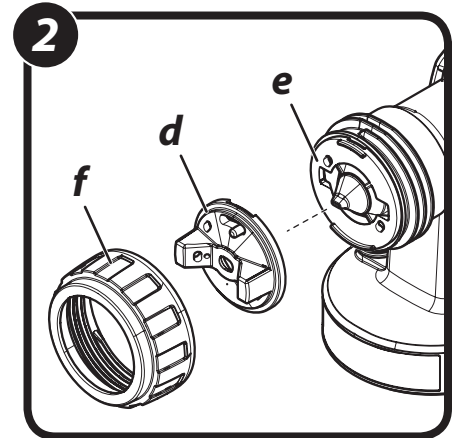
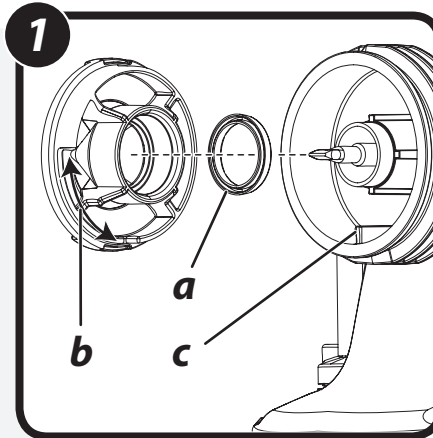
Note: Make sure that the two recesses on the adjustment ring are engaged in the air cap tabs.

4. Place the container seal on the suction tube and slide it over the collar (j), while turning the container seal slightly.
5. Insert the suction tube with the container seal into the front end assembly.
6. Replace container.

Transportation / storage

1. Coil power cord around the basic unit.
2. Insert spray gun into spray gun holder on the device.
3. Coil the air hose around the main turbine, starting at the spray gun end. You may need to remove and replace the end of the hose that connects to the turbine.

IMPORTANT: DO NOT attempt to remove the air hose from the gun handle.



Maintenance

Start

Notice:

Review the information on this page to familiarize yourself with the proper way to maintain your paint sprayer.

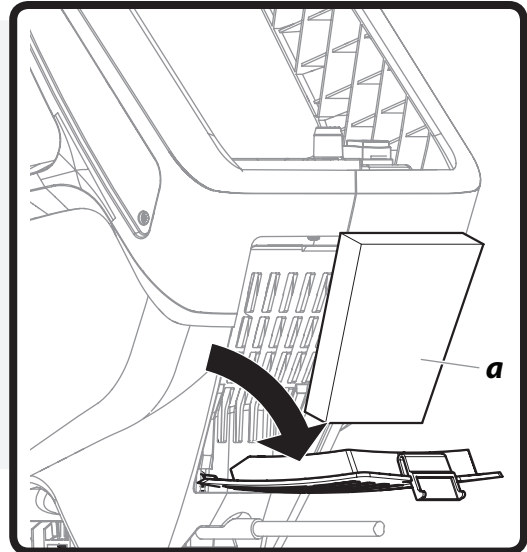
Air Filter:

IMPORTANT: Never operate the device with a dirty or missing air filter, as dirt could be sucked in and affect the operation of the turbine and/or contaminate your material. Always check the air filter before starting work.

1. Unplug the power plug.
2. Open the cover of the air filter compartment.
3. Clean (blow out) or replace the air filter (a).

IMPORTANT: DO NOT clean the filter with any solvent with a flashpoint below 100°F (38°C). Do not use lacquer thinner, MEK, xylene, naphtha or any other highly flammable solvents.

Note: After several cleanings, it may become necessary to replace the filter.



Air Tube:

Note: If paint has entered the air tube, proceed as follows.

1. Pull the air tube (a) at the top from the gun body. Screw off the valve cover (b). Remove the valve seal (c). Clean all the parts carefully.

IMPORTANT: The air tube and valve seal (c) are only solvent-resistant to a limited extent. Do not immerse in solvent, only wipe.

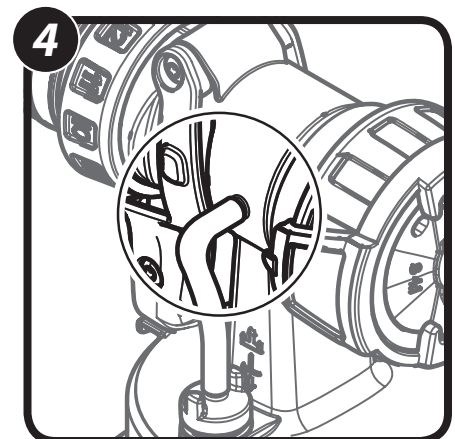
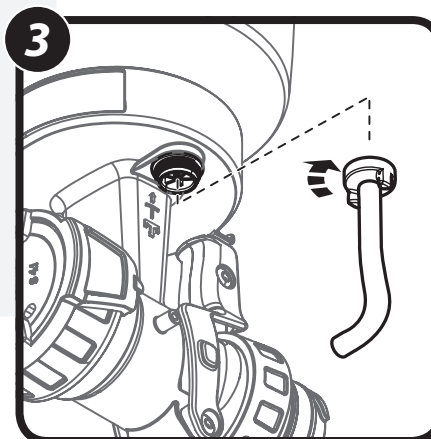
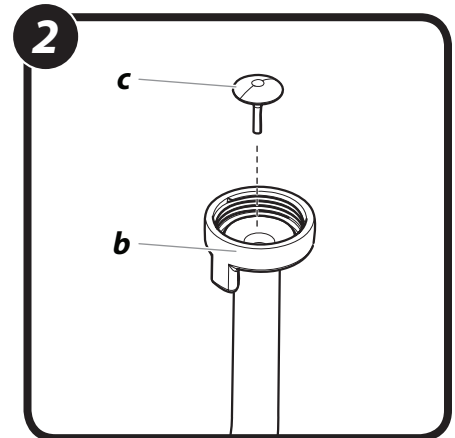
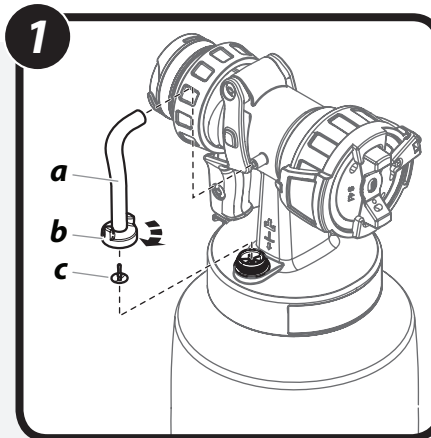
2. Place the valve seal (c) in the valve cover (b) with the pin facing into the tube.

Note: Installing the valve seal into the valve cover will be much easier if the valve cover is inverted.

3. Turn the front end assembly upside down and screw on the valve cover (with valve seal inside) from underneath.

Note: Turning the front end assembly upside down will prevent the valve seal from falling out of the valve cover during reinstallation.

4. Place the air tube on the valve cover and on the nipple at the front end assembly.



Troubleshooting



Any attempt to open the motor housing or repair any electrical parts within the unit by anyone other than an authorized repair technician could cause serious injury and will void the warranty.

Problem	Cause	Solution
The unit will not run	<ol style="list-style-type: none"> 1. The power cord is unplugged, or no power in outlet 2. Device overheated 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plug the power cord into 120V outlet 2. Unplug the power plug, let the device cool down approx. 30 minutes, do not bend the hose, check the air filter, do not cover the intake slots
Little or no material flow	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nozzle clogged 2. Suction tube clogged 3. Material flow setting too low 4. Suction tube loose 5. No pressure build-up in container 6. Container empty 7. Suction tube filter clogged (if applicable) 8. Air tube loose/damaged 9. Paint container seal damaged 10. Air vent on suction tube blocked 11. Air tube valve seal stuck 12. Air filter clogged 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean 2. Clean 3. Increase flow 4. Insert 5. Tighten container 6. Refill 7. Clean or use another filter 8. Re-install or replace (see page 13) 9. Replace 10. Clean (see page 10) 11. Clean (see page 13) 12. Clean or replace
Material leaking	<ol style="list-style-type: none"> 1. Air cap, nozzle or needle dirty 2. Front end assembly attachment incorrectly assembled 3. Nozzle loose 4. Nozzle seal worn 5. Nozzle worn 6. Needle worn 7. Material build-up on air cap and nozzle 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean 2. Assemble correctly (see page 12) 3. Tighten 4. Replace 5. Replace 6. Use new spray attachment 7. Clean
Spray pattern too thick, runs, spits and sags	<ol style="list-style-type: none"> 1. Material flow setting too high 2. Air flow setting too low 3. Nozzle clogged 4. Air filter clogged 5. Too little pressure build-up in container 6. Viscosity of material too high 7. Air tube loose/damaged 8. Activating the trigger too quickly 9. Applying too much material 10. Distance from the spray object too small 11. Front end assembly not suitable for spray material 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Decrease flow setting 2. Increase air flow setting 3. Clean 4. Clean or replace (see page 13) 5. Tighten container 6. Thin 7. Re-install or replace 8. Pull trigger partially until turbine reaches full power 9. Decrease volume setting or increase movement of spray gun 10. Increase distance to spray object 11. Use a different front end assembly
Spray jet pulsates	<ol style="list-style-type: none"> 1. Material in container running out 2. Air filter clogged 3. Nozzle seal worn 4. Suction tube loose 5. Suction tube / suction tube filter clogged 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Refill 2. Clean or replace (see page 13) 3. Replace 4. Insert 5. Clean or use another filter
Too much overspray	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gun too far from spray object 2. Too much material applied 3. Air flow setting too high 4. Material has been over-thinned 5. Front end assembly not suitable for spray material 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reduce distance 2. Decrease material flow setting 3. Decrease air flow setting 4. Thicken the material by adding more material 5. Use a different front end assembly
Paint in the air tube	<ol style="list-style-type: none"> 1. Valve seal dirty 2. Valve seal defective 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean the valve seal (see page 13) 2. Replace the valve seal (see page 13)



This unit contains no servicable electrical parts. Do not attempt to service yourself. Store indoors with the power cord wrapped around the carrying handle.



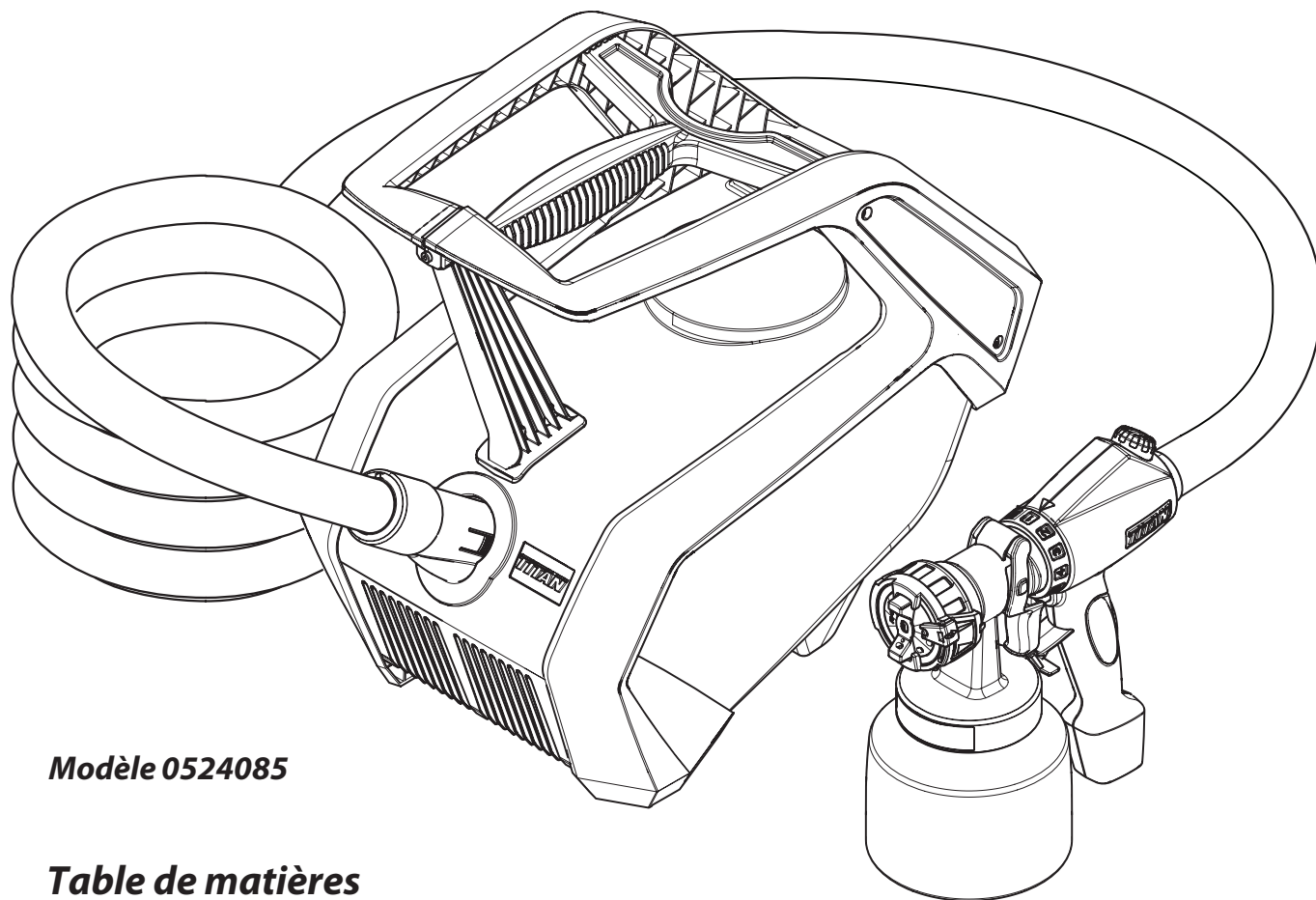
Advanced Performance. Total Reliability.



Manuel de l'utilisateur

Lire ce manuel pour obtenir des directives complètes

FLEXSPRAY



Modèle 0524085

Table de matières

- 16 Consignes de sécurité importantes
- 17 Introduction à la pulvérisation de peinture
- 18 Pièces et composants
- 19 Système de changement rapide (Quick Change)
- 20 Guide pour appliquer du ruban
- 21 Montage
- 22 Réglage des commandes du pistolet pulvérisateur
- 23 Pulvérisation
- 24 Nettoyage
- 26 Remontez
- 27 Entretien
- 28 Dépannage
- 43 Liste de pièces
- 44 Garantie limitée

Besoin d'aide?

Appelez le service technique Titan

1-800-526-5362

Enregistrement du produit en ligne sur le site :

www.titantool.com

Français

Importantes consignes de sécurité



Lire toutes ces consignes avant d'utiliser l'appareil. Garder ces consignes



Indique une situation à risque, laquelle, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, de choc électrique et de blessure, vous devez lire et comprendre les directives figurant dans ce manuel. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation adéquate de l'équipement.

Directives sur la mise à la terre

Ce dispositif doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, ce procédé permet de réduire le risque d'un choc électrique en fournissant un parcours d'évacuation pour le courant. Ce produit est équipé d'un cordon comportant un fil de mise à la terre, et muni d'une fiche appropriée. Cette fiche doit être connectée dans une prise adéquatement installée et mise à la terre selon les codes et règlements en vigueur.

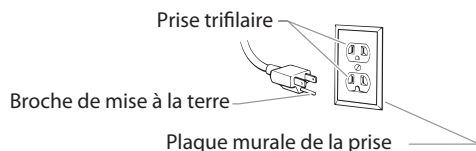


MISE EN GARDE! Une installation inadéquate de la fiche de mise à la terre risque de provoquer un choc électrique.

S'il est nécessaire de réparer ou de remplacer le cordon ou la fiche, ne pas connecter le fil de mise à la terre vert à aucune des bornes à broches plates. Le fil comportant un isolant de couleur verte, avec ou sans lignes jaunes, est le fil de mise à la terre devant être connecté à la broche de mise à la terre.

Il est recommandé de consulter un électricien qualifié ou un technicien si les directives sur la mise à la terre ne sont pas entièrement comprises, ou si l'on n'est pas sûr que le produit soit correctement mis à la terre. Ne pas modifier la fiche. Si la fiche ne peut être insérée dans la prise, demander à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée.

Ce produit doit être utilisé sur un circuit d'une tension nominale de 120 volts et comporte une fiche de mise à la terre semblable à celle illustrée ci-dessous. Veuillez-vous assurer que le produit est connecté à une prise électrique ayant la même configuration que la fiche mâle. Ne pas utiliser d'adaptateur avec ce produit.



AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion :

1. Ne pulvérisez pas de matières inflammables ou combustibles près d'une flamme nue, de voyants lumineux ou de sources d'ignition telles que des objets chauds, cigarettes, moteurs, matériel et appareils électriques. Évitez de produire des étincelles en connectant et en déconnectant les cordons électriques.
2. Veillez à éviter toute accumulation de vapeurs inflammables en vous assurant que la zone où la pulvérisation a lieu est suffisamment ventilée.
3. La turbine contient des pièces qui créent des étincelles. La turbine doit être placée le plus loin possible de la zone de pulvérisation.
4. S'entourer de toutes les précautions possibles lorsqu'on utilise des produits ayant un point d'éclair inférieur à 38 °C (100 °F). Le point d'éclair d'un fluide est la température à laquelle les vapeurs émanant du fluide peuvent s'enflammer au contact d'une flamme ou d'une étincelle.
5. Vérifiez que tous les conteneurs ou systèmes de stockage sont reliés à la terre pour éviter les décharges d'électricité statique.
6. Connectez à une prise électrique avec prise de terre et utilisez des rallonges électriques reliées à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur 3 à 2.
7. N'utilisez pas de peinture ou de solvant contenant du halon, par exemple, le chlore, les agents antimoussure à l'eau de Javel, le chlorure de méthylène et le trichloroéthane. Ils ne sont pas compatibles avec l'aluminium. Contactez le fournisseur de revêtements pour connaître la compatibilité du matériau avec l'aluminium.

8. La zone de pulvérisation doit toujours être bien aérée. Une bonne quantité d'air frais doit constamment traverser la zone de pulvérisation pour éviter les accumulations de vapeurs inflammables. Le turbine doit être placé dans une zone bien aérée. Ne pulvérisez pas le turbine.
9. Ne fumez pas dans la zone de pulvérisation.
10. N'actionnez pas d'interrupteurs électriques, de moteurs ou autres dispositifs produisant des étincelles dans la zone de pulvérisation.
11. Maintenez la propreté de la zone et veillez à ce qu'elle ne contienne pas de conteneurs de peinture ou de solvant, de chiffons et autres matières inflammables.
12. Sachez ce que contiennent la peinture et les solvants pulvérisés. Lisez les fiches de sécurité du matériel (MSDS) et les étiquettes apposées sur les conteneurs de peintures et de solvants. Respectez les consignes de sécurité du fabricant de peinture et de solvant.
13. Ayez un extincteur en bon état de fonctionnement à portée de main.



AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessure :

1. Portez toujours les gants, la protection oculaire, les vêtements et un respirateur ou masque appropriés quand vous peignez. Vapeurs dangereuses – Les peintures, solvants, insecticides et autres matières peuvent être dangereux s'ils sont inhalés ou entrent en contact avec le corps. Les vapeurs peuvent provoquer d'importantes nausées, une perte de connaissance ou un empoisonnement.
2. Ne travaillez pas et ne pulvérisez pas près d'enfants. Éloignez toujours les enfants de l'équipement.
3. Ne travaillez pas avec les bras au-dessus de la tête ni sur un support instable. Appuyez-vous bien sur les deux pieds pour toujours conserver l'équilibre.
4. Soyez attentif et regardez ce que vous faites.
5. N'utilisez pas l'appareil quand vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues ou d'alcool.
6. Ne pas pointer le pistolet vers une partie du corps.
7. Observer tous les codes locaux, provinciaux, d'état et nationaux régissant la ventilation, la prévention des incendies et le fonctionnement de l'appareil.
8. Aux États-Unis, le gouvernement a adopté des normes de sécurité en vertu de l'Occupational Safety and Health Act (OSHA). Le cas échéant, on doit les consulter, notamment les parties 1910 des normes générales et 1926 des normes de construction.
9. N'utiliser que les pièces autorisées par le fabricant; les utilisateurs qui choisiront d'utiliser des composants dont les caractéristiques techniques et les exigences en matière de sécurité sont inférieures devront en assumer tous les risques et responsabilités.
10. Le cordon d'alimentation doit être branché à un circuit trifilaire.
11. Utiliser que des pièces recommandée de Titan FlexSpray.
12. Ne pas pulvériser à l'extérieur par grands vents.
13. Le boîtier de la turbine et le tuyau peuvent devenir chauds et brûler la peau. Utilisez la poignée de transport pendant le transport de l'appareil.



AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de de choc électrique :

1. Le cordon d'alimentation doit être branché à un circuit doté d'une mise à la terre.
2. N'immergez pas les pièces électriques, y compris le pistolet de pulvérisation avec le tuyau d'air.
3. Ne laissez jamais l'appareil sous la pluie. Entreposez-le à l'intérieur.
4. Garder la fiche du cordon électrique et la détente de l'appareil libres de toute produits ou de tout autre liquide. Ne jamais exercer de contrainte sur le raccordement de la fiche. Le défaut de suivre toutes les directives énoncées peut provoquer un choc électrique.

Informations importantes sur le système électrique

Utilisez seulement une rallonge électrique trifilaire pourvue d'une prise avec mise à la terre (trois tiges) et d'une connexion femelle à trois trous convenant au cordon de l'appareil. Assurez-vous que la rallonge électrique est en bon état. Lorsque vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle a un calibre assez élevé pour transmettre le courant nécessaire au fonctionnement de l'appareil. L'utilisation d'une rallonge de calibre trop faible entraîne une chute de tension sectorielle se traduisant par une perte de courant et une surchauffe de l'appareil. On recommande des fils de calibre 14 ou 12. Si vous devez utiliser une rallonge à l'extérieur, la mention W-A doit y figurer suivant la désignation du type de rallonge. Par exemple, SJTW-A représente une rallonge appropriée pour une utilisation à l'extérieur.

Introduction à la pulvérisation de peinture

Démarrer Avis :

Passez cette page en revue afin de vous familiariser avec certains renseignements généraux concernant la pulvérisation de peinture FLEXSPRAY, y compris les produits à pulvériser convenables et la façon de préparer le produit à pulvériser.

Introduction

Description de la fonction

Le système de pulvérisation de peinture se compose d'une turbine motorisée qui alimente le pistolet de pulvérisation d'air par un tuyau d'air.

Dans le pistolet de pulvérisation, une partie de l'air de la turbine est utilisée pour mettre le réservoir en pression. Cette pression alimente le matériau de revêtement dans le tube d'aspiration à l'embout de liquide où il est ensuite pulvérisé en sortant.

Tous les réglages nécessaires au fonctionnement (p. ex., volume de produit, volume d'air) peuvent facilement être réglés directement sur le pistolet, y compris le démarrage/l'arrêt de la turbine en activant la détente.

Un interrupteur d'alimentation de l'appareil principal est inclus sur l'appareil de base.

Matériau de revêtement

Matériaux de revêtement appropriés

Revêtements à eau et avec solvant.

Matériaux de revêtement non appropriés

Les matériaux qui contiennent des composantes très abrasives, des solutions caustiques et des matières de revêtement acides. S'entourer de toutes les précautions possibles lorsqu'on utilise des produits ayant un point d'éclair inférieur à 38 °C (100 °F).

Préparation du matériau de revêtement

Remarque : Suivez les consignes du fabricant pour l'utilisation du matériau de revêtement sur le contenant du matériau ou sur la fiche technique.

Pureté du matériau de revêtement

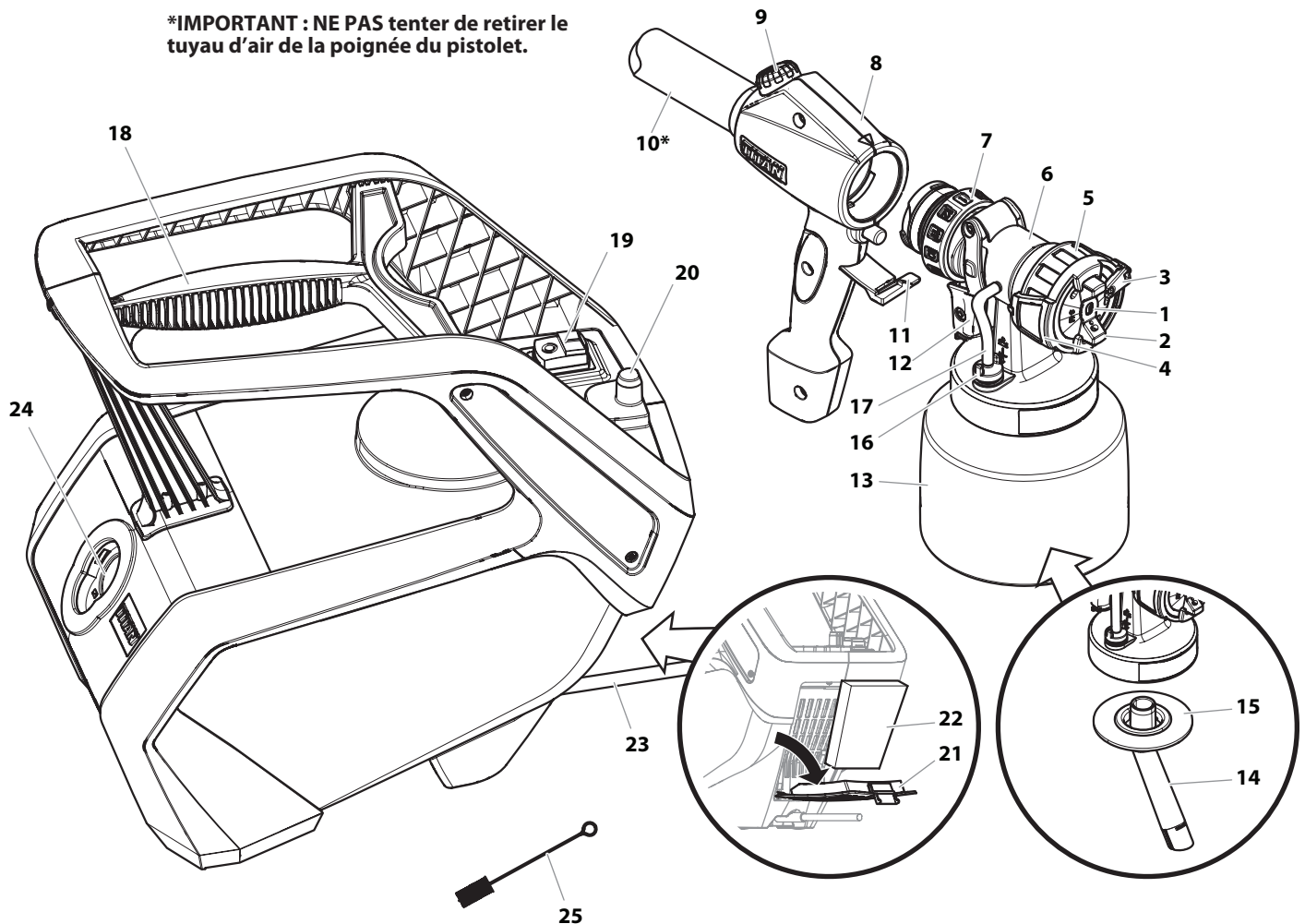
Une condition préalable absolue du fonctionnement sans problème du système de FLEXSPRAY est que le matériau de revêtement ne soit pas contaminé. Si vous doutez de la pureté du matériau de revêtement, nous vous recommandons de filtrer le matériau de revêtement à l'aide d'un tamis à peintures.

Pièces et composants

Démarrer **Avis :**

Examinez l'information figurant dans cette page pour vous familiariser avec les pièces et les composants de votre appareil.

***IMPORTANT : NE PAS tenter de retirer le tuyau d'air de la poignée du pistolet.**



#	Description
1	Embout
2	Chapeau d'air
3	Levier de tarage (largeur de la répartition)
4	Anneau de tarage (direction de la répartition)
5	Écrou d'assemblage
6	Ensemble avant
7	Réglage du débit de produit
8	Poignée de pistolet
9	Réglage de l'air à vitesse variable

#	Description
10	Tuyau d'air (7,6 m)
11	Levier de dégagement pour le changement rapide
12	Détente à deux étages (active la turbine et ensuite le pointeau afin de pulvériser le produit)
13	Réservoir de liquide, 1 Qt.
14	Tube d'aspiration
15	Joint d'étanchéité de réservoir
16	Clapet antiretour
17	Tube d'air

#	Description
18	Poignée de turbine
19	Interrupteur (I = marche, 0 = arrêt)
20	Support à pistolet pulvérisateur
21	Couvercle de filtre d'air
22	Filtre d'air
23	Cordon d'alimentation
24	Prise du tuyau d'air/raccordement électrique
25	Brosse de nettoyage
26	Pétrolatum, 2 cc (non illustré)

Système de changement rapide (Quick Change)

Démarrer **Avis :**

Grâce au système de changement rapide, la partie avant du pistolet (ensemble avant) peut être remplacée rapidement et facilement.

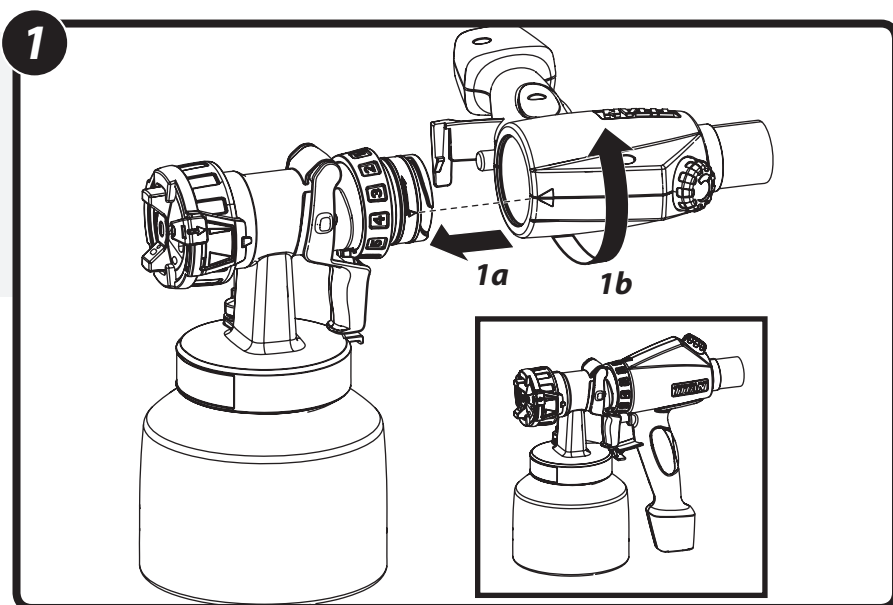
Cela permet le changement rapide de produit pour différents revêtements et les plus gros travaux. Cela assure également que le bon outil est disponible pour chaque produit et application.

Les ensembles avant suivants sont vendus :

Ensemble avant	Description
FlexFinish (blanc) N° de pièce 0529009 (incluse avec cet appareil)	Accessoire de pulvérisation avec embout à fente et un réservoir en acier inoxydable de 0,9 litre. Pulvérise toutes les peintures, les teintures, les laques et tous les revêtements multicolores standards.
FineFinish (rouge) N° de pièce 0529008 (vendue séparément)	Accessoire de pulvérisation avec embout rond et un réservoir en acier inoxydable de 0,9 litre. Idéal pour les peintures, les teintures et les laques à faible viscosité.

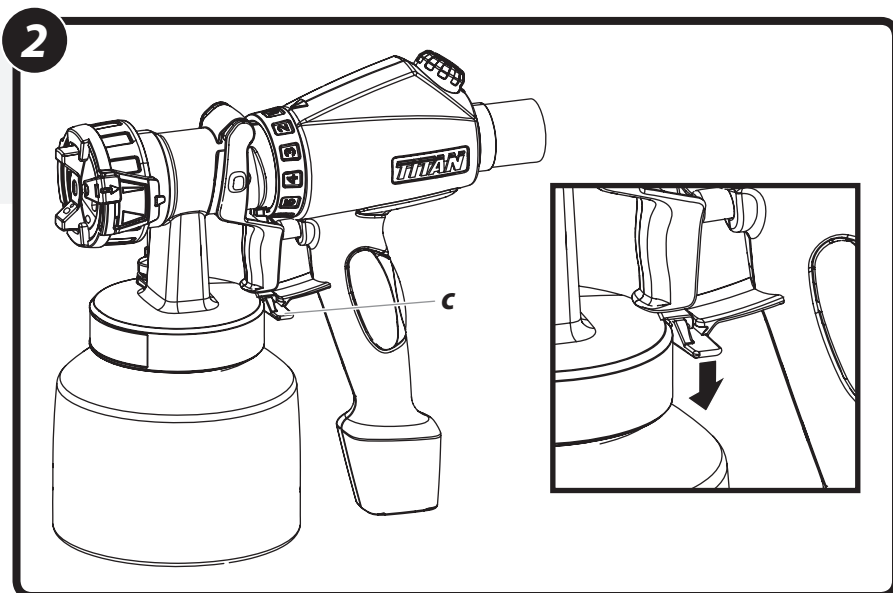
1) Montage

- Pour le montage, insérez l'ensemble avant dans la poignée du pistolet afin que les deux flèches s'alignent.
- Tournez la poignée du pistolet de 90° dans la direction de la flèche jusqu'à ce qu'elle clique en place.



2) Démontage

Poussez le levier de changement rapide sous la détente (c), tournez et séparez l'ensemble avant de la poignée.



Guide pour appliquer du ruban

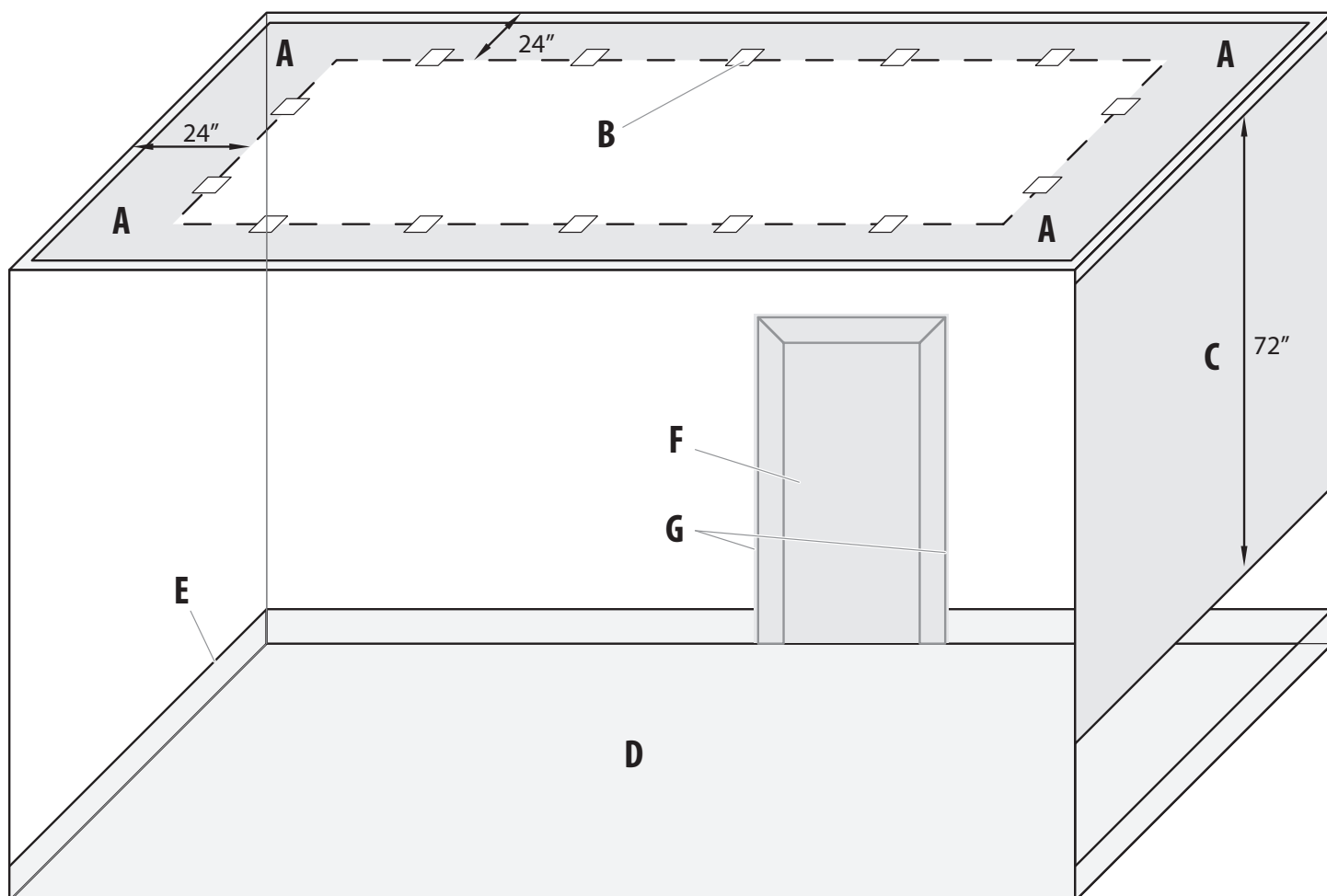
Démarrer Avis :

Si vous pulvérisiez à l'intérieur d'une pièce, suivez les directives figurant sur cette feuille afin de masquer correctement les choses qui ne devraient pas être peintes.

Vous aurez besoin de ce qui suit :

- Ruban-cache
- Revêtement en plastique pour les murs
- Toile de protection résistante pour les planchers

- Si vous pulvérisiez les murs, assurez-vous de couvrir le plafond au moins 60 cm à partir du bord où se joignent le mur et le plafond.
- Utilisez un petit morceau de ruban-cache placé chaque quelques pieds pour fixer le revêtement au plafond.
- Si vous pulvérisiez un plafond, assurez-vous de couvrir les murs au moins 1,8 mètre à partir du bord où se joignent le mur et le plafond.
- Utilisez une toile de protection pour couvrir le plancher et les plinthes.
- Utilisez du ruban-cache pour fixer la toile de protection aux plinthes.
- Couvrez les portes ou les fenêtres d'un revêtement en plastique.
- Utilisez du ruban-cache pour fixer le revêtement aux deux côtés de la porte ou de la fenêtre.



Montage

Démarrer

IMPORTANT :

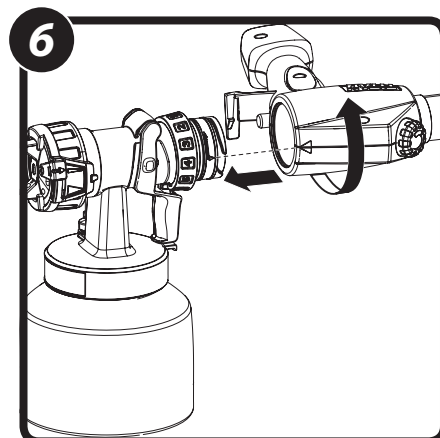
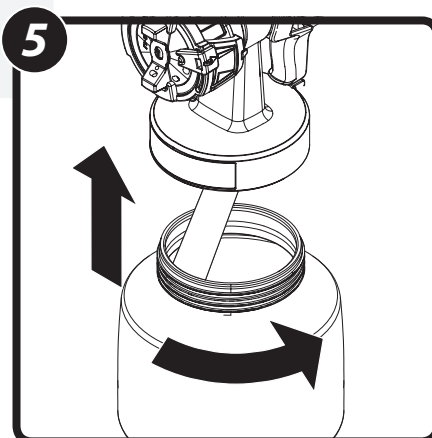
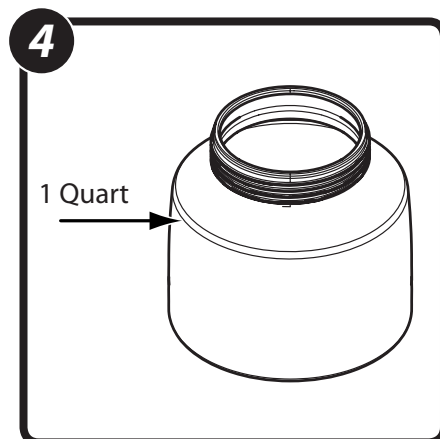
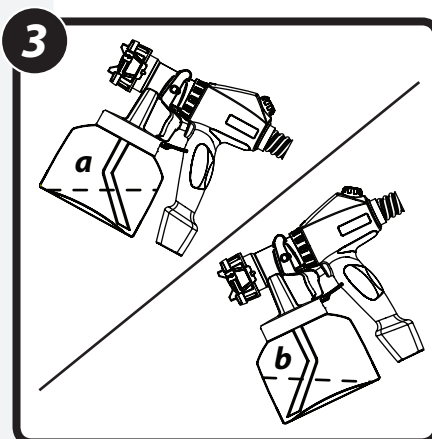
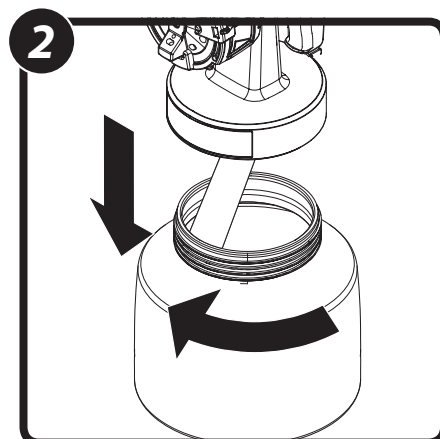
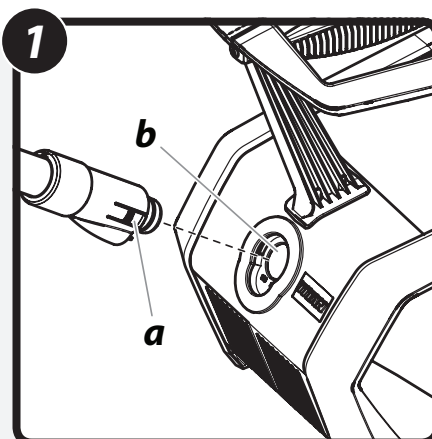
Une étiquette anglaise du guide de démarrage rapide est apposée sur la turbine. Des étiquettes en français et en espagnol sont incluses avec l'appareil. L'une ou l'autre de ces étiquettes peuvent être collées directement sur l'étiquette en anglais si l'anglais n'est pas votre langue de préférence.

IMPORTANT : Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation, s'assurer que la tension du cordon d'alimentation correspond à la tension de fonctionnement figurant sur l'étiquette de tension. L'appareil doit être branché à une prise correctement mise à la terre.

Montage :

1. Serrer les agrafes latérales (a) et insérer le tuyau d'air sur la turbine (b).
2. Dévisser le réservoir de peinture de l'ensemble avant.
3. Aligner le tube d'aspiration.
 - a. Si vous prévoyez diriger le jet vers le bas, il faut alors pointer la partie angulaire du tube d'aspiration vers l'avant du pistolet.
 - b. Par contre, si vous prévoyez diriger le jet vers le haut, vous devez alors pointer le bout angulaire du tube d'aspiration vers l'arrière du pistolet.
4. Vider le revêtement préparé (maximum de 0,9 livre) dans le réservoir.
5. Visser soigneusement le réservoir de peinture sur l'ensemble avant.
6. Raccorder l'ensemble avant et la poignée du pistolet.
Brancher le cordon d'alimentation.
Mettre l'interrupteur d'alimentation sur le dessus de la turbine en MARCHE.

Le pistolet de pulvérisation est maintenant prêt à être utilisé.



Réglage des commandes du pistolet pulvérisateur

Démarrer Avis :

Le rendement dépendra d'un certain nombre de facteurs: l'épaisseur du produit, la répartition de pulvérisation sélectionnée, le volume du produit et le volume de l'air. Avec n'importe quel type de système de pulvérisation, on peut obtenir les résultats désirés par essais et erreurs pendant le réglage de certaines ou de toutes ces variables.

Étudiez ces pages pour vous renseigner sur les commandes de pulvérisation et la façon dont elles peuvent être utilisées pour obtenir les résultats désirés.



N'APPUYEZ JAMAIS sur la gâchette du pistolet pendant que vous êtes en train de régler le anneau de tarage. **NE POINTEZ JAMAIS** le pistolet pulvérisateur vers l'une ou l'autre des parties de votre corps.

Régler la répartition de pulvérisation : (largeur/direction)

On peut déterminer l'orientation de la répartition de pulvérisation en tournant l'anneau de tarage (a).

IMPORTANT : Toujours veiller à ce que l'écrou de connexion (b) soit bien serré avant la pulvérisation.

Il est également possible de passer d'une répartition de peinture en forme d'éventail large (▷) et étroite (▷) à l'aide du levier de réglage (c).

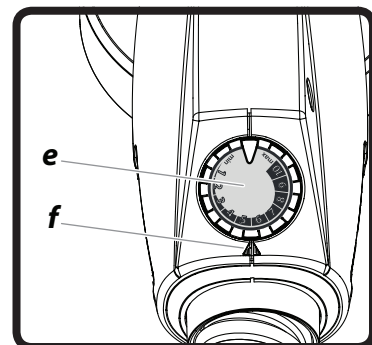
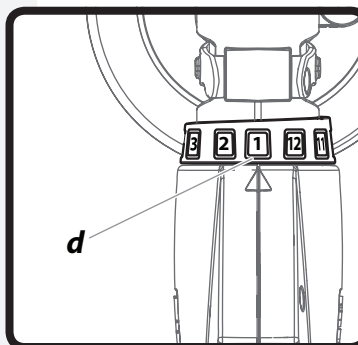
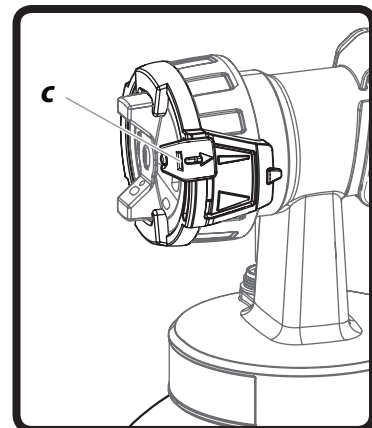
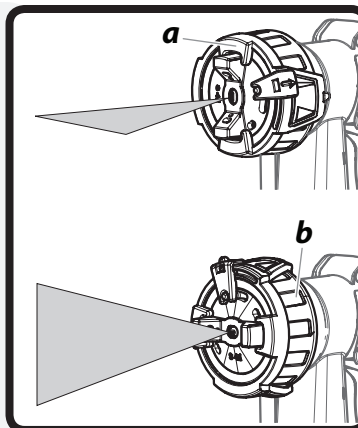
Régler le débit du produit :

On peut régler le débit du produit progressivement de 1 (minimum) à 12 (maximum) en tournant le réglage du débit de produit (d). Consulter le guide de démarrage rapide pour établir un point de départ.

Régler le débit d'air :

Tourner le réglage de l'air à vitesse variable (e) dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'augmenter le débit d'air ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de réduire le débit d'air (remarquer la flèche (f) sur le corps du pistolet pour le réglage). Consulter le guide de démarrage rapide pour établir un point de départ.

Remarque : Suivre les directives du fabricant quant à l'utilisation du matériau de revêtement sur le réservoir de peinture ou sur la fiche de données techniques.



Guide de démarrage rapide FlexSpray

Revêtement	Largeur de la Répartition en forme d'éventail	Application Frontale FlexFinish		Application Frontale FineFinish	
		Produit	Air	Produit	Air
Teinture	2,5 à 12,5 cm	3	4-7	7	8-10
	Plus de 12,5 cm	6	(Moyen)	10	(Élevé)
Lacques	2,5 à 12,5 cm	3	4-7	7	4-7
	Plus de 12,5 cm	7	(Moyen)	10	(Moyen)
Uréthanes	2,5 à 12,5 cm	2	4-7	6	4-7
	Plus de 12,5 cm	5	(Moyen)	9	(Moyen)
Émaïls	2,5 à 12,5 cm	4	8-10	9	8-10
	Plus de 12,5 cm	8	(Élevé)	11	(Élevé)
Teintures Acryliques/Alkydes	2,5 à 12,5 cm	5	8-10	9	8-10
	Plus de 12,5 cm	9	(Élevé)	11	(Élevé)
Émulsion Acrylique	2,5 à 12,5 cm	4	8-10	8	8-10
	Plus de 12,5 cm	9	(Élevé)	11	(Élevé)
Multicolores	2,5 à 12,5 cm	7	4-7	NA	NA
	Plus de 12,5 cm	10	(Moyen)		

- (1) Commencez avec une répartition en forme d'éventail pour peindre les garnitures (largeur de 2,5 à 12,5 cm) et les plus grandes surfaces comme les portes et les murs (largeur de > 12,5 cm).
- (2) Réglez les paramètres du produit et du volume d'air comme illustré dans le tableau, en fonction du revêtement, de la largeur de la répartition en forme d'éventail et l'application frontale.
- (3) Réglez les paramètres du produit et du volume d'air afin d'obtenir les meilleurs résultats pour votre projet.
- (4) Optez pour la répartition circulaire pour le travail détaillé ou les retouches.
- (5) Les paramètres recommandés pour le produit et le volume d'air peuvent changer si le revêtement est dilué.

Démarrer Avis :

La pièce à pulvériser doit être bien masquée afin de prévenir que la surpulvérisation ne couvre la boiserie, les planchers ou les meubles. Assurez-vous de bien masquer la pièce conformément aux directives du « Guide pour appliquer un ruban », page 20.

Avant de commencer la pulvérisation

Practiquer

Si vous suggérons de vous pratiquer sur un bout de bois ou de carton avant de commencer à pulvériser la surface ou l'objet proprement dit. Consulter les réglages du guide de démarrage rapide FLEXSPRAY à la page précédente pour établir un point de départ.

Préparation de la surface

Tous les objets à pulvériser doivent être nettoyés à fond avant de recevoir une première couche. Dans certains cas, il faudra recouvrir d'un rubancache les parties ne devant pas être pulvérisées.

Préparation de la zone de pulvérisation

Si les travaux de pulvérisation doivent avoir lieu à l'intérieur, la zone de pulvérisation doit alors être propre et exempte de poussière pour éviter que cette dernière ne se retrouve sur la surface fraîchement peinte à cause du jet d'air.

Méthode de pulvérisation conseillée



Il est important de garder votre bras en mouvement lorsque vous appuyez sur la détente du pulvérisateur. Si vous arrêtez à un endroit trop longtemps, trop de produit sera pulvérisé à la surface.



Activation partielle du gâchette va commencer la turbine, mais pas la matière se vaporiser jusqu'à ce que la gâchette est appuyez complètement. Il est recommandé que la gâchette initialement être activé partiellement de manière à démarrer la turbine avant un passe de pulvérisation est effectué.

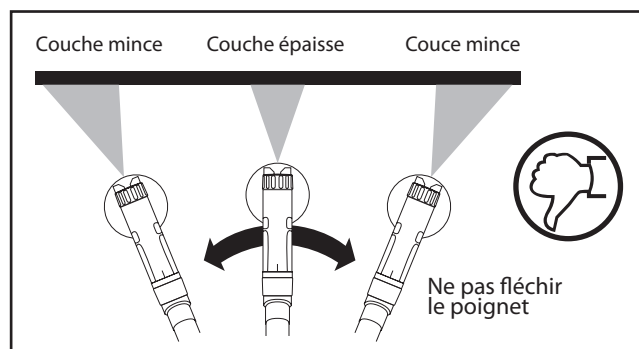
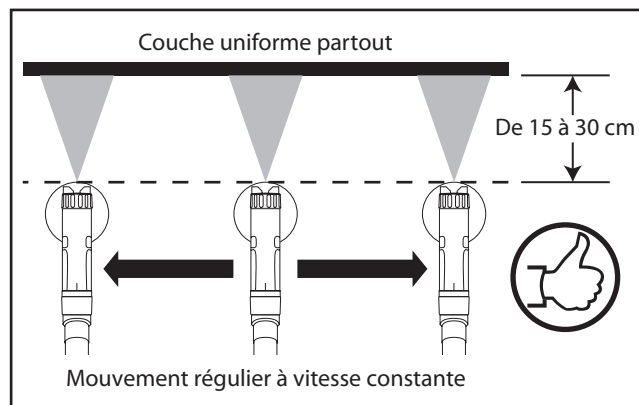
- Placez le pistolet perpendiculairement par rapport à la surface à pulvériser, à une distance de 15 cm (6 po) ou plus selon la configuration de jet souhaitée.

Remarque : Il peut être nécessaire de se rapprocher à moins de 15 cm de la surface à pulvériser pour la pulvérisation de garnitures ou d'autres surfaces exigeant une répartition de pulvérisation très étroite.

- Il faut maintenir le jet parallèle à la surface et le mouvement du bras doit être uniforme et constant, comme le montre sur la droite. On évitera ainsi les irrégularités du fini telles que les dégoûlinades et la formation de rideaux.
- Le premier jet doit toujours servir à l'application d'une mince couche qu'on laisse ensuite sécher avant de passer une deuxième fois pour appliquer une couche un peu plus épaisse.
- Pendant la pulvérisation de plus grandes surfaces, chevaucher chaque pulvérisation par au moins 50 %. Cela assurera une couverture complète.
- Lors de l'application, appuyez toujours sur la gâchette après avoir amorcé le mouvement, et relâchez-la avant la fin du mouvement. Un balayage de 50 cm (20 po) produira de meilleurs résultats. Maintenez toujours le pistolet bien droit par rapport à la surface à pulvériser.

Remarque : Entre les coups de peinture, il faut seulement libérer la détente suffisamment pour arrêter la pulvérisation du produit, mais pas assez pour arrêter la turbine.

- Lorsque vous cessez de vaporiser, et ce, peut importe la durée de la pause, éteignez la turbine et déposez le pistolet pulvérisateur dans le support à cet effet sur la turbine.



IMPORTANT : Lorsqu'on utilise des matériaux de revêtement à séchage rapide ou à deux composantes, s'assurer de nettoyer le pulvérisateur avec un produit de nettoyage convenable avant que le matériau sèche ou durcisse à l'intérieur du pistolet de pulvérisation. Vérifier la fiche de données techniques du fabricant pour le temps de séchage.

Nettoyage

Démarrer Avant de commencer :

Pour le nettoyage, utilisez la solution de nettoyage appropriée (eau chaude, savonneuse pour les peintures aux latex; essences minérales pour les peintures à l'huile)

IMPORTANT : Ne jamais nettoyer la buse ou l'alésage d'air du pistolet avec des objets métalliques pointus. N'utilisez pas de solvants ou de lubrifiants au silicone.



Directives spéciales pour le nettoyage au moyen de solvants inflammables : LE POINT D'INFLAMABILITÉ DES MATÉRIAUX DOIT ÊTRE AU MOINS 38°C (100°F).

- Toujours vidanger le pistolet de préférence dehors.
- L'aire de nettoyage doit être exempte d'émanations.
- L'aire de nettoyage doit bien-être aéré.
- Na pas immerger le turbine, poignée de pistolet ou tuyau d'air!

Nettoyage :

1. Arrêter la turbine (0).

Diviser le pistolet de pulvérisation. Poussez le levier de changement rapide sous la détente (a), tournez et séparez l'ensemble avant de la poignée.



Il y a des éléments électriques dans la poignée et le tuyau du pistolet. Ne jamais tenir la poignée et le tuyau du pistolet sous l'eau ou les immerger dans des liquides.

2. Dévisser le réservoir et retirez.

Vider le reste du matériel dans le contenant du produit.

Nettoyer le réservoir et le tube d'aspiration à l'aide d'une brosse et la solution de nettoyage appropriée.

3. Nettoyer l'ouverture d'aération (b) sur le tube d'aspiration.

4. Vider une petite quantité de la solution appropriée de nettoyage dans la réservoir. Fixer le réservoir au pistolet.

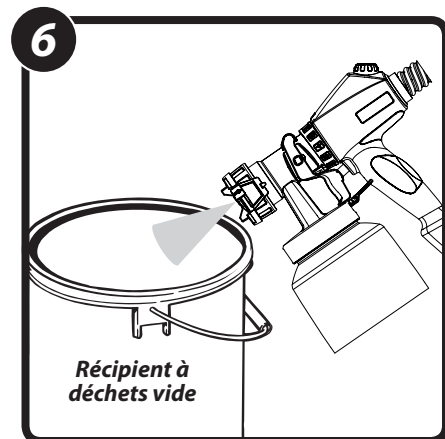
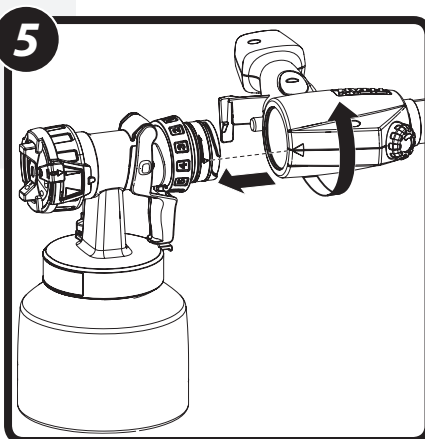
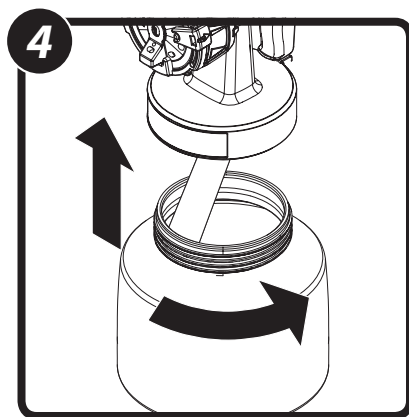
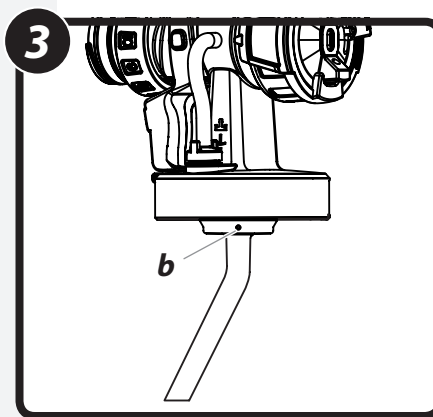
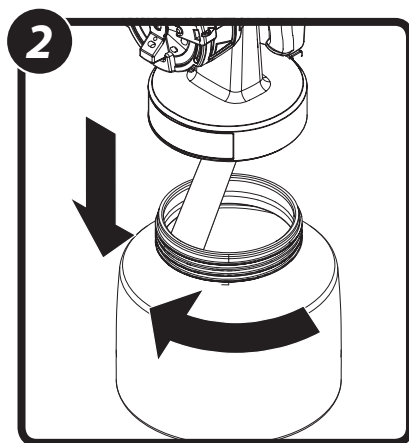
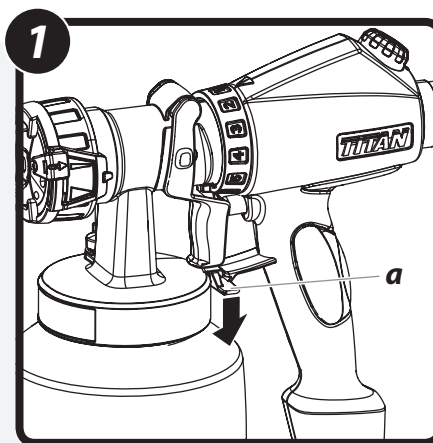
5. Raccorder l'ensemble avant et la poignée du pistolet.

6. Mettez la turbine à la position ON. Vaporiser la solution en utilisant le pistolet dans un endroit sécuritaire.

Remarque : Il est préférable de régler la pulvérisation à un mode de répartition étroite afin de mieux diriger la solution de nettoyage dans le contenant de vidange.

Répéter la procédure ci-dessus jusqu'à ce que le solvant ou l'eau qui sort de l'embout soit propre.

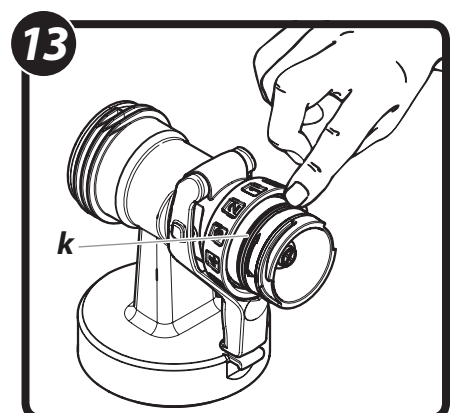
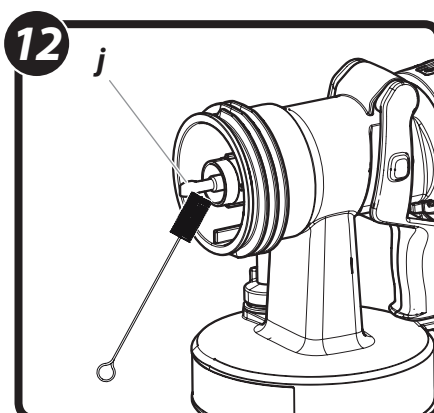
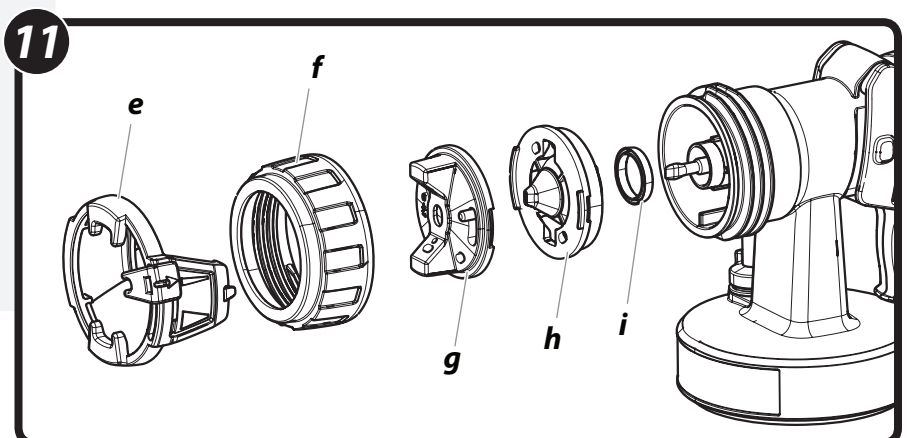
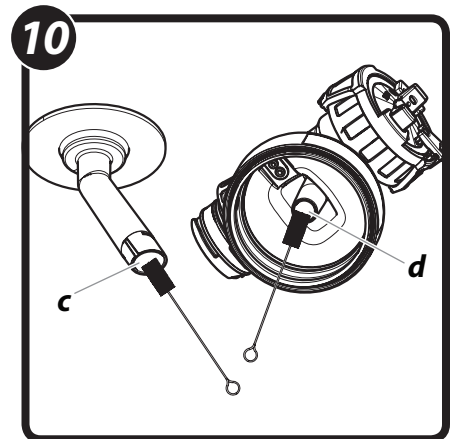
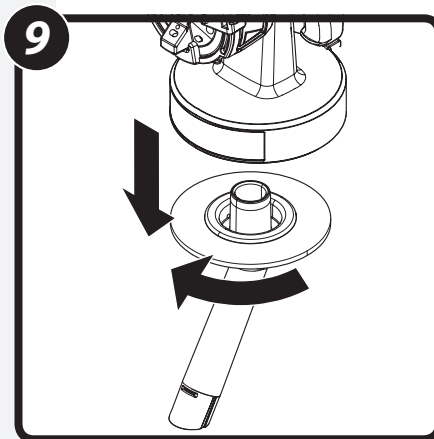
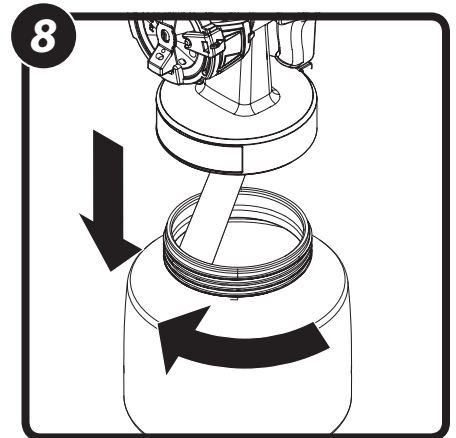
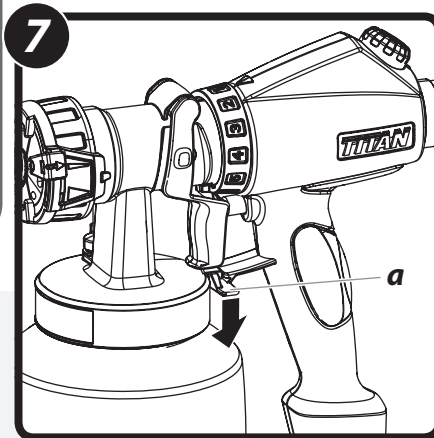
Suite à la page suivante



Nettoyage (suite)

7. Arrêter la turbine (0).
Diviser le pistolet de pulvérisation.
Poussez le levier de changement rapide sous la détente (a), tournez et séparez l'ensemble avant de la poignée.
8. Retirer le réservoir de 0,9 litre et le vider.
9. Retirer le tube d'aspiration avec le joint d'étanchéité du réservoir.
10. Nettoyer le tube d'aspiration (c) et l'ouverture de l'embout d'aspiration de l'ensemble avant (d) à l'aide de la brosse de nettoyage.
11. Retirer l'anneau de réglage (e) soigneusement de l'écrou de connexion (f). Dévisser l'écrou de connexion (f), retirer le chapeau d'air (g), l'embout (h) et le joint d'étanchéité de l'embout (i).
Bien nettoyer toutes les pièces.
12. Nettoyer doucement le bout du pointeau (j) et l'ouverture du pointeau à l'aide de la brosse de nettoyage.
Essuyer l'extérieur de l'ensemble avant et du réservoir de peinture à l'aide d'un linge humide (s'assurer que le linge est humidifié en utilisant la solution de nettoyage appropriée).
13. Lubrifier le joint torique (k) à l'arrière de l'ensemble avant d'une couche mince du pétrolatum inclus.

Passer à la section « Remontage » à la prochaine page.



Remontez

Démarrer

IMPORTANT :

Suivre les étapes décrites ci-dessous pour le remontage. Un mauvais remontage risque d'endommager le pistolet de pulvérisation.

Remontez :

1. Insérer d'abord l'embout d'étanchéité (a) avec rainure (fente) dans l'embout (éloigné de l'ensemble avant). Insérer l'embout. S'assurer d'aligner la gorge (b) et l'encoche (c) et d'aligner l'embout avec le pointeau.
2. Disposer le chapeau à air (d) sur l'embout (e) et fixer en serrant à fond l'écrou d'assemblage (f).
3. Clipser la anneau de tarage (g) sur l'écrou d'assemblage en veillant à disposer l'oeillet sur le téton (i) du chapeau à air.

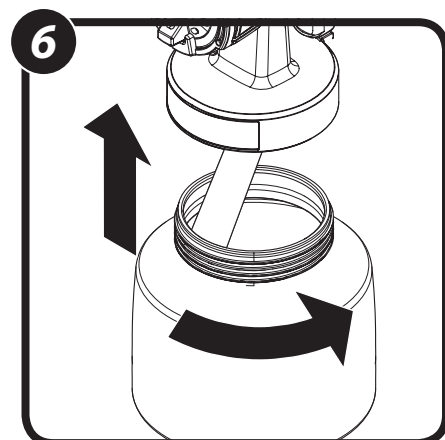
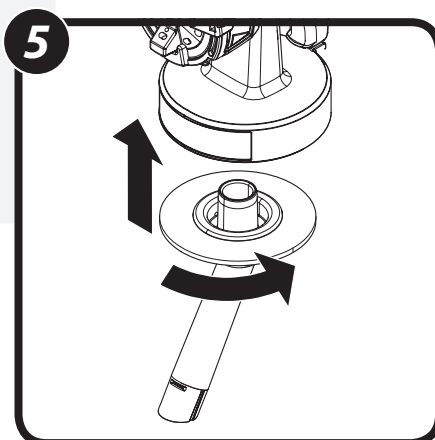
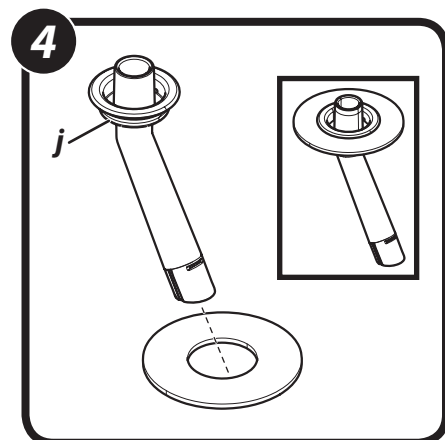
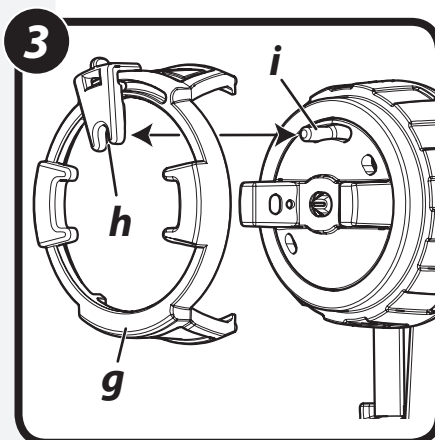
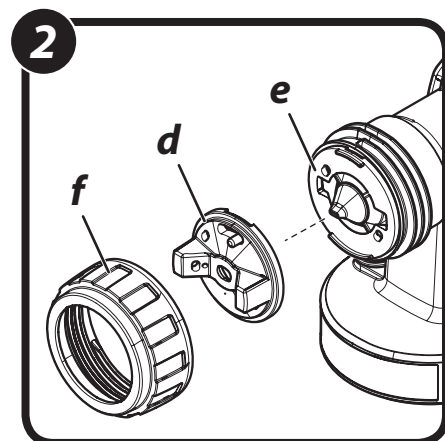
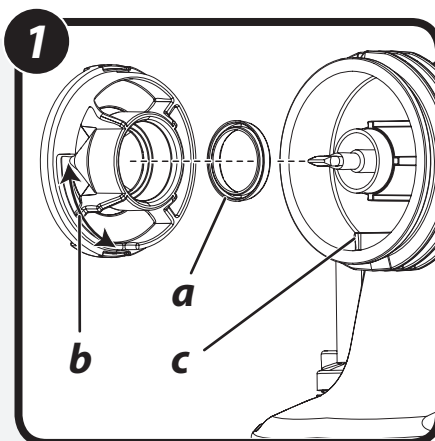
Remarque : S'assurer que les deux gorges sur l'anneau de réglage sont engrenées dans les onglets du chapeau d'air.

4. Placer le joint d'étanchéité du réservoir sur le tube d'aspiration et le glisser sur la bague (j), tout en tournant légèrement le joint d'étanchéité du réservoir.
5. Insérer le tube d'aspiration avec le joint d'étanchéité du réservoir dans l'ensemble avant.
6. Replacer le réservoir.

Transport/entreposage

1. Enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil de base.
2. Insérer le pistolet de pulvérisation dans le support à pistolet sur l'appareil.
3. Enrouler le tube d'air autour de la turbine principale, en commençant par le bout du pistolet. Il peut être nécessaire de retirer et de remplacer le bout du tuyau branché à la turbine.

IMPORTANT : NE PAS tenter de retirer le tuyau d'air de la poignée du pistolet.



Entretien

Démarrer Avis :

Passer en revue l'information figurant sur cette page afin de vous familiariser avec la bonne façon d'entretenir votre pulvérisateur.

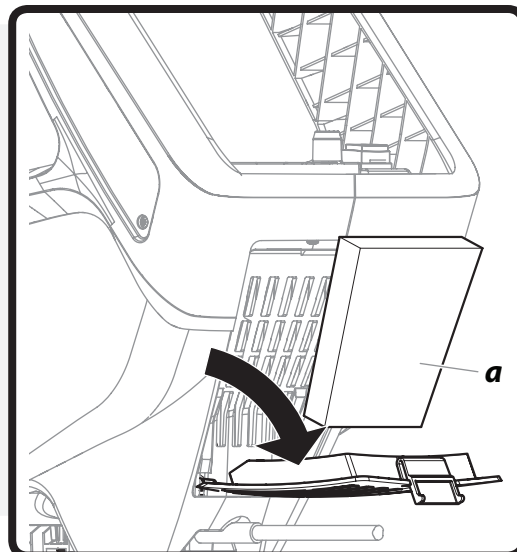
Filtre d'air:

IMPORTANT : Ne jamais utiliser l'appareil avec un filtre d'air sale ou manquant, étant donné que la saleté peut être aspirée et peut avoir une incidence sur le fonctionnement de la turbine et/ou contaminer le produit. Il faut toujours vérifier le filtre d'air avant de commencer la pulvérisation.

1. Débrancher l'appareil.
2. Ouvrir le couvercle de filtre d'air.
3. Nettoyer (souffler) ou remplacer le filtre d'air (a).

IMPORTANT : NE PAS nettoyer le filtre avec un solvant ayant un point éclair de moins de 100 °F (38 °C). Ne pas utiliser de diluant à peinture-laque, de butanone, de xylène, de naphta ou tout autre solvant très inflammable.

Remarque : Après plusieurs nettoyages, il peut s'avérer nécessaire de remplacer le filtre.



Tube d'air:

Remarque : Si de la peinture s'est introduite dans le tube d'air, suivre les étapes suivantes.

1. Tirer le tube d'air (a) sur le dessus du corps du pistolet. Dévisser le couvercle de soupape (b). Retirer le joint de soupape (c). Nettoyer soigneusement toutes les pièces.

IMPORTANT : Le tube d'air et le joint de soupape (c) résistent aux solvants dans une mesure limitée uniquement. Ne pas les immerger dans du solvant, les essuyer uniquement.

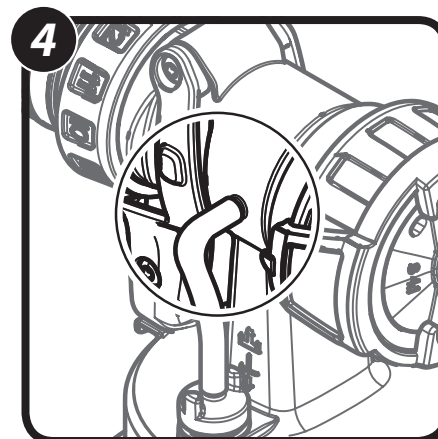
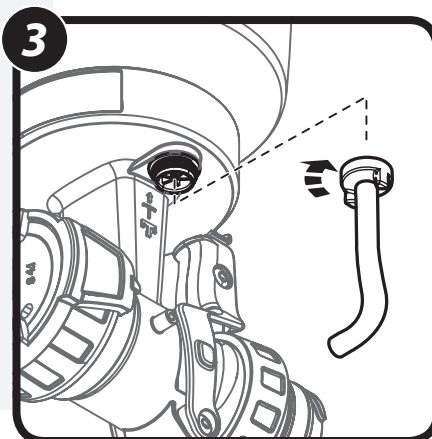
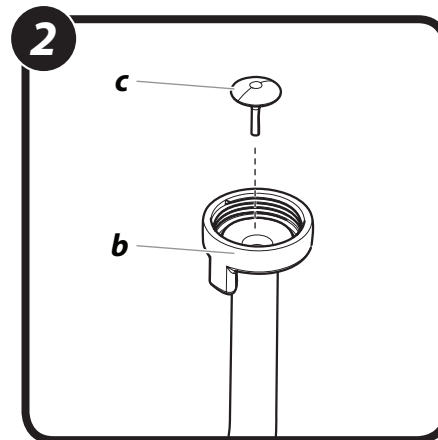
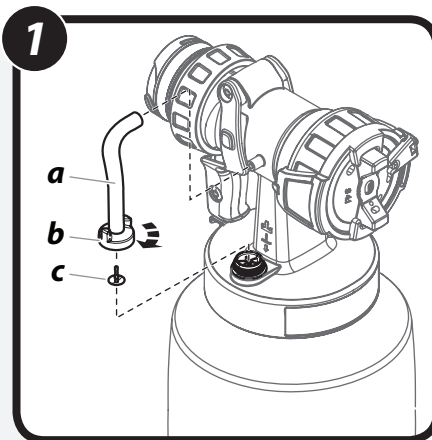
2. Placer le joint de soupape (c) dans le couvercle de soupape (b) avec le goujon face au tube.

Remarque : Installer le joint de soupape dans le couvercle de soupape sera beaucoup plus facile si ce dernier est inversé.

3. Retourner l'ensemble avant et visser le couvercle de soupape (avec le joint de soupape à l'intérieur) du dessous.

Remarque : Retourner l'ensemble avant empêchera le joint de soupape de tomber du couvercle de soupape pendant le remontage.

4. Placer le tube d'air sur le couvercle de soupape et sur le raccord de l'ensemble avant.



Dépannage



Toute tentative par une personne autre qu'un technicien autorisé d'ouvrir le carter du moteur ou de réparer un composant électrique pourrait entraîner des blessures graves et annulerait la garantie.

Probleme	Cause	Solution
La turbine ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cordon d'alimentation n'est pas branché ou la prise n'est pas alimentée 2. L'appareil s'est surchauffé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de 120 V 2. Débrancher l'appareil. Laisser l'appareil se refroidir pendant environ 30 minutes, ne pas plier le tuyau, vérifier le filtre d'air, ne pas couvrir les fentes d'entrée
Débit de produit faible ou inexistant	<ol style="list-style-type: none"> 1. Buse est encrassé 2. Tube d'aspiration est encrassé 3. Débit matériel plaçant si bas (-) 4. Tube d'aspiration est desserré. 5. Il n'y a pas de pression d'air dans le réservoir. 6. Le réservoir est vide 7. Le filtre du tube d'aspiration est bouché (s'il y a lieu) 8. Le tube d'air est desserré/endommagé 9. Le joint d'étanchéité du réservoir de peinture est endommagé 10. L'ouverture d'aération du tube d'aspiration est bloquée 11. Le joint de soupape du tube d'air est coincé 12. Filtre à air est encrassé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. La nettoyer 2. La nettoyer 3. Augmenter l'arrangement matériel de débit (+) 4. Insérer 5. Bien visser le réservoir 6. Remplir le réservoir 7. Nettoyer ou remplacer le filtre 8. Installer à nouveau ou remplacer le tube d'air (voir la page 27) 9. Remplacer le réservoir de peinture 10. Nettoyer l'ouverture (voir la page 24) 11. Nettoyer le pistolet (voir la page 27) 12. La nettoyer ou remplacer
Fuite du produit	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le chapeau d'air, l'embout ou le pointeau est sale 2. L'accessoire de l'ensemble avant est mal installé 3. Buse deserré 4. Le joint d'étanchéité de la buse est usé 5. Buse usée 6. Le pointeau est usé 7. Accumulation de produit sur le chapeau d'air et l'embout 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer les pièces 2. Installer l'accessoire correctement (voir la page 26) 3. La serrer 4. La remplacer 5. La remplacer 6. Utiliser un nouvel accessoire de pulvérisation 7. Nettoyer les pièces
La répartition de pulvérisation est trop épaisse et coule	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débit de produit trop élevé 2. Débit d'aire trop basse 3. Buse est encrassé 4. Filtre à air est encrassé 5. Il n'y a pas de pression d'air dans le réservoir. 6. Viscosité trop élevée du produit de revêtement. 7. Le tube d'air est desserré/endommagé 8. Le déclencheur est activé trop rapidement 9. L'application du produit est trop abondante 10. Le pistolet n'est pas assez loin de l'objet à pulvériser 11. L'ensemble avant ne convient pas au produit à pulvériser 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Diminuer l'arrangement matériel de débit (-) 2. Augmenter le réglage d'aire. 3. La nettoyer 4. La nettoyer ou remplacer (page 27) 5. Bien visser le réservoir 6. Le diluer 7. Installer à nouveau ou remplacer le tube d'air (voir la page 27) 8. Appuyer sur la gâchette jusqu'à ce que partiellement atteint turbine à pleine puissance 9. Réglez le débit du liquide (-) ou encore augmentez le mouvement du piolet pulvérisateur. 10. Éloigner le pulvérisateur de l'objet à pulvériser 11. Utiliser un différent ensemble avant
Pulsation du jet	<ol style="list-style-type: none"> 1. Épuisement du produit dans le réservoir. 2. Filtre à air est encrassé. 3. Le joint d'étanchéité de la buse est usé 4. Tube d'aspiration est desserré. 5. Le tube d'aspiration/filtre du tube d'aspiration est bloqué 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplissez 2. La nettoyer ou remplacer (page 27) 3. La remplacer 4. Insérer 5. Nettoyer ou remplacer le filtre
Surpulvérisation excessive	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le pistolet pulvérisateur est trop éloigné de la surface 2. Apport excessif de produit 3. Débit d'aire trop élevé 4. Le produit a été trop dilué 5. L'ensemble avant ne convient pas au produit à pulvériser 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réduire la distance 2. Diminuer l'arrangement matériel de débit (-) 3. Diminuer le débit d'aire 4. Épaissir le produit en en ajoutant plus 5. Utiliser un différent ensemble avant
Peinture dans le tube d'air	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le joint de soupape est sale 2. Le joint de soupape est défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer le joint de soupape (voir la page 27) 2. Remplacer le joint de soupape (voir la page 27)



Cet appareil n'a aucune pièce électrique utilisable. Ne tentez pas d'effectuer vous-même l'entretien. Rangez à l'intérieur d'un bâtiment avec le cordon d'alimentation enroulé autour de la poignée de turbine.



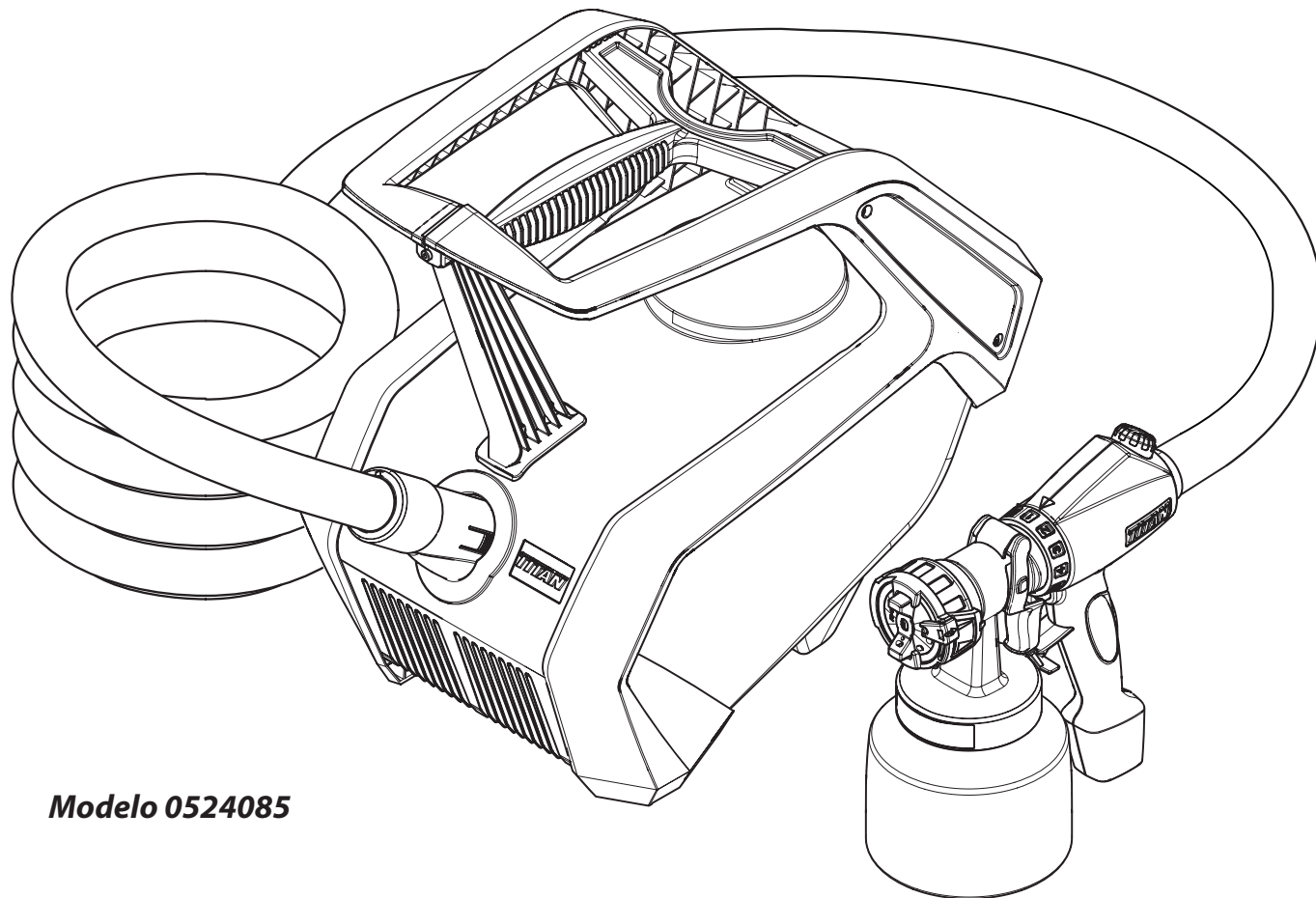
Advanced Performance. Total Reliability.



Manual de usuario

Lea este manual para obtener las instrucciones completas

FLEXSPRAY



Modelo 0524085

Tabla de contenido

- 30 Información importante sobre seguridad
- 31 Introducción a la pulverización de pintura
- 32 Piezas y componentes
- 33 Sistema de cambio rápido (Quick Change)
- 34 Guía de protección con cinta adhesiva
- 35 Preparación
- 36 Ajuste de los controles de la pistola pulverizadora
- 37 Rociado
- 38 Limpieza
- 40 Reensamblaje
- 41 Mantenimiento
- 42 Solución de problemas
- 43 Lista de piezas
- 44 Garantía Limitada

¿Necesita ayuda?

Llame Titan Technical Service al:

1-800-526-5362

Regístrelo del producto en línea en:

www.titantool.com

Español

Información Importante sobre Seguridad



Lea toda la información de seguridad antes de operar el equipo. Guarde estas instrucciones.



Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar la muerte o lesiones graves.

Para reducir los riesgos de incendios, explosiones, descargas eléctricas o lesiones a las personas, lea y entienda todas las instrucciones incluidas en este manual. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo.

Instrucciones para la conexión a tierra

Este producto debe conectarse a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al aportar un alambre de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene alambre a tierra con un enchufe a tierra adecuado. Debe usarse el enchufe para conectar a un receptáculo que esté debidamente instalado y conectado a tierra en conformidad con los códigos y las ordenanzas locales.

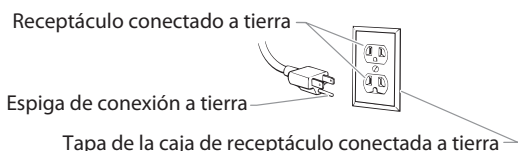


ADVERTENCIA - La instalación incorrecta del enchufe a tierra puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico.

Si es necesario reparar o cambiar el cable o el enchufe, no conecte el cable verde a ninguna de las dos puntas planas. El cable con aislamiento de color verde por fuera con o sin rayas amarillas es el alambre de conexión a tierra y debe conectarse a la espiga de conexión a tierra.

Consulte a un electricista o técnico de servicio capacitado si las instrucciones para la conexión a tierra no se entienden claramente o si tiene dudas en cuanto a que el producto esté debidamente conectado a tierra. No modifique el enchufe que se incluye. Si el enchufe no encaja en el receptáculo, pida a un electricista capacitado que instale un receptáculo adecuado.

Este producto es para utilizarse en un circuito de 120 voltios nominales y tiene un enchufe a tierra que tiene un aspecto similar al ilustrado más abajo. Asegúrese que el producto esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No deben utilizarse adaptadores para este producto.



ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendio o explosión:

1. No pulverice materiales inflamables ni combustibles cerca de llamas desnudas, pilotos o fuentes de ignición como objetos calientes, cigarrillos, motores, equipos eléctricos o electrodomésticos. Evite producir chispas al conectar y desconectar los cables de alimentación.
2. Se deberá contar con un escape y entrada de aire fresco para mantener el aire del área de atomización libre de acumulaciones de vapores inflamables.
3. La turbina contiene piezas chispeantes. La turbina se debe colocar a la máxima distancia posible con respecto al área de pulverización.
4. Tenga muchísimo cuidado al usar materiales cuyo punto de ignición sea inferior a 100° F (38° C). El punto de ignición es la temperatura a la cual pueden encenderse los vapores emanados por un fluido al exponerlos a llamas o chispas.
5. Compruebe que todos los recipientes y sistemas de recogida están conectados a tierra para evitar descargas eléctricas.
6. Conecte a una salida con toma a tierra y utilice cables alargadores puestos a tierra. No utilice un adaptador de 3 a 2.
7. No utilice pintura o disolvente que contenga hidrocarburos halogenados, como cloro, fungicida blanqueador, cloruro de metileno y

tricloroetano. No son compatibles con el aluminio. Póngase en contacto con el proveedor del material para conocer su compatibilidad con el aluminio.

8. Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Asegúrese de que circula aire fresco por la zona para evitar que se acumulen vapores inflamables en el aire de la zona de pulverización. Ponga el conjunto de la turbina en una zona bien ventilada. No pulverice el conjunto de la turbina.
9. No fume en la zona de pulverización.
10. No encienda interruptores de luces, motores ni productos similares que puedan producir chispas en la zona de pulverización.
11. Mantenga la zona limpia y despejada de botes de pintura y disolventes, trapos y otros materiales inflamables.
12. Infórmese del contenido de la pintura y de los disolventes que pulverice. Lea las hojas de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) y las etiquetas en los botes de pintura y disolvente. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de la pintura y del disolvente.
13. Deberá contar con equipos extintores de incendios que funcionen correctamente.



ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de lesiones:

1. Cuando pinte, lleve siempre guantes, protección para los ojos, ropa y un respirador o máscara adecuados. Vapores peligrosos: Las pinturas, disolventes, insecticidas y otros materiales pueden ser perjudiciales si se inhalan o entran en contacto con el cuerpo. Los vapores pueden producir náuseas intensas, desmayos o envenenamiento.
2. Nunca utilice el aparato ni pulverice cerca de niños. Mantenga el equipo alejado de los niños en todo momento.
3. No se estire demasiado ni se apoye sobre un soporte inestable. Mantenga los pies bien apoyados y el equilibrio en todo momento.
4. No se distraiga y tenga cuidado con lo que hace.
5. No utilice el aparato si está fatigado o se encuentra bajo la influencia del alcohol o de las drogas.
6. NUNCA apunte la pistola a ninguna parte del cuerpo.
7. Siga todos los códigos locales, estatales y nacionales correspondientes que rijan la ventilación, prevención de incendios y operación.
8. Se han adoptado las normas de seguridad del Gobierno de los Estados Unidos según la Ley de seguridad ocupacional y salud (Occupational Safety and Health Act, OSHA). Deben consultarse estas normas, particularmente el apartado 1910 de las Normas generales y el apartado 1926 de las Normas de construcción.
9. Utilice solamente componentes autorizados por el fabricante. El usuario asume todos los riesgos y responsabilidades cuando usa piezas que no cumplen con las especificaciones mínimas y los requisitos de dispositivos de seguridad del fabricante de la turbina.
10. Debe conectarse el cable eléctrico a un circuito a tierra.
11. Utilice sólo piezas recomendadas de Titan FlexSpray.
12. No pinte en exteriores en días con viento.
13. La carcasa de la turbina y la manguera se pueden calentar y provocar quemaduras en la piel. Use la manilla cuando transporte la unidad.



ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de electrocución:

1. El cable de alimentación debe estar conectado a un circuito con toma a tierra.
2. Nunca sumerja las piezas eléctricas, tales como la pistola pulverizadora con la manguera de aire.
3. Nunca exponga el equipo a la lluvia. Almacénelo bajo techo.
4. Mantenga el cable de alimentación eléctrica y el gatillo del pulverizador libres de producto y otros líquidos. Jamás sostenga el cable al nivel del enchufe para soportarlo. El incumplimiento de lo anterior puede resultar en electrocución.

Información eléctrica importante

IMPORTANTE: Use solamente un cable de extensión de 3 conductores que tenga un enchufe a tierra de 3 patas y un receptáculo de 3 ranuras que acepte el enchufe del producto. Revise que el cable de extensión esté en buen estado. Al utilizar un cable de extensión, fíjese que sea del calibre apto para transmitir la corriente que consume el producto. Un cable de calibre insuficiente hará que baje el voltaje de la línea perdiendo potencia y produciendo sobrecalentamiento en la unidad. Se recomienda un cable de calibre 14 ó 12 (voir la tabla). Si se usa un cable de extensión en exteriores, debe estar marcado con el sufijo W-A después de la designación del tipo de cable. Por ejemplo, una designación SJTW-A indicaría que el cable sería apto para uso en exteriores.

Introducción a la pulverización de pintura

Iniciar

Aviso :

Revise esta página para familiarizarse con información general acerca de la pulverización de pintura FLEXSPRAY, lo que incluye los materiales de pulverización que son adecuados y su preparación adecuada.

Introducción

Descripción del funcionamiento

El sistema de pulverización de pintura consta de una turbina a motor, la cual proporciona aire a la pistola pulverizadora a través de una manguera de aire.

En la pistola pulverizadora, parte del aire de la turbina se usa para presurizar el recipiente.

Esta presión provoca que el material de recubrimiento se introduzca a través del tubo de succión hasta la boquilla de líquido donde luego se pulveriza a medida que sale de la boquilla de líquido.

Todos los ajustes necesarios para la operación (por ejemplo, el volumen de material, el volumen de aire) se pueden ajustar convenientemente en la pistola, incluso el arranque y la detención de la turbina mediante la activación del gatillo.

Se incluye un interruptor de potencia principal en la unidad de base.

Material de recubrimiento

Materiales de recubrimientos adecuados para usar

Recubrimientos a base de agua y de solvente.

Materiales de recubrimientos no adecuados para usar

Materiales que contengan componentes muy abrasivos, soluciones cáusticas y sustancias de recubrimiento ácidas. Tenga muchísimo cuidado al usar materiales cuyo punto de ignición sea inferior a 100° F (38° C).

Preparación del material de recubrimiento

Nota: Observe las instrucciones del fabricante para el uso del material de recubrimiento en el recipiente de dicho material o en la hoja de instrucciones técnicas.

Pureza del material de recubrimiento

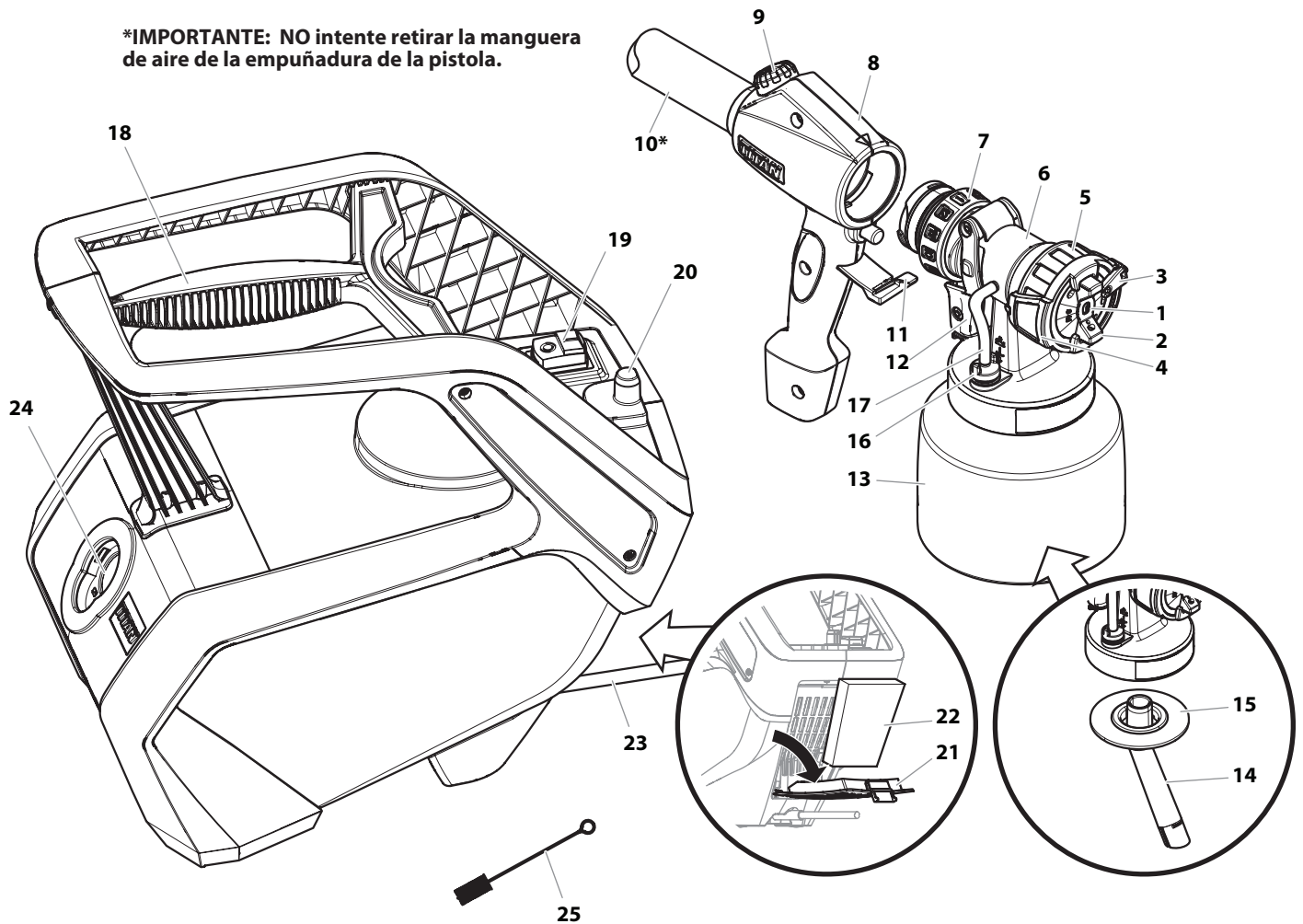
Un prerrequisito absoluto para una operación sin problemas del sistema de FLEXSPRAY es que el material de recubrimiento no está contaminado. Si tiene dudas acerca de la pureza del material de recubrimiento, recomendamos que primero filtre dicho material con un filtro para pintura.

Piezas y componentes

Iniciar **Aviso:**

Revise la información que se presenta en esta página para familiarizarse con los piezas y componentes de la unidad.

***IMPORTANTE:** NO intente retirar la manguera de aire de la empuñadura de la pistola.



#	Descripción
1	Boquilla
2	Tapa de aire
3	Palanca de ajuste (ancho del patrón)
4	Anillo de ajuste (dirección del patrón)
5	Tuerca de conexión
6	Conjunto de extremo delantero
7	Control de flujo de materiales ajustable
8	Asa de pistola
9	Regulador de control de velocidad variable del aire

#	Descripción
10	Manguera de aire (7.6 m)
11	Palanca de liberación de cambio rápido
12	Gatillo de 2 etapas (activa la turbina y luego la aguja de líquido para iniciar la pulverización de material)
13	Recipiente, 1 cuarto
14	Tubo de succión
15	Sello de recipiente
16	Válvula de retención
17	Tubo de aire

#	Descripción
18	Asa de turbina
19	Interruptor (I = encendida, 0 = apagado)
20	Soporte de la pistola pulverizadora
21	Tapa de filtro de aire
22	Filtro de aire
23	Cable de alimentación
24	Puerto de la manguera de aire o conexión eléctrica
25	Cepillo de limpieza
26	Vaselina, 2 cc (no se muestra)

Sistema de cambio rápido (Quick Change)

Iniciar **Aviso:**

Con el sistema de cambio rápido, la parte delantera de la pistola (conjunto del extremo delantero) se puede reemplazar rápida y fácilmente.

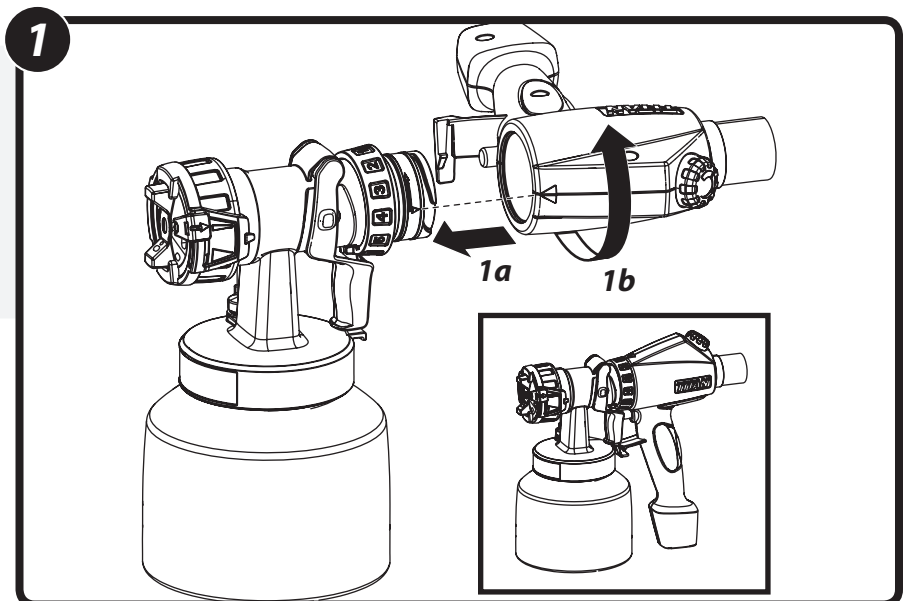
Esto permite un cambio rápido de material para diferentes recubrimientos y trabajos más grandes, y garantizar que la herramienta adecuada esté disponible para cada material y aplicación.

Los siguientes conjuntos de extremo delantero están disponibles.

Conjunto de extremo delantero	Descripción
FlexFinish (blanco) N.º de pieza 0529009 (incluido con esta unidad)	Accesorio de pulverización con boquilla de ranura y recipiente de acero inoxidable de 0,9 L. Procesa todas las pinturas, tinturas, lacas y recubrimientos multicolores estándar.
FineFinish (rojo) N.º de pieza 0529008 (se vende por separado)	Accesorio de pulverización con boquilla redonda y recipiente de acero inoxidable de 0,9 L. Ideal para pinturas, tinturas y lacas de baja viscosidad.

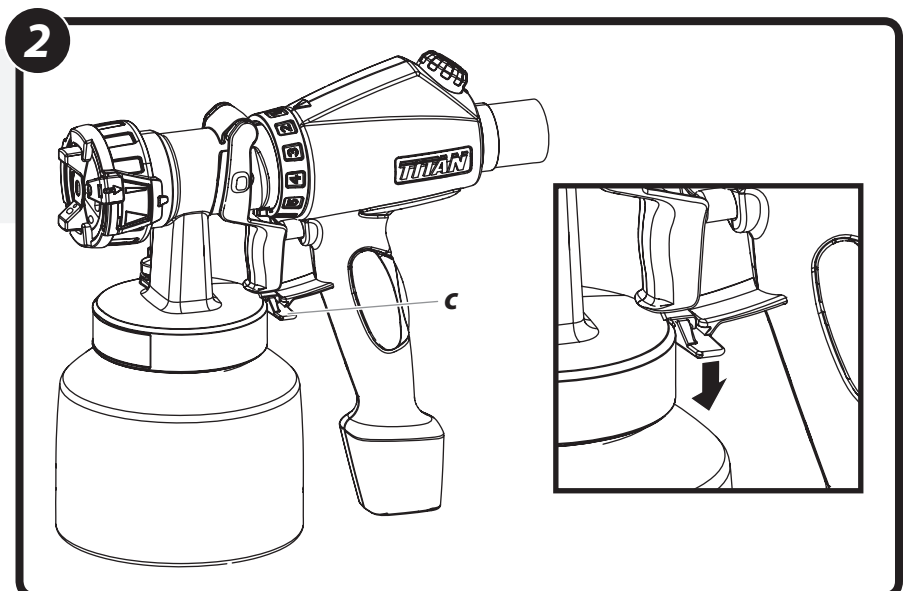
1) Montaje

- Para realizar el montaje, inserte el conjunto del extremo delantero en la empuñadura de la pistola, de modo que las dos flechas se alineen entre sí.
- Gire la empuñadura de la pistola en 90° en la dirección de la flecha, hasta que encaje en su lugar con un clic.



2) Desmontaje

Empuje la palanca de cambio rápido bajo el gatillo (c), gire y separe el conjunto del extremo delantero de la empuñadura.



Guía de protección con cinta adhesiva

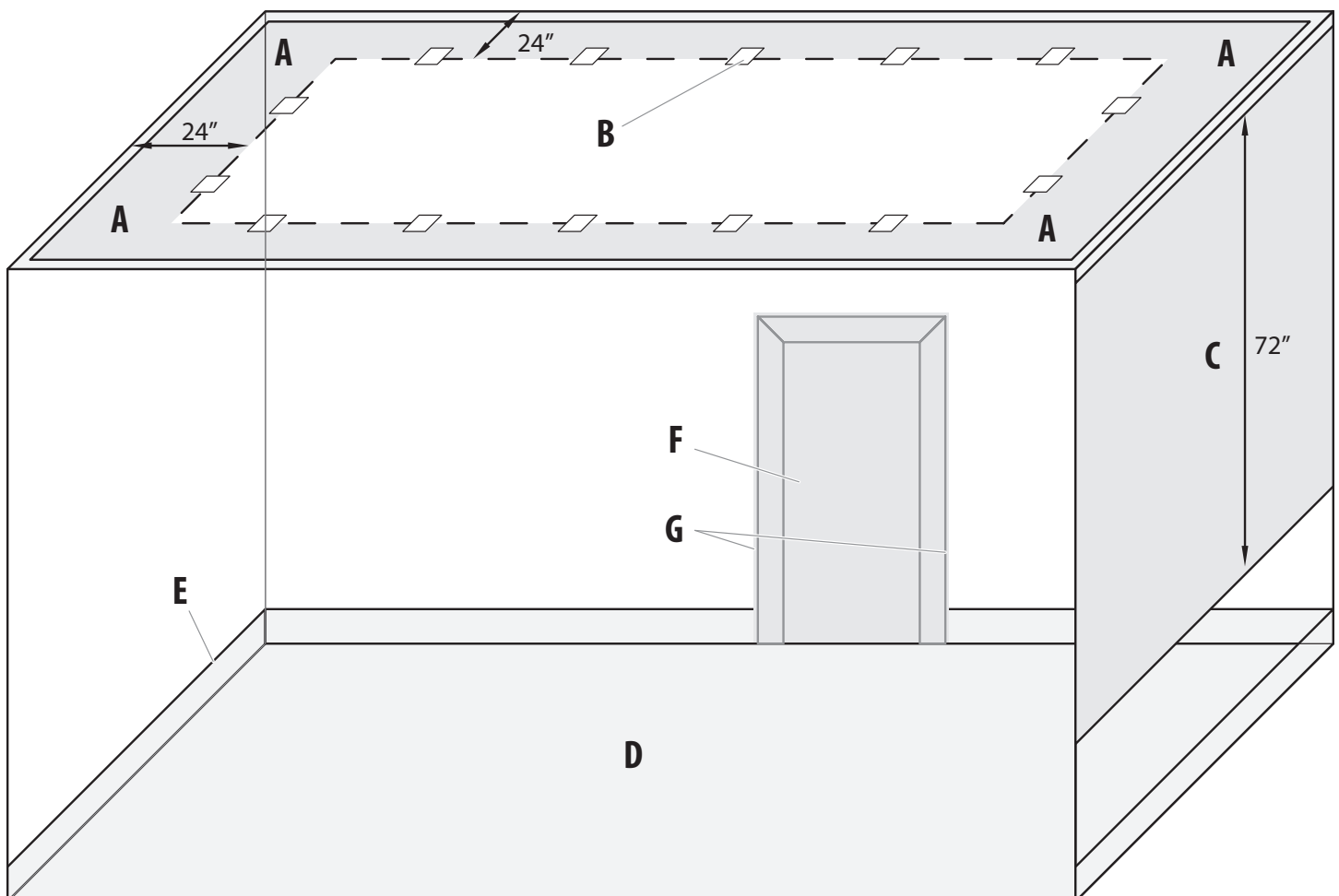
Iniciar Aviso:

Si realiza un trabajo de pulverización al interior de una habitación, siga las pautas que se presentan en esta hoja para proteger correctamente con cinta todo lo que no deba recibir pintura.

Necesitará lo siguiente:

- Cinta adhesiva protectora
- Funda plástica para paredes
- Funda para pisos para goteo intenso

- A. Si lo que va a pulverizar son las paredes, asegúrese de cubrir el techo en no menos de 61 cm (24") desde la unión de la pared y el techo.
- B. Utilice trozos pequeños de cinta adhesiva protectora separados en unos pocos metros unos de otros para fijar la funda al techo.
- C. Si lo que va a pulverizar es el techo, asegúrese de cubrir las paredes en no menos de 183 cm (72") desde la unión de la pared y el techo.
- D. Utilice una funda contra goteos para cubrir el piso y los zócalos.
- E. Utilice cinta adhesiva protectora para fijar la funda contra goteos a los zócalos.
- F. Cubra las puertas o ventanas con una funda plástica.
- G. Utilice cinta adhesiva protectora para fijar la funda a ambos costados de la puerta o ventana.



Preparación

Iniciar

IMPORTANTE:

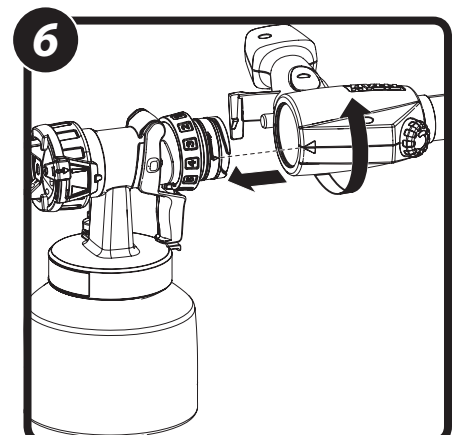
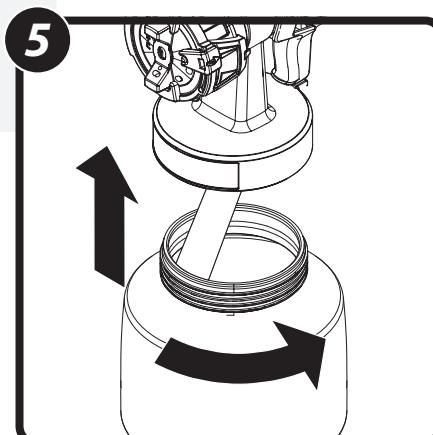
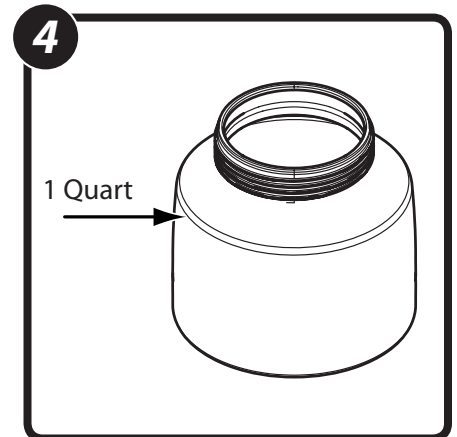
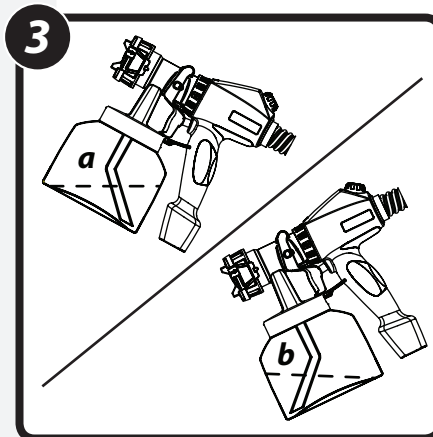
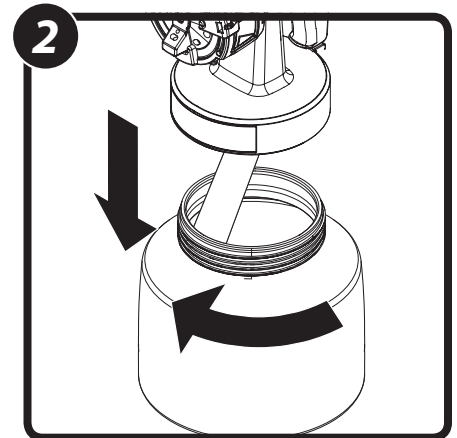
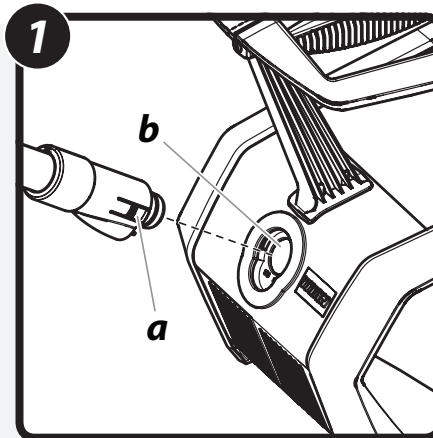
En la turbina se encuentra una etiqueta con la guía de inicio rápido en inglés. Las versiones en francés y español de esta etiqueta se incluyen con la unidad. Cualquiera de estas etiquetas se puede adherir directamente sobre la etiqueta en inglés, si este no es su idioma de preferencia.

IMPORTANTE: Antes de conectar la fuente de energía, asegúrese de que el voltaje del cable de alimentación corresponda al voltaje de servicio que aparece en la etiqueta de clasificación. La unidad debe conectarse a un tomacorriente debidamente conectado a tierra.

Preparación:

1. Apriete los sujetadores laterales (a) juntándolos e inserte la manguera de aire en la turbina (b).
2. Destornille el recipiente de material del conjunto del extremo delantero.
3. Alineación del tubo de succión.
 - a. Cuando rocíe hacia abajo, el extremo angular del tubo de succión debe apuntar hacia el frente de la pistola.
 - b. Cuando rocíe hacia arriba, el extremo angular del tubo de succión debe apuntar hacia la parte trasera de la pistola.
4. Vierta el material de recubrimiento preparado (máximo 0,9 L).
5. Atornille cuidadosamente el recipiente de material al conjunto del extremo delantero.
6. Conecte el extremo delantero y la empuñadura de la pistola.
Conecte el cable de alimentación.
Ponga el interruptor de potencia de la parte superior de la turbina en la posición ENCENDIDO.

Ahora el pulverizador está listo para funcionar.



Ajuste de los controles de la pistola pulverizadora

Iniciar Aviso:

El rendimiento de pulverización dependerá de muchos factores: Densidad del material, patrón de pulverización seleccionado, volumen del material y de la volumen de aire. Con cualquier tipo de sistema de pulverización, los resultados deseados se alcanzarán mediante el método de ensayo y error, mientras se ajustan algunas de las variables o a todas ellas.

Revise estas páginas e infórmese sobre cómo utilizar los controles de pulverización para alcanzar los resultados deseados.



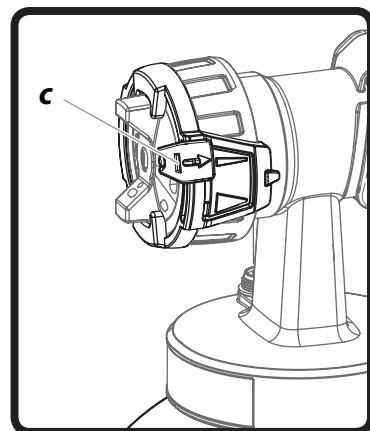
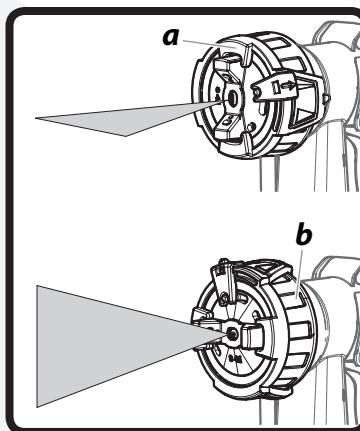
NUNCA presione el gatillo mientras está ajustando las anillo de ajuste. NUNCA dirija la punta de la pistola rociadora hacia alguna parte del cuerpo.

Para ajustar el patrón de pulverización: (ancho/dirección)

La alineación del patrón de pulverización se puede determinar girando el anillo de ajuste (a).

IMPORTANTE: Siempre asegúrese de que la tuerca de conexión (b) esté completamente apretada antes de pulverizar.

También es posible cambiar entre un patrón de pulverización de abanico ancho (▷) y uno angosto (◁) con la palanca de ajuste (c).



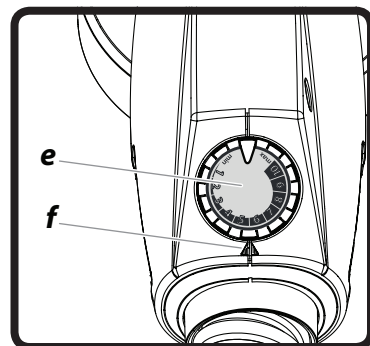
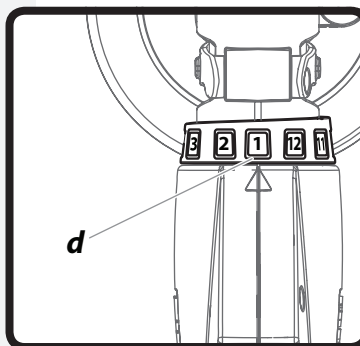
Para ajustar el flujo de materiales:

El flujo de materiales se puede ajustar gradualmente entre 1 (mínimo) y 12 (máximo) girando el control de flujo de materiales ajustable (d). Consulte la guía de inicio rápido a continuación.

Para ajustar el flujo de aire:

Gire el control de velocidad variable del aire (e) hacia la derecha para aumentar el flujo de aire o hacia la izquierda para reducir el flujo de aire (observe la flecha (f) en el cuerpo de la pistola para realizar el ajuste). Consulte la guía de inicio rápido a continuación.

Nota: Observe las instrucciones del fabricante para el uso del material de recubrimiento en el recipiente de dicho material o en la hoja de datos técnicos.



Guía de inicio rápido de FlexSpray

Recubrimiento	Ancho Del Patrón De Abanico	Extremo Delantero FlexFinish		Extremo Delantero FineFinish	
		Material	Aire	Material	Aire
Tintura	2,5 à 12,7 cm	3	4-7	7	8-10
	12,7+ cm	6	(Medio)	10	(Alto)
Lacas	2,5 à 12,7 cm	3	4-7	7	4-7
	12,7+ cm	7	(Medio)	10	(Medio)
Uretanos	2,5 à 12,7 cm	2	4-7	6	4-7
	12,7+ cm	5	(Medio)	9	(Medio)
Estmaltes	2,5 à 12,7 cm	4	8-10	9	8-10
	12,7+ cm	8	(Alto)	11	(Alto)
Alquidos Acrílicos	2,5 à 12,7 cm	5	8-10	9	8-10
	12,7+ cm	9	(Alto)	11	(Alto)
Látex Acrílico	2,5 à 12,7 cm	4	8-10	8	8-10
	12,7+ cm	9	(Alto)	11	(Alto)
Multicolor	2,5 à 12,7 cm	7	4-7	NA	NA
	12,7+ cm	10	(Medio)		

- (1) Comience con un patrón de abanico para pintar molduras (2,5 ~12,7 cm de ancho) y superficies más grandes, como puertas y paredes (>12,7 cm de ancho).
- (2) Modifique los ajustes para el volumen de material y aire, según se muestra en la tabla basada en el recubrimiento, ancho del patrón de abanico y extremo delantero.
- (3) Afine los ajustes para el volumen de material y aire, con el fin de alcanzar los mejores resultados para su aplicación.
- (4) Use un patrón redondo para trabajos detallados o retoques.
- (5) Los ajustes recomendados para el volumen de material y aire pueden cambiar si se disminuye la densidad del recubrimiento.

Rociado

Iniciar Aviso:

La habitación donde se trabaja debe estar correctamente protegida con cinta para evitar que salpique maderas, pisos o muebles. Asegúrese de proteger con cinta las áreas de la habitación que no desea pintar según las instrucciones descritas en la "Guía de enmascarar", página 34.

Antes de comenzar a pulverizar

Practique

Se aconseja que practique sobre un trozo de cartón o madera desechable antes de comenzar a trabajar sobre la pieza. Consulte los ajustes en la página anterior de la guía de inicio rápido de FLEXSPRAY como referencia.

Preparación de la superficie

Todos los objetos que desea rociar se deben limpiar completamente antes de rociar cualquier material sobre ellos. En determinados casos, las áreas que no desea rociar se deben proteger o cubrir.

Preparación del área de rociado

El área donde se utilizará la atomizadora debe estar limpia y libre de polvo para evitar que vuele polvo sobre la superficie que se acaba de pintar.

Cómo rociar correctamente



Es importante no dejar de mover el brazo mientras se mantiene presionado el gatillo de la pistola. Si se detiene o tarda demasiado en un punto, pulverizará demasiado material a la superficie.



Parcialmente activar el gatillo se iniciará la turbina, pero no hay material se pulverice hasta que el disparador se tira totalmente. Se recomienda que el gatillo abriera ser activado parcialmente con el fin de iniciar la turbina antes de un paso de pulverización se hace.

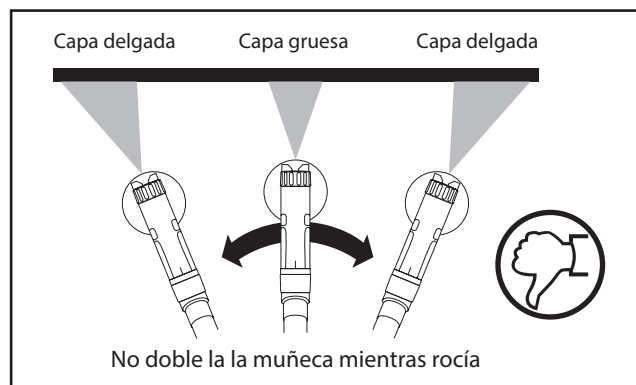
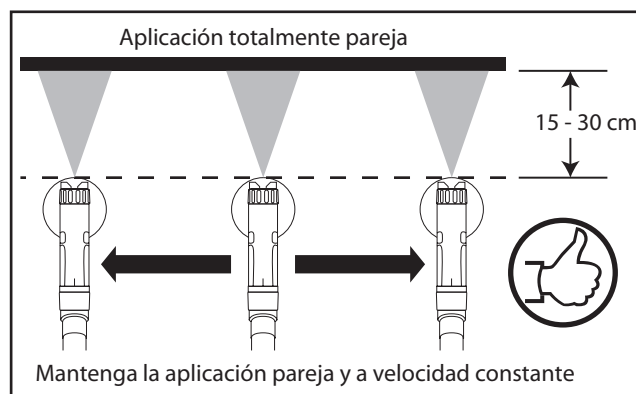
- Coloque la pistola rociadora perpendicular a la superficie de rociado y a 15 cm o más pulgadas de la misma, según el tamaño de la modalidad de rociado elegida.

Nota: Si pulveriza sobre un borde u otra superficie que requiera un patrón de pulverización muy angosto, es posible que necesite acercarse a más de 15 cm de la superficie de pulverización.

- Rocíe en forma paralela a la superficie con pasadas suaves a una velocidad constante, como se ilustra a la derecha. De esta manera evitará irregularidades en el acabado (es decir, las chorreaduras y salpicaduras).
- Aplique siempre una capa delgada de material en la primera pasada y deje que se seque antes de aplicar la segunda pasada, levemente más gruesa.
- Al pulverizar superficies de mayor tamaño, superponga cada pasada de pulverización en al menos un 50 %. Esto garantizará el nivel de cobertura.
- Al rociar, presione siempre el gatillo de la pistola después de comenzar a mover la pistola y suelte el gatillo antes de detener el movimiento. Mantenga siempre la pistola dirigida directamente hacia la superficie de rociado.

Nota: Se debe soltar el gatillo entre pasadas solo lo suficiente para dejar de pulverizar material, sin embargo, no lo suficiente para hacer que la turbina se apague.

- Cuando interrumpa su trabajo de atomización por cierto tiempo, apague la turbina (OFF) y coloque la pistola en el sujetador que se encuentra sobre la turbina.



IMPORTANTE: Cuando use materiales de recubrimiento de secado rápido o de dos componentes, asegúrese de limpiar el pulverizador con un agente de limpieza adecuado antes de que el material se seque o se solidifique al interior de la pistola de pulverización. Revise la hoja de datos técnicos del fabricante para conocer los tiempos de secado.

Limpieza

Iniciar

Antes de comenzar:

Al limpiar, use la solución de limpieza apropiada (agua tibia con jabón para materiales de látex, alcoholes minerales para materiales a base de óleo).

IMPORTANTE: Nunca limpie la boquilla o los orificios para el aire de la pistola rociadora con objetos de metal afilados. No utilice solventes o lubricantes que contengan silicona.



Instrucciones especiales de limpieza para utilizar con solventes inflamables (deben tener un punto de inflamación de 100 °F (38 °C):

- Descargue siempre la pistola rociadora en exteriores.
- En la zona no debe haber vapores inflamables.
- El área de limpieza debe estar bien ventilada.
- ¡No sumerja la turbina, le asa de pistola, o manguera de aire!

Limpieza :

1. Apague la turbina (0).

Divida la pistola pulverizadora.

Empuje la palanca de cambio rápido bajo el gatillo (a), gire y separe el conjunto del extremo delantero de la empuñadura.



Hay contactos eléctricos en la empuñadura de la pistola y en la manguera. Nunca sostenga la empuñadura de la pistola y la manguera bajo el agua ni las sumerja en líquidos.

2. Desensrosque el recipiente y quite.

Vacíe el resto del material del recipiente dentro de su recipiente original.

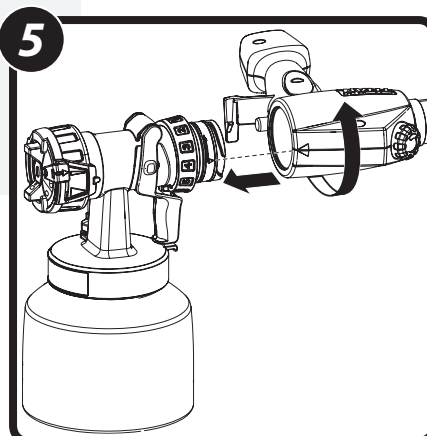
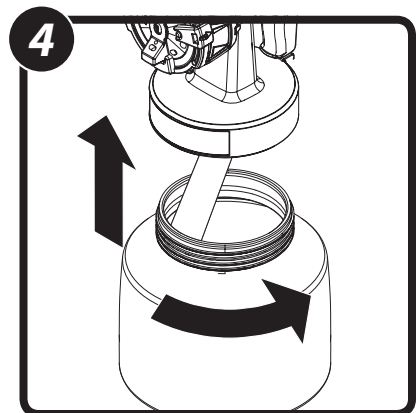
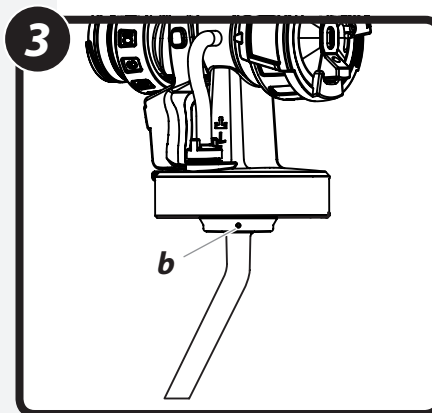
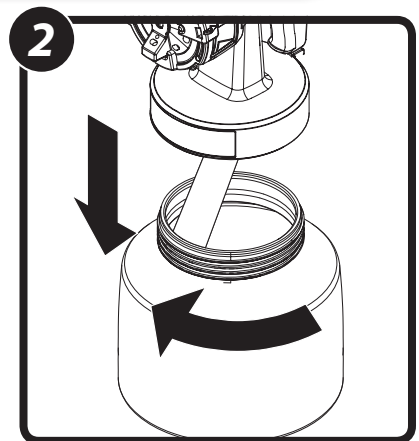
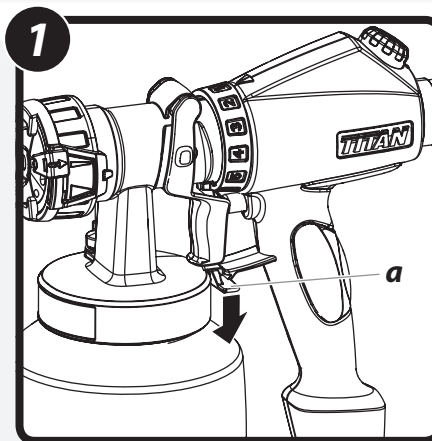
Limpie previamente el recipiente y el tubo de succión con un cepillo y una solución de limpieza adecuada.

3. Limpie el ducto de ventilación (b) del tubo de succión.
4. Vierta en el recipiente una pequeña cantidad de la solución de limpieza adecuada.
5. Conecte el conjunto del extremo delantero y la empuñadura de la pistola.
6. Encienda la turbina (ON). Pulverice la solución de limpieza sobre un área segura.

Nota: Si está pulverizando en un recipiente de desechos como se muestra, ajuste el ancho del patrón de pulverización en angosto para dirigir mejor la solución de limpieza al recipiente de desechos.

Repita el procedimiento anterior hasta que el solvente o el agua que emerge desde la boquilla estén limpios.

Continúa en la página siguiente



Limpieza

(continuación)

7. Apague la turbina (0).

Divida la pistola pulverizadora. Empuje la palanca de cambio rápido bajo el gatillo (a), gire y separe el conjunto del extremo delantero de la empuñadura.

8. Retire el recipiente de 0,9 L y vacíelo.

9. Retire el tubo de succión con el sello del recipiente.

10. Limpie el tubo de succión (c) y la abertura de la boquilla de succión del conjunto del extremo delantero (d) con un cepillo de limpieza.

11. Retire el anillo de ajuste (e) de la tuerca de conexión (f) con cuidado. Destornille la tuerca de conexión (f), retire el cabezal de aire (g), la boquilla (h) y el sello de la boquilla (i).

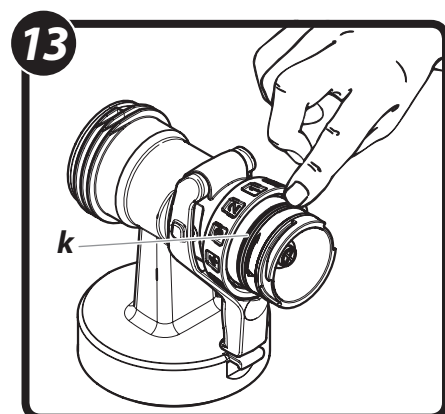
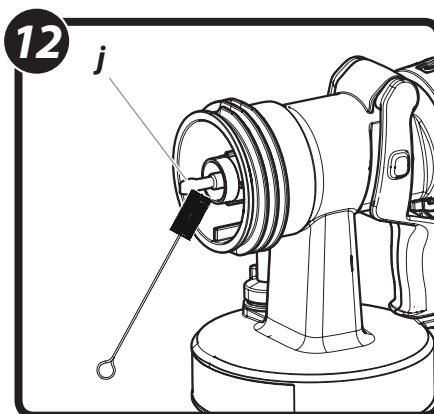
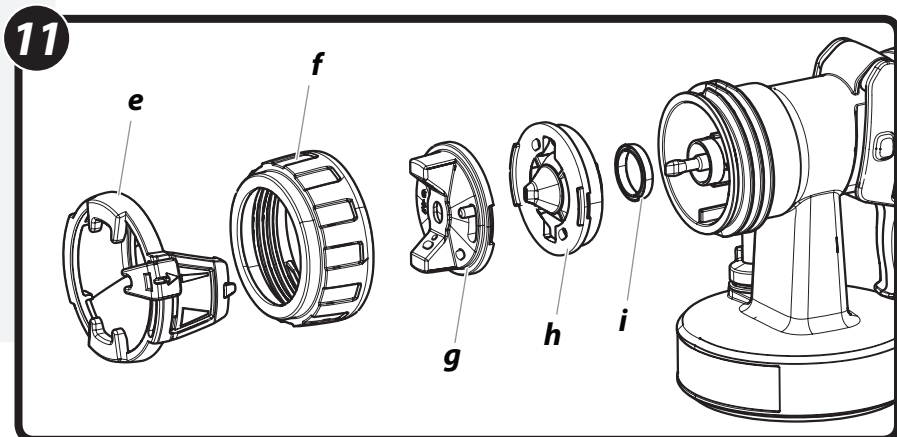
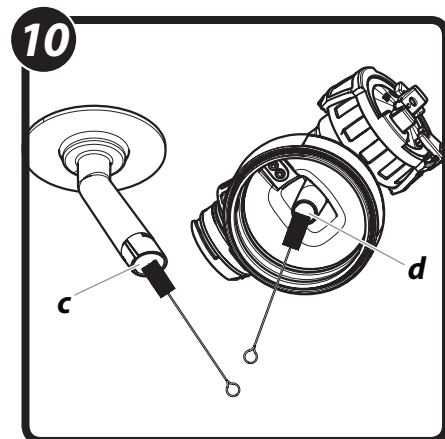
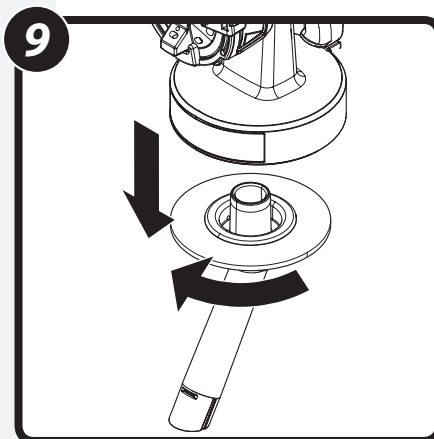
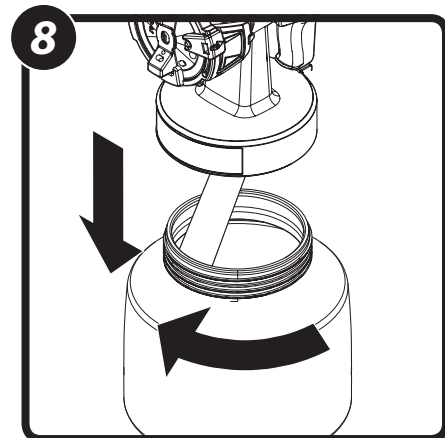
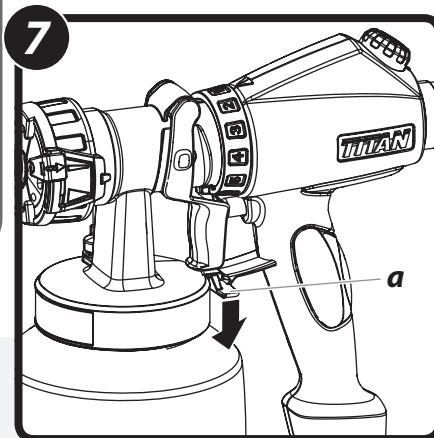
Limpie completamente todas las piezas.

12. Limpie suavemente el extremo de la aguja (j) y la abertura de la aguja con el cepillo de limpieza.

Limpie el exterior del conjunto del extremo delantero y el recipiente de material con un paño húmedo (asegúrese de que el paño esté humedecido con una solución de limpieza adecuada).

13. Lubrique la junta tórica (k) de la parte posterior del conjunto del extremo delantero con una capa delgada de la vaselina que se incluye.

Vaya a "Volver a montar", en la siguiente página.



Siga los pasos que se describen a continuación para volver a montar. El reensamblaje incorrecto puede provocar daños al conjunto de la pistola pulverizadora.

Reensamblaje:

1. Deslizar la sello del boquilla (a) con muesca (ranurado) delante a la boquilla (lejos del conjunto del extremo delantero).
Inserte la boquilla. Asegúrese de alinear la ranura (b) y la muesca (c) y de alinear la abertura de la boquilla con la aguja.
2. Coloque la tapa de aire (d) encima de la boquilla (e) y apriételos con la tuerca de conexión (f).
3. Encaje el anillo de ajuste (g) en la tuerca de conexión de modo que el ojete se sitúe (h) encima del pasador (i) en la tapa de aire.

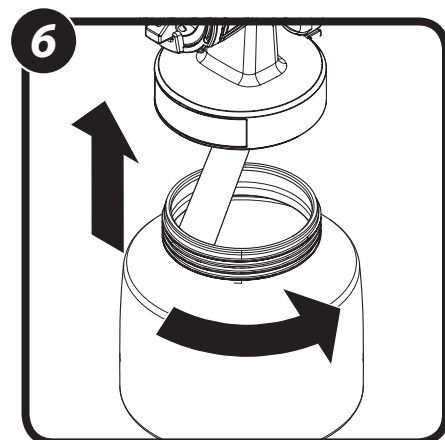
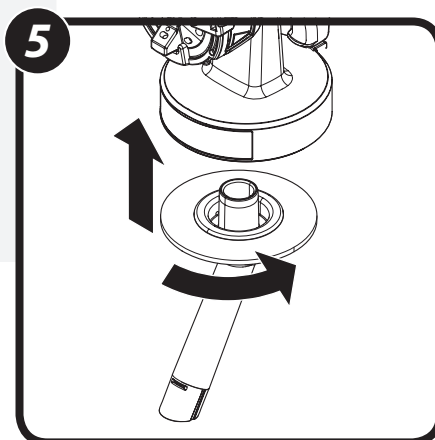
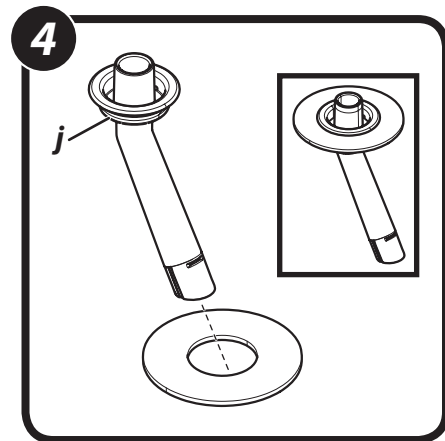
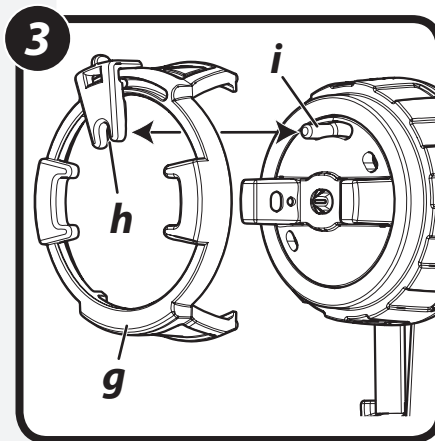
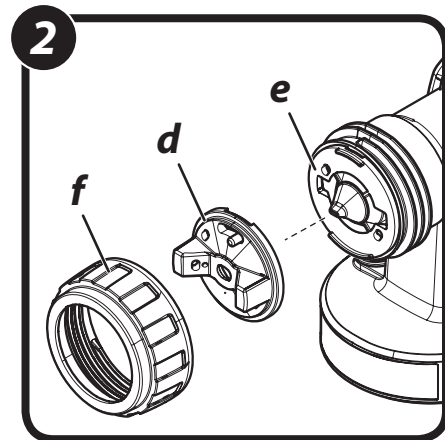
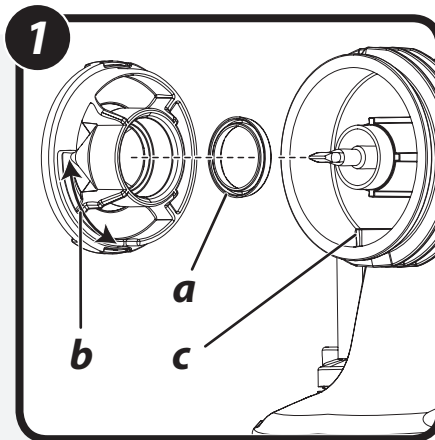
Nota: Asegúrese de que las dos cavidades del anillo de ajuste estén enganchadas en las lengüetas del cabezal de aire.

4. Coloque el sello del recipiente en el tubo de succión y deslícelo sobre el collar (j), mientras gira levemente el sello del recipiente.
5. Inserte el tubo de succión con el sello del recipiente en el conjunto del extremo delantero.
6. Vuelva a colocar el recipiente.

Transporte y almacenamiento

1. Enrolle el cable de alimentación alrededor de la unidad básica.
2. Inserte la pistola pulverizadora en el soporte para pistola del dispositivo.
3. Enrolle la manguera de aire alrededor de la turbina principal, comenzando por el extremo de la pistola pulverizadora. Es posible que deba retirar y volver a colocar el extremo de la manguera que se conecta a la turbina.

IMPORTANTE: NO intente retirar la manguera de aire de la empuñadura de la pistola.



Revise la información de esta página para familiarizarse con la manera adecuada de mantener su pulverizador de pintura.

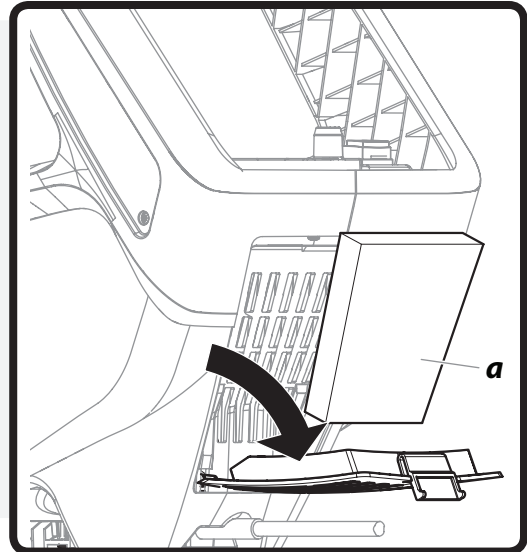
Filtro de aire:

IMPORTANTE: Nunca haga funcionar el dispositivo con un filtro de aire sucio o faltante, ya que se puede succionar la suciedad y puede afectar el funcionamiento de la turbina o contaminar el material. Siempre revise el filtro de aire antes de comenzar a trabajar.

1. Desconecte el enchufe de alimentación.
2. Abra la tapa del compartimento del filtro de aire.
3. Limpie (sople) o reemplace el filtro de aire (a).

IMPORTANTE: NO limpie el filtro de aire con un solvente cuyo punto de inflamación sea inferior a 38 °C. No use un diluyente de laca, metiletilcetona, xileno, nafta o cualquier otro solvente altamente inflamable.

Nota: Después de muchas limpiezas, es posible que sea necesario reemplazar el filtro.



Tubo de aire:

Nota: Si entró pintura al tubo de aire, realice lo siguiente.

1. Saque el tubo de aire (a) de la parte superior del cuerpo de la pistola. Destornille la cubierta de la válvula (b). Retire el sello de la válvula (c). Limpie cuidadosamente todas las piezas.

IMPORTANTE: El tubo de aire y el sello de la válvula (c) son resistentes a los solventes solo hasta cierto punto. No lo sumerja en solvente, solo límpielo.

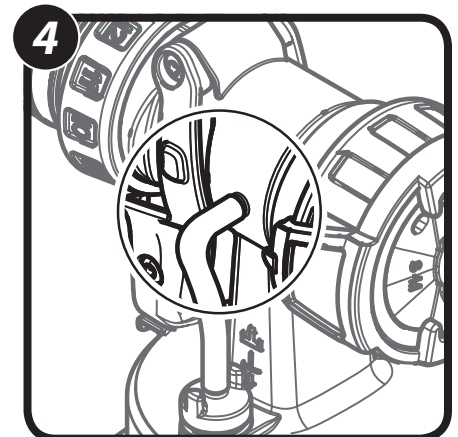
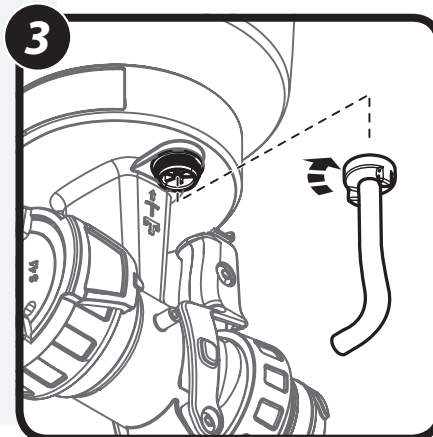
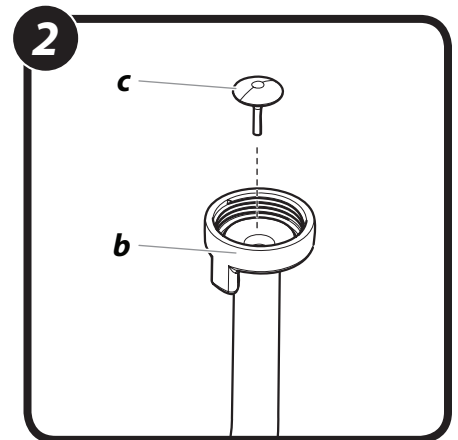
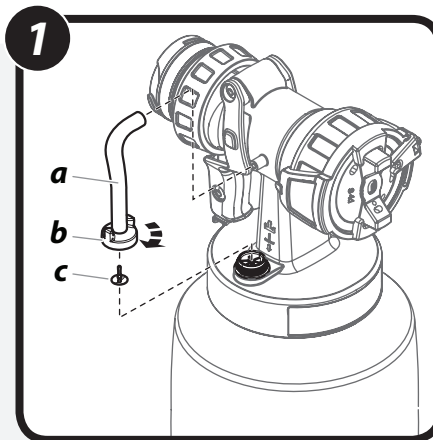
2. Coloque el sello de la válvula (c) en la cubierta de la válvula (b) con el pasador mirando hacia el tubo.

Nota: Instalar el sello de la válvula en la cubierta de la válvula será mucho más fácil si la cubierta de la válvula está invertida.

3. Invierta el conjunto del extremo delantero y atornille la cubierta de la válvula (con el sello de la válvula dentro) desde abajo.

Nota: Invertir el conjunto del extremo delantero evitará que el sello de la válvula se caiga de la cubierta de la válvula durante la reinstalación.

4. Coloque el tubo de aire en la cubierta de la válvula y en la boquilla roscada del conjunto del extremo delantero.



Solución de problemas



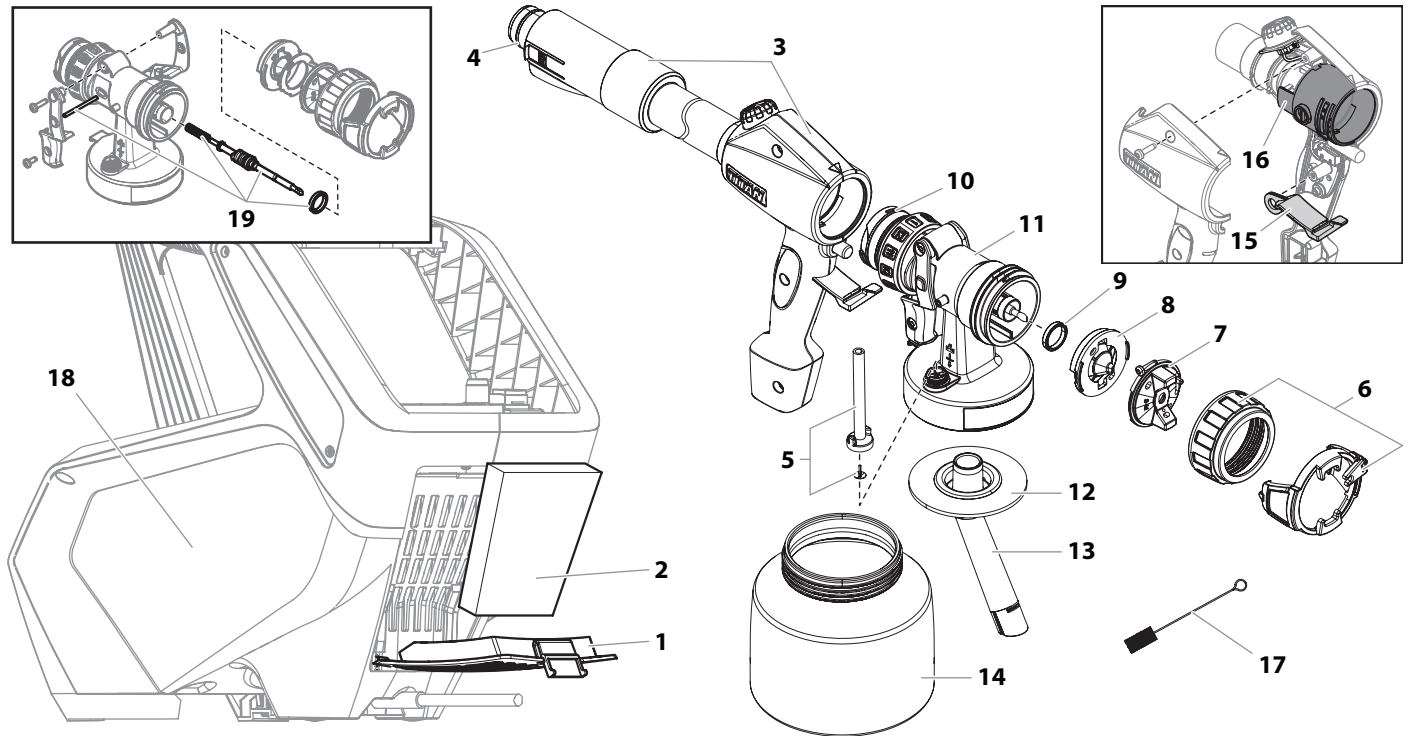
Si alguna persona que no es un técnico de reparación autorizado abre el alojamiento del motor y trata de reparar alguna pieza eléctrica de la unidad, puede ocasionar graves lesiones y se anulará la garantía.

Problema	Causa	Solución
La turbina no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cable de alimentación está desenchufado o no hay electricidad en el tomacorriente. 2. El dispositivo se sobrecalentó 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte el cable de corriente en un enchufe de 120V. 2. Desconecte el enchufe de alimentación, deje que el dispositivo se enfríe durante aproximadamente 30 minutos, no doble la manguera, revise el filtro de aire, no cubra las ranuras de entrada.
Poco o ningún flujo de pintura	<ol style="list-style-type: none"> 1. Boquilla taponada 2. Tubo de succión está obstruido 3. Ajuste del flujo de material girado demasiado bajo (-) 4. Tubo de succión suelto 5. No se eleva la presión en el recipiente de la pistola 6. El recipiente está vacío 7. El filtro del tubo de succión está obstruido (si corresponde) 8. El tubo de aire está suelto o dañado 9. El sello del recipiente de pintura está dañado 10. El ducto de ventilación del tubo de succión está bloqueado 11. El sello de la válvula del tubo de aire está atascado 12. Filtro de aire obstruido 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie 2. Limpie 3. Aumente el flujo de material (+) 4. Inserte 5. Apriete el recipiente 6. Rellene 7. Límpielo o use otro filtro 8. Vuelva a instalarlo o reemplácelo (consulte la página 41) 9. Reemplácelo 10. Límpielo (consulte la página 38) 11. Límpielo (consulte la página 41) 12. Limpie o reemplace (página 41)
El material gotea	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cabezal de aire, la boquilla o la aguja están sucios 2. El accesorio del conjunto del extremo delantero está montado de manera incorrecta 3. Boquilla está suelta 4. Junta de boquilla desgastada 5. Boquilla desgastada 6. La aguja está desgastada 7. Hay acumulación de material en el cabezal de aire o en la boquilla 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Límpielos 2. Móntelo correctamente (consulte la página 40) 3. Apriete la boquilla 4. Reemplace 5. Reemplace 6. Use un nuevo accesorio de pulverización 7. Límpielos
El patrón de pulverización tiene demasiada densidad, se corre	<ol style="list-style-type: none"> 1. Demasiado material 2. Ajuste de flujo de aire demasiado bajo 3. Boquilla taponada 4. Filtro de aire obstruido 5. No se eleva la presión en el recipiente de la pistola 6. Material demasiado viscoso 7. El tubo de aire está suelto o dañado 8. El gatillo se activa demasiado rápido 9. Está aplicando demasiado material 10. La distancia respecto al objeto de pulverización es demasiado corta 11. El conjunto del extremo delantero no es adecuado para el material de pulverización 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disminuya del flujo de material (-). 2. Aumente el ajuste de flujo de aire 3. Limpie 4. Limpie o reemplace (página 41) 5. Apriete el recipiente 6. Diluya 7. Vuelva a instalarlo o reemplácelo (consulte la página 41) 8. Presione el gatillo hasta que parcialmente turbina alcanza la máxima potencia 9. Ajuste el flujo del material (-) mueva más rápidamente la pistola 10. Aumente la distancia con respecto al objeto de pulverización 11. Use un conjunto del extremo delantero diferente
Dispersión intermitente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poca cantidad de material en el recipiente 2. Filtro de aire obstruido 3. Junta de boquilla desgastada 4. Tubo de succión suelto 5. El tubo de succión o el filtro del tubo de succión está obstruido 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Añada material 2. Limpie o reemplace (página 41) 3. Reemplace 4. Inserte 5. Límpielo o use otro filtro
Demasiada dispersión del chorro atomizado	<ol style="list-style-type: none"> 1. Distancia al objeto demasiado grande 2. Está aplicando demasiado material 3. Ajuste de presión de aire demasiado alto 4. El material se diluyó demasiado 5. El conjunto del extremo delantero no es adecuado para el material de pulverización 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reduce distance 2. Disminuya del flujo de material (-). 3. Disminuya el ajuste de presión de aire 4. Agregue más material para espesar el material 5. Use un conjunto del extremo delantero diferente
Hay pintura en el tubo de aire	<ol style="list-style-type: none"> 1. El sello de la válvula está sucio 2. El sello de la válvula está defectuoso 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie el sello de la válvula (consulte la página 41) 2. Reemplace el sello de la válvula (consulte la página 41)



Esta unidad no contiene piezas eléctricas que se puedan reparar. No intente repararlas personalmente. Guarde la unidad en interiores con el cable enrollado alrededor de la asa de turbina.

Parts List • Liste de pièces • Lista de piezas



#	P/N	English - Description	Français - Description	Español - Descripción
1	2312650	Air filter cover	Couvercle de filtre d'air	Tapa de filtro de aire
2	0529917	Air filter (3 pc.)	Filtre d'air (3 pièces)	Filtro de aire (3 piezas)
3	0529918	Gun handle with air hose	Poignée de pistolet avec tuyau d'air	Asa de pistola con manguera de aire
4	0529919	Air tube O-ring	Joint d'étanchéité de tuyau d'air	Junta torica de manguera de aire
5	0529920	Air tube (1 pc.) and valve seal (3 pc.) kit	Trousse de tube d'air (1 pc.) et joint de clapet (3 pcs.)	Juego de tubo de aire (1 pz.) y junta de la válvula (3 pzs.)
6	0529908	Spray jet kit	Trousse de buse de pulvérisation	Kit de chorro de pulverización
7	0529909	Air cap	Chapeau d'air	Tapa de aire
8	0529910	Fluid nozzle	Embout de liquide	Boquilla de fluido
9	0529921	Nozzle seal	Joint d'étanchéité de embout	Sello de boquilla
10	0529922	Front end assembly O-ring	Joint d'étanchéité de ensemble avant	Junta torica de conjunto del extremo delantero
11	0529911	Gun body (includes item 5)	Corps du pistolet (comprend le article 5)	Cuerpo de la pistola (incluye le elemento 5)
12	0529923	Container seal	Joint d'étanchéité de réservoir	Sello de recipiente
13	2323674	Suction tube, large	Tube d'aspiration, grand	Tubo de succión, largo
14	0529925	Material container (1 qt)	Réservoir de liquide (1 qt.)	Recipiente con tapa (1 cuarto)
15	2314572	Quick change release lever	Levier de dégagement pour le changement rapide	Palanca de liberación de cambio rápido
16	420354	Bayonet	Boîtier en matière plastique	Carcasa de plástico
17	0514209	Cleaning brush	Brosse de nettoyage	Cepillo de limpieza
18	0529110	Base unit	Unité de base	Unidad de base
Accessories • Accessoires • Accesorios	0529245	#19 - Needle kit, FlexFinish front end assembly (white)	#19 - Trousse de pointeau, l'ensemble avant FlexFinish (blanc)	#19 - Juego de aguja, conjunto del extremo delantero FlexFinish (blanco)
	0529246	#19 - Needle kit, FineFinish front end assembly (red)	#19 - Trousse de pointeau, l'ensemble avant FineFinish (rouge)	#19 - Juego de aguja, conjunto del extremo delantero FineFinish (rojo)
	0529009	FlexFinish front end assembly (white) (with 1 qt. container) Processes all standard paints.	L'ensemble avant FlexFinish (blanc) (avec un réservoir de 0,9 litre) pulvérise toutes les peintures standards.	Conjunto del extremo delantero FlexFinish (blanco) (con recipiente de 0,9 L). Procesa todas las pinturas estándar.
	0529008	FineFinish front end assembly (red) (with 1 qt. container) Ideal for low-viscosity paints, stains and lacquers	L'ensemble avant FineFinish (rouge) (avec un réservoir de 0,9 litre) idéal pour les peintures, les teintures et les laques à faible viscosité	Conjunto del extremo delantero FineFinish (rojo) (con recipiente de 0,9 L). Ideal para pinturas, tinturas y lacas de baja viscosidad.
	0529916	Fine suction tube filter (red, 5 pc.) For use with small suction tube accessory.	Filtre fin du tube d'aspiration (rouge, 5 pièces) conçu pour être utilisé avec l'accessoire pour petit tube d'aspiration.	Filtro fino del tubo de succión (rojo, 5 piezas) Para uso con accesorios pequeños del tubo de succión.
	0529915	Coarse suction tube filter (white, 5 pc.) For use with small suction tube accessory	Filtre dégrossisseur du tube d'aspiration (blanc, 5 pièces) conçu pour être utilisé avec l'accessoire pour petit tube d'aspiration.	Filtro grueso del tubo de succión (blanco, 5 piezas) Para uso con accesorios pequeños del tubo de succión.
	2319222	Suction tube, small	Tube d'aspiration, petit	Tubo de succión, pequeño
	0529924	Plastic material container with threaded cover (1.5 qt)	Réservoir de peinture en plastique avec couvercle (1,4 litre)	Recipiente plástico de material con cubierta (1,4 L)
	0529926	Valve seal (10 pc.)	Joints de clapet (10 pièces)	Junta de la válvula (10 piezas)
0529927	Threaded lid and container seal	Couvercle et joint d'étanchéité de réservoir	Tapa y sello de recipiente	

Limited Warranty — High Volume/Low Pressure Spray Equipment

What is Covered By This Warranty:

This product, manufactured by Titan, is warranted against defects in material and workmanship for one (1) year following date of purchase if operated in accordance with Titan's printed recommendations and instructions.

Within the applicable warranty period, Titan will repair or replace, at our option, defective parts without charge if such parts are returned with transportation charges prepaid to the nearest Authorized Service Center or to Titan Tool Corporation, 1770 Fernbrook Lane, Minneapolis, MN 55447. If Titan is unable to repair this product as to conform to this Limited Warranty after a reasonable number of attempts, Titan will provide, at our option, either a replacement for this product or a full refund of the purchase price of this product. These remedies are the sole and exclusive remedies available for breach of express and implied warranties.

What is Not Covered By This Warranty:

1. This Warranty does not cover any defects or damages caused by either:
 - a) the use or installation of repair or replacement parts or accessories not manufactured by Titan, or
 - b) repair performed by anyone other than a Titan Authorized Service Center.
2. The Warranty does not cover equipment and accessories supplied to Titan from an original equipment manufacturer, including but not limited to: hoses, tips, or accessories. Titan will provide the purchaser with copies of the original equipment manufacturer's express warranties provided to Titan along with the name and address of the appropriate manufacturer.
3. This Warranty does not cover damage or defects caused by or related to abrasion, corrosion, abuse, misuse, negligence, accident, normal wear, faulty installation, or tampering in a manner which impairs normal operation.

Limitation of Remedies:

IN NO CASE SHALL TITAN BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSS, INCLUDING TRANSPORTATION COSTS, WHETHER SUCH DAMAGES ARE BASED UPON A BREACH OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY.

Disclaimer Of Implied Warranties:

THE FOREGOING WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

No Ability To Transfer:

This warranty is extended to the original purchaser only and is not transferable.

Your Rights Under State Law:

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Garantía Limitada — Equipamiento pulverizante de alto volumen y baja presión

Ce qui est couvert par la présente garantie :

Ce produit, fabriqué par Titan, est garanti contre tout vice de matières et toute malfection pendant un (1) an suivant la date dachat, lorsqu'il est utilisé conformément aux recommandations et directives imprimées de Titan.

Pendant la période de la dite garantie, Titan réparera ou remplacera, à son choix, les pièces défectueuses sans frais si ces dernières sont envoyées, port payé, au centre d'entretien autorisé le plus près, ou directement chez elle, au 1770 Fernbrook Lane, Minneapolis, MN 55447 (E.-U.). Si Titan ne peut, après un nombre raisonnable de tentatives, réparer le produit de manière à ce qu'il soit conforme à la présente garantie limitée, elle devra, à son choix, remplacer le produit ou en rembourser le prix d'achat. Seuls les recours exclusifs qui précèdent sont offerts en cas de violation des garanties expresses et implicites.

Ce qui n'est pas couvert par la présente garantie :

1. La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages entraînés par :
 - a) l'utilisation ou l'installation de pièces ou d'accessoires de rechange ou de réparation n'étant pas fabriqués par Titan;
 - b) les réparations effectuées par qui que ce soit d'autre qu'un centre d'entretien autorisé par Titan.
2. La présente garantie ne couvre pas l'équipement et les accessoires fournis à Titan par un fabricant de matériel original (OEM) incluant, sans toutefois s'y limiter, les tuyaux flexibles et les embouts. Titan fournira à l'acheteur un exemplaire des garanties expresses offertes par le fabricant, de même que le nom et l'adresse de ce dernier.
3. La présente garantie ne couvre pas les défauts ou les dommages découlant de l'abrasion, de la corrosion, de l'usage abusif, de l'emploi incorrect, de négligence, d'accidents, de l'usure normale, d'une installation fautive ou d'une intervention non autorisée susceptible de nuire au fonctionnement normal de l'équipement.

Limitation des recours :

TITAN NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE OU DE TOUTE Perte DE NATURE INDIRECTE, SPÉCIALE OU CONSÉCUTIVE, INCLUANT LES FRAIS DE TRANSPORT, QUE CES PERTES OU DOMMAGES SOIENT FONDÉS SUR UNE VIOLATION DES GARANTIES EXPRESSES ET IMPLICITES, UNE RUPTURE DE CONTRAT, DE LA NÉGLIGENCE, UN DÉLIT CIVIL OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE.

Stipulation d'exonération de garanties implicites :

LES GARANTIES PRÉCÉDENTES REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT, SANS TOUTEFoIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITE DE VENDABILITÉ ET DE CONVENANCE À UNE DESTINATION PARTICULIÈRE.

Aucune possibilité de transfert :

La présente garantie est offerte à l'acheteur original seulement et n'est pas transférable.

Droits en vertu de lois locales :

Certains états ou provinces ne permettant pas la limitation de la durée de garanties implicites ou l'exclusion de dommages indirects ou consécutifs, les limitations et exclusions ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à l'acheteur. Si la présente garantie lui accorde des droits particuliers, l'acheteur pourrait en disposer d'autres en vertu de lois variant entre provinces et états.

Garantía Limitada — Equipo de atomización de alto volumen y baja presión

Lo que está cubierto por esta garantía:

Este producto, fabricado por Titan, está garantizado por un (1) año a partir de la fecha de compra, contra los defectos de material y mano de obra que haya cuando se utilice de acuerdo con las recomendaciones e instrucciones impresas de Titan.

Dentro del período de garantía con validez, Titan reparará o reemplazará, a opción nuestra y sin cargo, las piezas defectuosas si dichas piezas se devuelven, con el costo de transporte pagado de antemano, al Centro de Servicio Autorizado más cercano o a Titan Corporation, 1770 Fernbrook Lane, Minneapolis, MN 55447. Si Titan es incapaz de reparar este producto conforme se establece en esta Garantía Limitada después de un número razonable de intentos, Titan proporcionará, a opción nuestra, ya sea un repuesto de este producto o bien el reembolso total del precio de compra de este producto. Estos remedios son los únicos y exclusivos remedios de que se dispone cuando se violen las garantías expresses o implícitas.

Lo que no está cubierto por esta garantía:

1. Esta garantía no cubre ningún defecto o daño que haya surgido a causa de:
 - a) usar o instalar piezas de reparación o reemplazo o accesorios que no haya fabricado Titan, o
 - b) una reparación realizada por alguien que no pertenezca al Centro de Servicio Autorizado de Titan.
2. La garantía no cubre el equipo ni los accesorios que se le hayan suministrado a Titan a través de un fabricante de equipo original, que incluyen sin quedar limitados a ser sólo estos: manijas, boquillas o accesorios. Titan le proporcionará al comprador copias de las garantías expresses del fabricante del equipo que se le hayan proporcionado, junto con el nombre y dirección del fabricante apropiado.
3. Esta garantía no cubre los daños ni defectos que hayan sido causados por la abrasión, corrosión, abuso, uso erróneo, negligencia, accidentes, desgaste normal, una instalación defectuosa o una alteración por la que se impida el funcionamiento normal, o que tengan relación con éstos.

Limitación de remedios:

TITAN NO SE HARÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LA PÉRDIDA NI DE NINGÚN DAÑO, INCIDENTAL, ESPECIAL O DE CONSECUENCIA, INCLUYENDO LOS COSTOS DE TRANSPORTACIÓN, SI LOS DAÑOS SE ORIGINAN POR VIOLAR LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, VIOLAR EL CONTRATO, NÉGLIGENCE, ESTRUCTIVO PERJUICIO O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL.

Renuncia de garantías implícitas:

LAS GARANTÍAS ANTERIORMENTE MENCIONADAS SON EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, QUE INCLUYEN SIN QUEDAR LIMITADAS A SER SÓLO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR.

Sin posibilidad de ser transferida:

Esta garantía se le extiende al comprador original solamente y no es transferible.

Sus derechos bajo la ley estatal:

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o la exclusión de daños incidentales o de consecuencia, de manera que la limitación y exclusión anteriores podrían no ser válidas para usted. Esta garantía le concede derechos legales específicos, pero podría tener derecho a otros, los que varían de estado a estado.